ԱԶԴԱԿ
ՕՐԱԹԵՐԹ

AZTAG QUOTIDIEN POLITIQUE ET LITTERAIRE

1500 Լ.Ո. 73ՐԴ ՏԱՐԻ, ԹԻՒ 94 (20258) ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ, 1 ՅՈՒԼԻՍ 1999 10 ԷՋ

ՌՈՒՍ ԶՕՐԱՎԱՐՆԵՐ ԿԸ ՏԵՍԱԿՑԻՆ ՆԱԽԱԳԱՀ ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ ԵՒ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ՀԵՏ

ԵՐԵՒԱՆ, 30 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան երէկ ընդունեց Ռուսիոյ սահմանապահ ուժերու փոխ տնօրէն գօրավար Վլատիմիր Քրուկլիքը, որ նախագահին ներկայացուց սահմանապահ ուժերու «Հայաստան» *օփերաթիւ* խումբի նոր հրամանատար գօրավար Միխայիլ Նայմիլոյը:

Մ. Նայմիլոյ կը փոխարինէ գօրավար Եւկէնի Փոտէխինը, որ շուրջ երեք տարի պաշտօնավարած է Հայաստանի մէջ:

Հանդիպումին ընթացքին քննարկուեցան կարգ մը ընթացիկ հարցեր: Հանդիպումին կը մասնակցէին ազգային անվտանգութեան նախարար Սերժ Սարգսեան եւ նախարարութեան սահմանապահ ուժերու հրամանատար գօրավար Լեւոն Ստեփանեան:

Ռուս գօրավարները հանդիպում ունեցան նաեւ վարչապետ Վազգէն Սարգսեանի հետ:

Հանդիպումին քննարկուեցան ընդհանուր հետաքրքրութիւն ներկայացնող կարգ մը հարցեր:

ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻՆ ՎԱԽՃԱՆՄԱՆ ԱՌԻԹՈՎ ԵՒ ՆԱԽԱԳԱՀ ՔՈՉԱՐԵԱՆԻ ՈՐՈՇՈՒՄՈՎ

ԵՌՕՐԵԱՅ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՍՈՒԳ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԷՋ

Ս. Էջմիածին Մայր Աթոռի դիւանը երէկ յայտնեց, որ Ամենայն Հայոց Գարեգին Ա. կաթողիկոսին յուղարկաւորութիւնը տեղի պիտի ունենայ 8 Յուլիսին:

Հոգեւոր Գերագոյն Խորհուրդը հրապարակեց նաեւ յուղարկաւորութեան ժամանակացոյցը:

Երկուշաբթի 5 Յուլիսին, ժամը 10:00ին, վեհափառին մարմինը պիտի փոխադրուի Երեւանի Ս. Սարգիս առաջնորդանիստ եկեղեցին, ուր տեղի պիտի ունենայ հոգեհանգստեան արարողութիւն:

Երեքշաբթի, 6 Յուլիսին, ժամը 10:30ին, վեհափառին մարմինը Ս. Սարգիս եկեղեցիէն պիտի փոխադրուի Ս. Էջմիածին: Հաւատացեալները վեհափառին կրնան հրաժեշտ տալ Երկուշաբթի օր, ժամը 10:00էն 20:00, Ս. Սարգիս եկեղեցւոյ մէջ, իսկ Երեքշաբթի օր՝ ժամը 12:00էն 20:00 եւ Չորեքշաբթի՝ ժամը 8:00էն 20:00, Ս. Էջմիածին Մայր տաճարի մէջ:

Գարեգին Ա. կաթողիկոսին յուղարկաւորութիւնը տեղի պիտի ունենայ Հինգշաբթի, 8 Յուլիսին, ժամը 10:00ին՝ Ս. պատարագի մատուցմամբ, վերջին օծման եւ թաղման արարողութիւններով:

Պաշտօնական ցաւակցութիւնները կ'ընդունուին Ս. Էջմիածնի վեհարանին մէջ, ամէն օր ժամը 11:00էն 15:00:

Միւս կողմէ, Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան, երէկ Յուլիս 6-9 եւրօրեայ սուգ յայտարարեց Հայաստանի մէջ, վեհափառին մահուան առիթով:

Յովհաննէս Պօղոս Բ. պապը երէկ իր կսկիծը յայտնեց Գարեգին Ա. կաթողիկոսին մահուան առիթով:

Ուխտաւորներուն հետ շարաթական իր հանդիպումին ընթացքին, պապը փառաբանեց Գարեգին Ա. կաթողիկոսին հոգեւոր սլացքը եւ խօսեցաւ Քրիստոնէական միութեան համար իրենց միացեալ ճիգերուն մասին:

«Ես շատ կ'ուզէի եղբայրական այցելութիւն մը տալ իրեն, սակայն պայմանները կիս չեթոյատրեցին իրագործելու այդ մէկը», բսաւ պապը:

Պօղոս Հայոց պատրիարք Մեսրոպ արք. Մութաֆեան Գարեգին Ա. վե

Շար.ը՝ էջ 10

Մ. ՆԱՀԱՊԵՏԵԱՆ, ՅՐԱՆՍԻ ԵՒ ՍՈՒՐԻԻ ԿԱՌԱՎԱՐԸ ԿԸ ՄՆԱՆ ԱՆՈՐ

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԻՒՆԸ ՊԻՏԻ ՊԱՀՈՒԻ

ԿԸ ՀԱՍՏԱՏԷ ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԸՍ

Վարչապետ Սելիմ Հըս երէկ հեռաձայնային իօսակցութիւն մը ունեցաւ Սուրիոյ արտաքին գործոց նախարար Ֆարուք Շարեէի հետ, խորհրդակցելու համար վերջին զարգացումներուն շուրջ իսրայէլեան վերջին ոտնձգութիւններուն եւ Ապրիլեան մարմինը անդամալուծելու անոր փորձերուն լոյսին տակ:

Խօսակցութեան ընթացքին երկու պաշտօնատարները համակարծիք գտնուած են եւ հաստատած Ապրիլեան հասկացողութիւնը պահելու կարեւորութիւնը:

Հըս յայտարարեց, թէ հակառակ իսրայէլացի պատասխանատուներու կատարած յայտարարութիւններուն, Ապրիլեան հասկացողութիւնը ի զօրու պահելու ապահով մթնոլորտ մը կայ: Ան բացատրեց, թէ մեծ պետութիւններն ու մասնաւորապէս Միացեալ Նահանգները ու Ֆրանսան կառչած են Ապրիլեան հասկացողութեան:

ԱՐՁՆԶԻ ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ ԲԱՆԱՎԷՃԻ ՆԻՒԹ

Ապրիլեան հասկացողութեան հսկիչ մարմինի ժողովներուն չմասնակցելու Իսրայէլի պաշտպանութեան նախարար Մոշէ Արէնզի որոշումը բուռն քանավէճի նիւթ դարձաւ իսրայէլեան Քնեսէթի երեկուան նիստին:

Շար.ը՝ էջ 10

ՆԱԽԱԳԱՀՈՒԱՑ ԽՈՐՀՈՒՐԴԸ ԳՈՒՄԱՐԵՑ ԻՐ ԸՆԹԱՑԻԿ ՆԻՍՏԸ

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՀԸՍ ԴՐՈՒԱՏԵՑ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԷՈՒԹԻՒՆԸ

Լիբանանի կառավարութիւնը երէկ գումարեց իր հերթական ընթացիկ ժողովը, իր կեդրոնատեղիին մէջ, նախագահութեամբ վարչապետ Հըսի: Օրակարգի վրայ կային 19 կէտեր:

Նախքան օրակարգի քննարկումը, ժողովը հանգամանօրէն անդրադարձաւ իսրայէլեան յարձակումներուն եւ Ապրիլեան հասկացողութիւնը ջնջելու իսրայէլեան փորձերուն: Վարչապետ Հըս նախարարներուն փոխանցեց, թէ Լիբանան կառչած կը մնայ այս համաձայնութեան, որ լաւագոյն միջոցն է երաշխաւորելու քաղաքացիներու ապահովութիւնը: Վարչապետը աւելցուց, որ Լիբանան ամբողջական համակարգումի մէջ է Սուրիոյ հետ եւ Մ. Նահանգներու ու Ֆրանսայի ճիգերով կը յուսայ նոր մղում տալ Ապրիլեան Հասկացողութեան Մարմինի գործունէութեան:

Վարչապետը ապա բարձր գնահատեց նախարարներ Միքաթիի եւ Թրապուլսիի ճիգերը վերանորոգման աշխատանքներուն մէջ: Ան ընդհանրապէս կառավարութեան արագ միջամտութիւնը նկատեց ապագային ոգիի արտայայտութեան թարգմանութիւն:

Վարչապետը չնորհակալութեան խօսք ուղղեց բոլոր անոնց, որոնք նիւթապէս գօրավիգ կանգնեցան վերաշինութեան աշխատանքներուն, իսկ ժողովուրդին միասնականութեան արտայայտութիւնն ու արժանապատուութեան բարձր ոգին նկատեց թշնամիին ուղղուած լաւագոյն պատասխանը:

Ժողովը ապա անցաւ օրակարգի կէտերու քննարկումին եւ տուաւ համապատասխան որոշումներ:

ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

Ս. Էջմիածնի Հոգեւոր Գերագոյն Խորհուրդին

Համազգայինի Լիբանանի ընտանիքը խոր կսկիծով կը սգայ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի անժամանակ մահը:

Գարեգին Ա. վեհափառը եղաւ հաւատքի եւ մշակոյթի առաջնորդ: Մեծ է կորուստը:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԵՒ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ս. Էջմիածնի Հոգեւոր Գերագոյն Խորհուրդին

Լիբանանահայ Օգնութեան Խաչի մեծ ընտանիքը Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի կանխահաս վախճանումը:

Գարեգին Ա. կաթողիկոս եղաւ Լիբանանահայ Օգնութեան Խաչի մարդասիրական եւ ազգանուէր գործի առաքելութեան ճամբուն վրայ հայրական օրհնաբոյր շունչ, որ որպէս կենսատու աւիշ անմար պիտի մնայ բոլոր խաչուհիներու հոգիներուն մէջ:

ԼԻԲԱՆԱՆԱՀԱՅ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԽԱՉԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

Ս. Էջմիածնի Հոգեւոր Գերագոյն Խորհուրդին

Հ. Մ. Ը. Մ.ի Լիբանանի Շրջանին ընտանիքը խոր կսկիծով լսեց Ամենայն Հայոց Հայրապետ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Ա. կաթողիկոսի մահուան գուժը:

Գարեգին Ա. կաթողիկոս գուրգուրանքով հովանաւորեց Հ. Մ. Ը. Մ.ի սկաուտները եւ մարզիկները, իր խօսքով եւ գործով առաջնորդեց զանոնք:

Յարգանք իր յիշատակին:

Հ. Մ. Ը. Մ.Ի ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԻՆ ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐԸ

Հայաստանի նախագահ Ռոպէրթ Քոչարեան երէկ ցաւակցական հեռագիր մը յղեց Մայր Աթոռ Սուրբ Էջմիածնի Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդին եւ Միաբանութեան:

«Խոր վշտով տեղեկացանք Ամենայն Հայոց կաթողիկոս Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. Գարեգին Ա.ի վախճանի մասին: Վեհափառ հայրապետը Ամենայն հայոց հովուապետութեան, ինչպես նաեւ իր ամբողջ կեանքի ընթացքում մեծ իմաստութեամբ ու բացառիկ նուիրումով ծառայեց Հայաստանեայց Առաքելական Ս. եկեղեցուն եւ իր ժողովրդին՝ Մայր Հայրենիքում եւ Սփիւռքում:

«Մեր անկեղծ ցաւակցութիւնն ենք յայտնում Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի Գերագոյն Հոգեւոր Խորհրդին, Միաբանութեանը եւ համայն հայութեանը:

«Թող Աստուած իաղաղութեան մէջ ընդունի սիրելի հայրապետի լոյս հոգին»:

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՎԱԶԳԷՆ ՍԱՐԳՍԵԱՆԻ ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐԸ

Հայաստանի Հանրապետութեան վարչապետ Վազգէն Սարգսեան ցաւակցական հեռագիր մը յղած է Մայր Աթոռ Ս. Էջմիածնի միաբանութեան եւ Գերագոյն Հոգեւոր Խորհուրդին, ուր կ'ըսուի.

«Վշտի խորին զգացումով մեր ցաւակցութիւնն ենք յայտնում Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի տարաժամ մահուան կապակցութեամբ:

«Նորին Սրբութիւնը աստուածաբանական իր իմացութեամբ դարձաւ մեր սուրբ գրերի եւ 1700ամեայ վաստակի նորօրեայ թարգմանը, պահպանեց ու հարստացրեց հայ հոգեւոր մշակոյթի ձեռքբերումները: Վեհափառ հայրապետը եղաւ ազգային միասնութեան ամրապնդման, հայկական պետականութեան հզօրացման, իր հօտի հոգեւոր վերածննդի մեծագոյն ջատագովը:

«Մեծ կր նրա վաստակը նաեւ աշխարհասփիւռ հայ կրթօճախները եւ եկեղեցիները Մայր Հայրենիքի շուրջը համախմբելու գործում: Քոյր եկեղեցիների հետ նորովի համագործակցութեամբ նա նոր կէ բացեց մի էջ եկեղեցական յարաբերութիւններում:

«Վեհափառ հայրապետի ձեռամբ եւ օրհնութեամբ կր, որ կեանքի կոչուեցին բազում ընկերային, կրթական-հոգեւոր ծրագրեր, հրատարակուեցին աստուածարանական եւ հայագիտական բազմաթիւ աշխատութիւններ, որոնք հոգեպէս կը կրթեն եւ կը դաստիարակեն ապագայ սերունդներին:

«Ցաւի եւ վշտի այս օրերին մենք մեր որդիական խոնարհումն ենք յայտնում Վեհափառ Հօր լուսաւոր յիշատակի առջեւ»:

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԵ. ԳԱՍՊԱՐԵԱՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔԻ ՑԱՒԱԿՑԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿԸ

Գերաշնորհ Տ. Գարեգին Արք. Ներսիսեան
Կաթողիկոսական Ընդհանուր Փոխանորդ
Սուրբ Էջմիածին
Գէ րաշնորհ Տէր,

Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի կսկծալի մահը խորունկ ցաւի կը մատնէ համայն հայութիւնը: Հայ ժողովուրդը իրմով ստուգարար կորսընցուց քաջարի հովիւը, հմուտ եկեղեցականը, համերաշխութեան ու շինիչ երկխօսութեան առաքեալը: Պատմութեան մէջ, ան պիտի թողու անջնջելի հետք մը շնորհիւ իր կատարած ջանքերուն՝ Հայաստանի ու Սփիւռքի միջեւ սիրոյ ու համագործակցութեան կամուրջ մը ստեղծելու համար: Լիայոյս ենք, որ անոր բարի օրինակը եւ երկնքի մէջ Տիրոջ մօտ բարեխօսութիւնը պիտի բեղմնաւորեն ինչ որ կատարեց իր երկրաւոր ուղեւորութեան ընթացքին:

Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքութիւնը, իր բոլոր թեմական առաջնորդներով, կղերով, կրօնաւորական միաբանութիւններով, հաւատացեալներով ու հաստատութիւններով, կու գայ բաժնելու Հայաստանեայց Առաքելական քոյր եկեղեցւոյ սուգը եւ իր պաղատանքը կը բարձրացնէ առ Տէրն ու Դատաւորը հոգիներուն, որպէսզի լուսահոգի հայրապետը գտնէ իր յաւիտենական արժանի հանգիստը եւ Հայ Եկեղեցին շարունակէ իր ազգանուէր առաքելութիւնը՝ նոր ու անձնուէր հայրապետներով:

Կ'ուզեմ տեղեակ պահել ձեզ թէ անձամբ, Սփիւռքի ու Հայրենիքի նուիրապետական ներկայացուցչութեամբ, պիտի մասնակցինք երջանկայիշատակ կաթողիկոսին յուղարկաւորութեան, մեր եղբայրական ցաւակցութիւնն յայտնելու եւ մեր աղօթքները միասնաբար բարձրացնելու համար առ Աստուած:

Ձերդ սգակիր ու աղօթքի միութեամբ՝

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՊԵՏՐՈՍ ԺԵ.
ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ ՊԱՏՐԻԱՐՔ ԿԱԹՈՂԻԿԷ ՀԱՅՈՑ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ

Յառաջիկայ Կիրակի, 4 Յուլիսին, Անթիլիասի Ս. Դրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ յաւարտ Ս. Պատարագի հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Երանաշնորհ ԳԱՐԵԳԻՆ Ա. ԱՄԵՆԱՅՆ ՀԱՅՈՑ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԻ հոգւոյ յաւիտենական խաղաղութեան համար: Հոգեհանգստեան արարողութեան պիտի նախագահէ Ն. Ս. Օ. Տ. Տ. ԱՐԱՄ Ա. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍ:

Պատարագէն անմիջապէս ետք վեհափառ հայրապետը ցաւակցութիւններ պիտի ընդունի վեհարանի դահլիճին մէջ, մինչեւ ժամը 1:00:

ԴԻՒԱՆ ԿԱԹՈՂԻԿՈՍՈՒԹԵԱՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Երէկ թրքական դատարանին մէջ վերջ գտաւ քիւրտ ժողովուրդի նորագոյն ազատագրական պայքարի գլխաւոր առաջնորդ՝ Ապտիւլլա Օճալանի դատավարութիւնը, որ իրաւական խոցելի ընթացքով յատկանշուեցաւ: Դատավճիռը մահապատիժ կը սահմանէ քիւրտ ղեկավարին համար:

Տրուած վճիռը ուղղուած չէ միայն Օճալանի դէմ, այլ կը նպատակադրէ քիւրտ ժողովուրդի ազգային իրաւունքներու ձեռքբերման համար տարուող պայքարի կասեցումը: Պատմութիւնը սակայն կը վկայէ, թէ նման միջոցառումներու հետեւանքով ազգային ազատագրական պայքարները աւելի մեծ թափ կը ստանան:

Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը, ինչպէս բոլոր ճնշուած ժողովուրդներու պարագային՝ պիտի շարունակէ գօրավիգ կանգնիլ նաեւ Թուրքիոյ մէջ պայքարող քիւրտ ժողովուրդի ազգային դատին:

30 Յունիս, 1999 Հ.Յ.Դ. Բիւրօ

Հ.Յ.Դ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ ՄԱՐՄԻՆԸ ԿԸ ԴԱՏԱՊԱՐՏԷ ՕՃԱԼԱՆԻ ԴԷՄ ԱՐՁԱԿՈՒԱԾ ՎՃԻՌԸ

ԵՐԵՒԱՆ, 30 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ) - Հ.Յ.Դ. Հայաստանի Գերագոյն Մարմինը դատապարտեց Ապտիւլլա Օճալանը մահուան դատապարտելու թրքական ատեանի որոշումը:

«Մահավճիռը անգամ մը եւս վկայեց, որ Թուրքիոյ մէջ կը բացակային ժողովրդավարական կարգերը եւ բացայայտուեցաւ թրքական ֆաշական պետութեան դիմագիծը», յայտնեց Հ.Յ.Դ. ԳՄի անդամ Գեղամ Մանուկեան:

Գ. Մանուկեան նշեց, որ Օճալանի յայտարարութիւնները կը վկայեն, որ իր ղեկավարած կազմակերպութիւնը ո՛չ թէ ահաբեկչական, այլ ազգային ազատագրական պայքար մղող կազմակերպութիւն է: Ան վստահութիւն յայտնեց, որ Թուրքիոյ իշխանութիւնները կը գիտակցին դատավճիռին հետեւանքով Թուրք պետութեան եւ ժողովուրդին սպառնացող վտանգին եւ չեն դիմեր նմանօրինակ բիրտ վճիռ իրագործելու քայլին: «Հակառակ պարագային, կը կարծեմ, որ լուրջ եւ անհնախատեսելի հետեւանքներ պիտի բլլան», բսաւ Գ. Մանուկեան:

Միւս կողմէ, Հայ - քրտական բարեկամութեան ընկերութիւնը եւ Քիւրտիստանի յանձնախումբը երէկ հրապարակեցին միացեալ յայտարարութիւն մը, որ կը դիմէ

Շար.ը՝ էջ 10

ՑԱՒԱԿՑԱԳԻՐ

Պէյրութ, 30 Յունիս 1999
Գերշ. Տ. Գարեգին Արք. Ներսիսեան
Կաթողիկոսական Ընդհանուր Փոխանորդ
Սուրբ Էջմիածին

Յանուն Լիբանանի Հայ Կաթողիկէ Պատրիարքական թեմի կղերական եւ աշխարհական դասերուն, կու գամ խորապգած ցաւակցութիւններ յայտնելու Ս. Էջմիածնի Կաթողիկոսական Աթոռին, Միաբանութեան եւ ղեկավար մարմիններուն, սգալով անդարմանելի կորուստը Ամենայն Հայոց Կաթողիկոս՝ երջանկայիշատակ Գարեգին Ա.ի:

Համայն հայութիւնը անխտիր գիտակից է, թէ Գարեգին Ա. վեհափառը լուսաւոր օրինակ մը եղած է իբր հայրապետ, ոչ միայն հայ ժողովուրդին, այլ նաեւ բոլոր ազգերու հոգեւոր առաջնորդներուն համար:

Կ'աղօթենք, որ իրեն նման հայրապետներ յարուցանէ Տէրը մեր ազգին մէջ, որպէսզի միշտ վառ մնայ հաւատքը կոր ան քարոզեց, վարակիչ ըլլայ համերաշխութեան եւ եղբայրութեան հոգին կոր ան ներշնչեց, եւ մեր ազգը հոգեւոր ու ազգային վերելքի ճամբէն ընթանայ միշտ:

Ձեր սուգն ու աղօթքները բաժնելու դիտաւորութեամբ, պիտի ընկերակցիմ Ամեն. եւ Գերշ. Տ. Յովհաննէս Պետրոս ԺԵ. կաթողիկոս պատրիարքին՝ ներկայ ըլլալու յուղարկաւորութեան արարողութեան:

Ձերդ աղօթքի միութեամբ՝
ՄԱՆՈՒԷԼ ԵՊՍ. ՊԱԹԱԳԵԱՆ
Ընդհանուր Փոխանորդ
Լիբանանի Հ. Կ. Պատրիարքական Թեմին

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց հայրապետին վախճանման տխուր առիթով, կը խընդրուի ճաշկերոյթներ եւ խրախճանքներ չկազմակերպել, ինչպէս նաեւ՝ ծրագրուած ձեռնարկները յետաձգել մինչեւ թաղման օրը՝ Հինգշաբթի, 8 Յուլիսին:

ԴԻՒԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

ՊԸՐՐԻ ԱՅՑԵԼԵՑ ՊԱՏՊԱՏԱ

ՆԱԽԱԳԱՀ ԼԱՀՈՒՏ ՍՏՈՐԱԳՐԵՑ ՆԵՐՔԻՆ ԱՊԱՀՈՎՈՒԹԵԱՆ ՈՒԺԵՐՈՒ ԿԱՐԳ ՄԸ ՍՊԱՆԵՐՈՒ ԱՍՏԻՃԱՆՆԵՐՈՒ ԲԱՐՁՐԱՑՄԱՆ ՀՐԱՄԱՆԱԳԻՐՆԵՐԸ



Պըրրի Նախագահ Լահուտի մօտ

Հանրապետութեան Նախագահ գօր. Էմիլ Լահուտ երէկ ընդունեց Խորհրդարանի Նախագահ Նեպիհ Պըրրիին եւ անոր հետ քննարկեց վերջին իրադարձութիւնները։

Նախագահը երէկ նաեւ ընդունեց ընդհանուր դատախազ Ատնան Ատտումը եւ Պէյրութի Ամերիկեան համալսարանի Նախագահ Ճոն Ուոթըր Պէրին։

Հանրապետութեան Նախագահ գօր. Էմիլ Լահուտ երէկ հրապարակուած երկու հրամանագրերով հաստատեց ներքին ապահովութեան ուժերու կարգ մը սպաներու աստիճանի բարձրացումը։

Առաջին հրամանագրով, այդ ուժերու հինգ գնդապետներ կը ստանան գօրավարի աստիճան։ Այդ սպաներն են Ուալիտ Մալաք, Անթուան Խուրի, Միւլհյման Մալիպա, Նատիմ Ռիչա եւ Ուալիտ Քրխյյաթ։

Երկրորդ հրամանագիրը գնդապետի աստիճան կը չնորհէ սպաներ Էլի Ղանիմէի, Օմար Մրքքաուիի, Ռաղիպ Տհապի, Նաժի Մալաէպի, Ֆաուզի Պատրանի, Ապտրլ Պաթիհ Սուսիի, Անթուան Մաարաուիի, Տիա Ռամատանի, Ապտօ Ղասիպէի, Եուսէֆ Սուէմնայի, Ալի Լաքիսի, Ժոզէֆ Հաժալի, Նիքոլա Հապրրի, Եասէր Մահմուտի, Մոհամէտ Քասէմի, Սապահ Հայտարի, Շահիտ Խուրիի, Թալալ Սաատի եւ Հիւսէյն Զաարուրիի։

ԴԱՏԱԽԱԶ ՄԻՐՉԱ ԱԶԱՏ Կ'ԱՐՁԱԿԵ ՔԱՐԻՒՂԻ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՇՏՕՆԵԱՆԵՐ

Պէյրութի աւագ քննիչ դատախազ Սայիտ Միրզա երէկ որոշեց ապատ արձակել քարիւղի մնացուկի հարցով արգելափակուած քարիւղի նախարարութեան պաշտօնեայ Ուիտատ Սաատէն, ինչպէս նաեւ քարիւղի նախարարութեան մէջ կաշառակերութեան հարցով արգելափակուած Մահմուտ Խատրան, Պըշարա Տհլը, Սայիտ Տաքքուրը, Թալալ Հաֆուտան եւ Ֆահիմ Պաթթահը։

Ան կէս միլիոն լ. ոսկիի երաշխաւորագին ճշդած էր անոնցմէ իւրաքանչիւրին։

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Վարդուհի Թերճանեան
Տէր եւ տիկին տոքթ. Դերենիկ Թերճանեան
եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Գէորգ Թերճանեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Յարութ Տէր Աչոտեան եւ գաւակունք
Օր. Թէրէզ Թերճանեան
Տէր եւ տիկին Լեւոն Թերճանեան
Տիկին Մարի Փանոսեան եւ գաւակունք
Տէր եւ տիկին Սամուէլ Կէօքկէօզեան եւ գաւակունք
Այտրմրչեան ընտանիք
Աւշարեան ընտանիք
Խոգոգեան ընտանիք
Գէորգեան ընտանիք
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, մեծ հօր, եղբօր եւ հարազատին՝

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹԵՐՃԱՆԵԱՆԻ
(Խմբապետ, ծնեալ՝ Կիւրիւն 1918ին)

մահր, որ պատահեցաւ Ջորեքշաբթի, 23 Յունիս 1999, յետ երկարատեւ հիւանդութեան՝ Մոնթրէալ, Քանատա։

Թաղման արարողութիւնը կատարուեցաւ Շաբաթ, 26 Յունիս 1999, կէսօրուան ժամը 12ին Մոնթրէալի Հայ Կաթողիկէ Ս. Նարեկ եկեղեցւոյ մէջ, ուրկէ հանգուցեալին մարմինը փոխադրուեցաւ եւ ամփոփուեցաւ Մոնթրէալի Սէն Լօրան գերեզմանատան մէջ։

• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մաճագդ։

• Յաւակցութիւնները կրնաք ղրկել հետեւեալ հասցէներուն։

Internet: each a com.org
Fax: 514-748-5502

ՄԱՀԱԶԴ

Տիկին Նուարդ Էճէլէնեան
Տէր եւ տիկին Ժիրայր եւ Ալին Հապէշեան
Տէր եւ տիկին Ազատ Էճէլէնեան
Տէր եւ տիկին Գէորգ Սահակեան
Տէր եւ տիկին Կիրակոս Նորրնծայեան
եւ համայն ազգականներ կը գուժեն իրենց ամուսնոյն, հօր, եղբօր եւ հարազատին՝

ԱՆԴՐԱՆԻԿ ԷՃԷԼԷՆԵԱՆԻ

մահը, որ պատահեցաւ Լոս Անճելըսի մէջ, Մ. Նահանգներ, 30 Յունիս 1999ին։

Թաղումը պիտի կատարուի Շաբաթ, 3 Յուլիսին, Լոս Անճելըսի մէջ։

• Ներկայս ընդունիլ իբրեւ մաճագդ։

• Յաւակցութիւնները կ'ընդունուին հանգուցեալին եղբօր բնակարանը, Տըքուէնի, Սլաւ պուղոտայ, Մոնթարզել շէնք, 4րդ յարկ, հեռ. 03-649430, Հինգշաբթի 1 եւ Ուրբաթ 2 Յուլիսին։

ՆՇԵԼ ՈՎ, ԹԷ ՊԱՐԱՔ ՊԻՏԻ ՀԱՄԱՁԱՅՆԻ ՍՈՒՐԻՈՅ ՀԵՏ

ԻՍՐԱՅԷԼ ՆՊԱՏԱԿ ՉՈՒՆԻ ՀԵՌԱՆԱԼՈՒ ՀԱՍՊԱՅԱՅԷՆ

ՅԱՅՏԱՐԱՐԵՑ ՉՕՐ. ԱՇՔԻՆԱԶԻ

Իսրայէլեան բանակի հիւսիսային գօտիի հրամանատար գօր. Կապի Աշքինազի երէկ հաւաստեց, որ իսրայէլեան բանակը առայժմ հարաւային Լիբանանէն միակողմանի հեռացում պիտի չկատարէ, եւ յայտնեց, որ Իսրայէլի նորընտիր վարչապետ Էհուտ Պարաք իր կառավարութեան կազմութենէն ետք պիտի այցելէ հարաւային Լիբանանի բռնագրաւեալ շրջանները։

Պարաք պիտի աշխատի վերսկսելու Սուրիոյ հետ բանակցութիւններուն, համաձայնելու համար ընդհանուր լուծումի մը շուրջ, որուն մաս կը կազմէ սահմանային գօտիին եւ ամբողջ Լիբանանեան հարցին լուծումը, ըսաւ Աշքինազի՝ աւելցնելով, որ «մինչ այդ պիտի չշարժինք հարաւային Լիբանանէն եւ իսրայէլեան բանակը պիտի շարունակէ կատարել հիւսիսային Իսրայէլի ապահովութեան գծով իր պարտականութիւնները եւ պիտի շարունակէ Հըզպալլայի դէմ կռիւը»։

Ան աւելցուց, որ Իսրայէլ շատ կարեւոր դաս մը քաղեց, երբ լիբանանեան կառավարութիւնը իր բանակը Ժըլվլին չղրկեց։

Օգոստոսին Հապայայէն իսրայէլեան հեռացումի մասին տեղեկութիւնները հերքելով, ան ըսաւ. «Կը խոստանամ, որ այս Օգոստոսին եւ յառաջիկայ տարուան Օգոստոսին, օր ցերեկով հանդիպումներ պիտի ունենանք Հապայայի մէջ»։

ՀԱՐԱՒԻ ՎԻՃԱԿԸ

Իսրայէլեան հրետանին երէկ ռմբակոծեց Ժապալ Զաաթար, Պրաաշիթ, Այթալ Ժապալ, Հատտասա, Հարիս, Քաֆրա, Եաթէր, Զըլքին, Տըլլաֆէ, Սուժուր, Ռիհան, Աքմաթա եւ Լուայկէ շրջանները։

Իսրայէլեան օդուժի թռիչքները երէկ Հարաւէն ու Նապաթիէէն հասան մինչեւ մայրաքաղաք։

Ամալ երէկ յարձակում մը գործեց Հարտունի լահտեան ու իսրայէլեան միացեալ դիրքին վրայ։

ԲՐԻՏԱՆԻԱ ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ ԻՐ ՁՕՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԵԱՆ

Բրիտանիոյ դեսպան Տէյվիտ Ռոս Մաքլինն երէկ այցելեց տեղեկատուութեան եւ գաղթականներու հարցերու նախարար Անուար Խալիլի, ապա յայտարարեց, որ Լոնտոն մտահոգուած է Լիբանանի դէմ իսրայէլեան վերջին յարձակումներու պատճառած յատկապէս նիւթական վնասներով։

Մաքլինն նաեւ ըսաւ, որ Բրիտանիոյ համար Ապրիլեան հասկացողութիւնը կը մնայ քաղաքացիններու ապահովութիւնը երաշխաւորելու յարմար չրջագիծը եւ կոչ ուղղեց բոլոր կողմերուն՝ յանձնառու մնալու այդ հասկացողութեան պայմաններու գործադրութեան, մինչեւ որ վերսկսին չրջանի խաղաղութեան բանակցութիւնները։

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

• Էր - քոնտիսիոնէի վարպետներ։ Վճարման լաւ պայմաններ։ Հեռ. 01-449018 եւ 03-572418։

ՎԱՐՁՈՒ ՔԱՊԻՆ

• Թապարժայի մէջ, քարքինկով։ Հեռ.՝ 01-320139 եւ 03-454696։

ՕԱԽՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

• Նաքքաշի մէջ 3 ննջասենեակ, հիւրասրահ, ճաշասրահ, նորակառոյց եւ գեղատեսիլ դիրք, 160 քառ. մեթր։ Հեռ. 01-265335 եւ 04- 20486։

ՎԱՐՁՈՒ ՅԱՐԿԱԲԱԺԻՆ

• Պուրճ Համուտի մէջ։ Հեռ. 01-266024 եւ 01-261783։

ԱՐՑԱԽԻ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԵԱՆ ՓՈՆՏԻՆ

• Կարօ Գաբլաեեանի մահուան 10րդ տարելիցին առիթով,
Լեւոն Գիլիճեան 100,000 լ. ո.

Կ'ՈՒԶՈՒԻ

• Երիտասարդ ցրուիչ մը։ Լաւ պայմաններ։ Դիմել անձամբ *«Ազդակ»* օրաթերթին։

ՅԵՏԱՁԳՈՒՈՒԱԾ

Ն. Ս. Ծ. Տ. Տ. Գարեգին Ա. Ամենայն Հայոց կաթողիկոսի վախճանման տխուր առիթով, Սուրբեն Խանամիրեան Ազգային Քոլէճը կը յետաձգէ Կիրակի, 4 Յուլիս 1999ին կայանալիք ընտանեկան հաշկերոյթ-գիւղագնացութիւնը։

Նոր թուականը կը յայտարարենք հետագային։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ՍԷՒ ԳՕՏԻՆԵՐՈՒ ԱԿԱԴԵՄԻԱ

Շուշիի ազատագրման 7րդ տարեդարձին առիթով, Մ.Հ.Ս.Գ. ակադեմիայի ելոյթները՝ Ղարաբաղի եւ Հայաստանի մէջ, կը ցուցադրուին Հինգշաբթի, 1 Յուլիս 1999, երեկոյեան ժամը 8:30ին, «Էյ Թի. Էն.» պատկերասփիւռի կայանէն։

ԵՐԵՍՓՈԽԱՆԵՐՈՒՆ ՕԳՈՍՏՈՍ ԱՄՍՈՒԱՆ ՅԱՏԿԱՑՈՒԹԻՒՆԵՐՆ ՈՒ ՀԱՏՈՒՑՈՒՄՆԵՐԸ ԿԸ ՆՈՒԻՐՈՒԻՆ ՎԵՐԱՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԻՆ

ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆԻ ՆԱԽԱԳԱՀԸ ԿԸ ՎԵՐԱՀԱՍՏԱՏԷ ԼԻԲԱՆԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱՌԱՋՆԱՀԵՐԹՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Խորհրդարանի Նախագահ Նեպիհ Պըրրիի երեսփոխաններու հետ ունեցած խորհրդակցութիւններէն ետք, որոշուեցաւ երեսփոխաններու Օգոստոս ամսուան բոլոր յատկացումներն ու հատուցումները նուիրել իսրայէլեան վերջին յարձակումներու պատճառած վնասներու դարմանման Ֆոնտին։ Անոնց գումարը աւելի քան մէկ միլիառ լ. ոսկի է։

Երեսփոխաններու հետ իր ունեցած հանդիպումներուն ընթացքին, Պըրրի նշմարեց, որ Լիբանանի կեցուածքը հիմնուած է ազգային միասնականութեան, Սուրիոյ հետ համակարգումի եւ գործակցութեան, ինչպէս նաեւ դիմադրութեան նեցուկ կանգնելու սկզբունքներուն վրայ։ Ան նկատել տուաւ, որ Իսրայէլ յաճախակի փորձեր կը կատարէ հարուածելու այս սկզբունքներէն մէկը կամ միւսը, Լիբանանի պարտադրելու խաղաղութեան իր պայմանները, հետեւաբար պէտք է ըլլալ գիտակ եւ պահպանել մեր ներքին միասնականութիւնն ու միւս սկզբունքները։

Պըրրի հերքեց այն տեղեկութիւնները, թէ Իսրայէլի նորընտիր վարչապետ Էհուտ Պարաք տեղեակ էր Լիբանանի դէմ յարձակումներէն։ Ան ըսաւ, որ արդէն պատերազմի հերոս Պարաքը կը փորձէ դառնալ նաեւ խաղաղութեան հերոսը՝ պարտադրելով Իսրայէլի նպաստաւոր խաղաղութիւն։

Խորհրդարանի Նախագահը դրուատիքով խօսեցաւ արաբ խորհրդարանականներու միութեան 34րդ նստաշրջանին արդիւնքներուն մասին՝ յայտնելով, թէ ընդհանուր տրամադրութիւն կայ ստեղծելու արաբական միացեալ խորհրդարան մը, վերցնելու արաբական երկիրներուն միջեւ փոխադրութեանց արգելքները եւ ստեղծելու արաբներուն ու Լիբանանի դէմ գործուած իսրայէլեան ջարդերուն յիշատակը ոգեկոչելու միացեալ յանձնախումբ մը։

Պետական պիւտճէի նախագիծի քննարկման խորհրդարանական նիստը պիտի գումարուի Յուլիս 12ին եւ անոր ուսումնասիրութեան վաւերացման ու յաջողութեան համար կառավարութեան եւ խորհրդարանի ճիգերը կ'ամրողջացնեն գիրար, ըսաւ ան՝ հաւաստելով, որ նախագիծի կարգ մը թիւերու փոփոխութիւններ կատարուեցաւ կառավարութեան հետ խորհրդակցութեամբ ու համախոհութեամբ։

Պըրրի հետ տեսակցած երեսփոխաններէն ոմանք ըսին, թէ ան հաստատած է, որ դրամական վիճակի բարելաւման հնգամեայ ծրագիրը խորհրդարանին յղուած է առիւծիտութիւն, որպէսզի տեղեակ ըլլայով, անոր լոյսին տակ, խորհրդարանը պետական պիւտճէի նախագիծը աւելի իրագեկ եւ յստակատես ձեւով քննարկէ։ Այդ ծրագիրը պիւտճէին մաս չի կազմեր եւ ենթակայ չէ խորհրդարանի վաւերացումին, աւելցուց ան։

ՎԵՐԱՇԻՆՈՒԹԵԱՆ ՖՈՆՏԸ ԿԸ ՇԱՐՈՒՆԱԿԷ ՕԺԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՍՏԱՆԱԼ

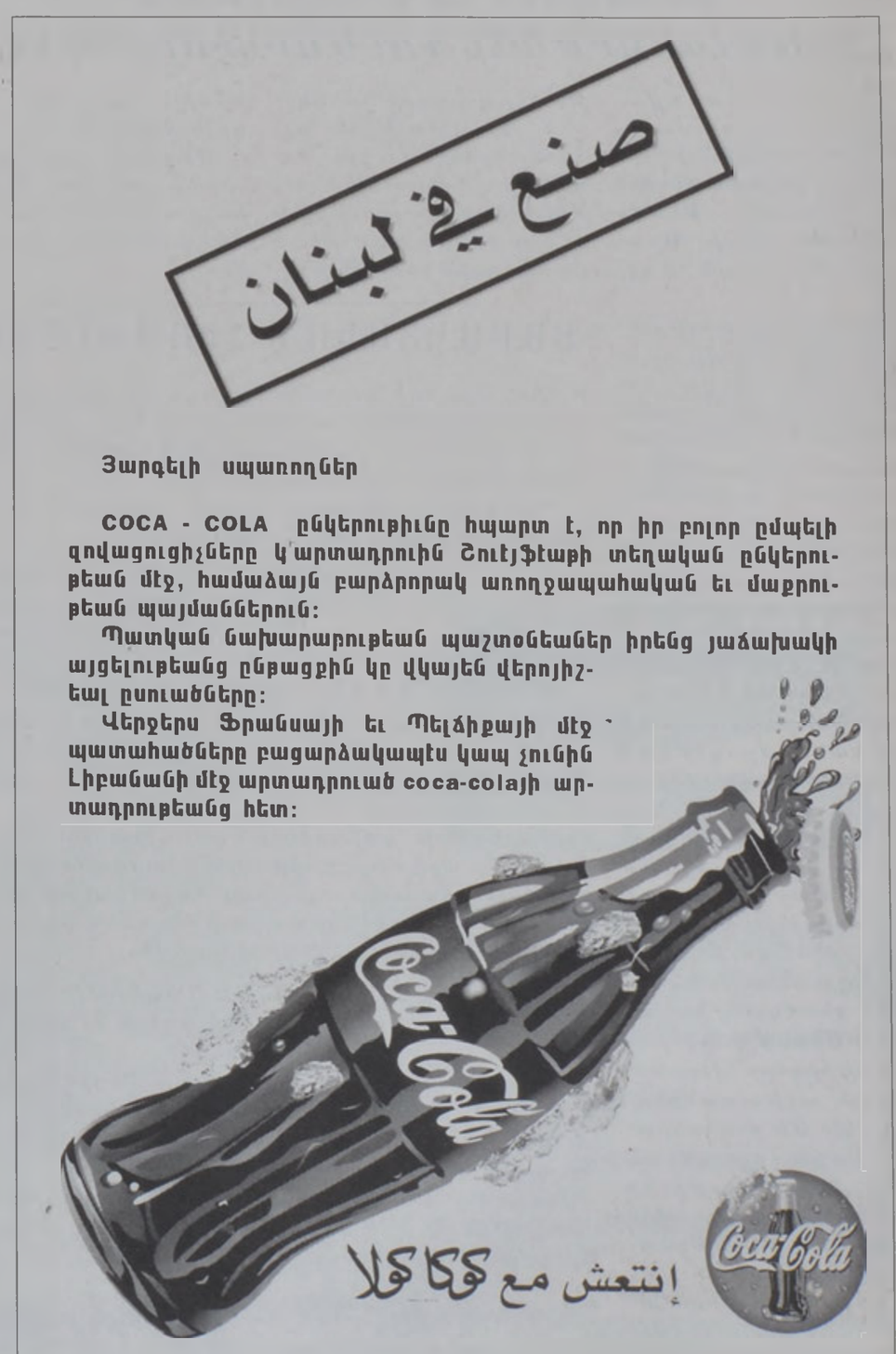
Վարչապետ Սելիմ Հըս երէկ ստորագրեց իսրայէլեան վերջին յարձակումին ինկած վոհերուն ու վիրաւորներուն հատուցումներու վճարման հրահանգները եւ վանոնք յղեց օժանդակութեանց գերագոյն մարմնին, առ ի գործադրութիւն։

Վարչապետը երէկ Ալ Մապանի ընկերութենէն ստացաւ մէկ միլիոն ամ. տոլարի չէք մը, յատկացուած՝ իսրայէլեան յարձակումին պատճառած վնասներու եւ նորոգութեան աշխատանքներու ֆոնտին։



Լիբանանի զբօսաշրջային կառոյցներու մէկ պատուիրակութիւնը վարչապետ Հըսի մօտ

Հըս նաեւ ընդունեց ճամբորդական եւ զբօսաշրջային գրասենեակներու սեփականատէրերու ներկայացուցիչները, որոնց հաւաստեց թէ զբօսաշրջութեան եղանակին վրայ իսրայէլեան յարձակումին անդրադարձը սահմանափակուած է, շնորհիւ լիբանանեան դիւանագիտութեան տարած աշխատանքին, ինչպէս նաեւ՝ ելեկտրական հոսանքի եւ կամուրջներու նորոգութեան արագութեան։



Յարգելի սպառողներ

COCA - COLA ընկերութիւնը հպարտ է, որ իր բոլոր ըմպելի զովացուցիչները կ'արտադրուին Շուէյֆէաթի տեղական ընկերութեան մէջ, համաձայն բարձրորակ առողջապահական եւ մաքրութեան պայմաններուն։

Պատկան նախարարութեան պաշտօնեաներ իրենց յաճախակի այցելութեանց ընթացքին կը վկայեն վերոյիշեալ ըսուածները։

Վերջերս Ֆրանսայի եւ Պելճիքայի մէջ պատահածները բացարձակապէս կապ չունին Լիբանանի մէջ արտադրուած coca-colaյի արտադրութեանց հետ։

ՕՃԱԼԱՆԻ ԴԷՄ ՄԱՀԱՎՃԻՌ ԱՐՇԱԿԵԼՈՎ

ԹՈՒՐՔԻԱ ԾԱՆՐ ՀԱՐՈՒԱԾ ՏՈՒԱՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԱՆԴԱՄԱԿՑԵԼՈՒ ԻՐ ԵՐԱԶԻՆ

ԳՐԵՑԻՆ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԹԵՐԹԵՐԸ

Քրտական «աքսորի խորհրդարան» երկկ գրօսաշրջիկները գգուշացուց, թէ չափազանց վտանգաւոր է Թուրքիա ճամբորդել, հիմա որ Անգարա մահավճիռ արձակած է քիւրտ ըմբոստ ղեկավար Ապտիւլլա Օճալանի դէմ։



Գերմանիոյ Պրեմըն քաղաքին մէջ ռմբահարումէ վնասուած թրքական ճամբորդական գրասենեակ մը

«ՔԱԿ չյայտնեց, թէ Թուրքիոյ մէջ գրօսաշրջիկներ պիտի հարուածէ, սակայն հարցը այն է, թէ քիւրտ ժողովուրդը չատ գայրացած է եւ ջղային, ինչ որ կը նշանակէ, թէ օտարներու համար վտանգաւոր է Թուրքիա մեկնիլ», ըսաւ Ապտիւրրահման Ջատիրճի, որ «աքսորի խորհրդարանին» մէջ ՔԱԿի քաղաքական թեւի խմբակին նախագահն է։

185 անդամ հաշուող խորհրդարանը, որուն կեդրոնը Պրիւքսէլ է, նշեց, թէ տակաւին Թուրքիոյ խորհրդարանը պիտի վրճռէ, թէ մահապատիժը գործադրութեան պիտի դրուի։ Մինչ այդ, ըսաւ անիկա, ՔԱԿի միակողմանի գինադուլը ի գօրու պիտի մնայ՝ կոչ ուղղելով քիւրտերուն, որ ապօրինի, բիրտ բողոքներու չձեռնարկեն։

Սակայն խորհրդարանի նախագահ Եաշար Քայա գգուշացուց, թէ կացութիւնը հակակշիռէ դուրս կրնայ գալ, եթէ Թուրքիա անտեսէ Օճալանի կեանքը խնայելու արեւմտեան կոչերը։

«Եթէ այս անարդար վճիռը գործադրուի, կարելի պիտի չըլլայ քիւրտ ժողովուրդը զսպել եւ խաղաղութիւն հաստատել», ըսաւ ան։

Միւս կողմէ, Քայա եւ Ջատիրճի նախատեսեցին, թէ Թուրքերը կրնան փորձել քիւրտերը գրգռել, որպէսզի անոնք ապօրինի բողոքներու դիմեն։

«Ամէն անգամ, որ քիւրտերը միակողմանի կերպով գինադուլ հռչակած են, Թուրք պետութիւնը եւ թրքական բանակը իրենց յարձակողականին թափ տուած են», ըսաւ Քայա։

Խորհրդարանը չեշտեց, թէ խաղաղութիւն կ'ուզէ՝ ըսելով, որ ո՛չ Թուրքերու, ո՛չ քիւրտերու ի շահ է պատերազմը։ Սակայն անիկա յոռետեսութեամբ արտայայտուեցաւ ինչ կը վերաբերի Թուրքիոյ խաղաղարար իսկական բանակցութեանց ձեռնարկելու հաւանականութեան։

Թուրքիա կ'ըսէ, թէ անջատողական քրտական հարց չունի, այլ միայն՝ «ահաբեկչական» հարց։ Անոր համոզումով, Օճալանի ձերբակալութիւնը եւ գինուորապէս ՔԱԿը պարտութեան մատնելը տագնապին վերջ տալու պիտի նպաստէ։

Ջատիրճի ըսաւ, թէ խաղաղութեան բանակցութեանց դիմաց դուռը բաց կը մնայ, սակայն ան չեզոտեց, թէ Թուրքիա Օճալանի հետ պիտի բանակցի։ Ան կուսակցութեան նախագահն է եւ քիւրտերու համար խորհրդանիշ մը դարձած է, խաղաղութեան գործընթացին դուրս պիտի չէ ձգուի, ընդգծեց ան։

Մինչ այդ, քիւրտեր կը չարունակեն բողոքի ցոյցերու դիմել աշխարհի գանագան քաղաքներու մէջ։ Քանպերայի մէջ, Աւստրալիոյ քրտական համայնքի անդամներ խորհրդարանի չէնքին առջեւ խաղաղ ցոյց մը կատարեցին երկկ կոչ ուղղելով աւստրալիական կառավարութեան, որ ճնշում բանեցնէ Թուրքիոյ վրայ, որ Օճալանը մահապատիժի չենթարկէ։

Գերմանիոյ մէջ թրքական քանի մը ճաշարաններ եւ ճամբորդական րնկերութեանց գրասենեակներ հրձիգ ռումբերով յարձակումներու ենթարկուած են երեքշարթի գիշեր։ Առաւօտուն, բազմաթիւ խաղաղ ցոյցեր տեղի ունեցած էին։ Գերմանիոյ մէջ կը բնակին չուրջ 2 միլիոն թուրքեր, որոնց մօտաւորապէս մկկ-չորրորդը քիւրտեր են։

Բողոքի խաղաղ ցոյցեր տեղի ունեցած էին նաեւ Աթէնքի, Լոնտոնի, Մոսկուայի, Փարիզի, Պոնի եւ Սթրազպուրկի մէջ, ուր Եւրոպական Խորհուրդի կեդրոնը կը գտնուի։

Իսկ Թուրքիոյ հարաւարեւելեան գօտիին մէջ, քիւրտ ըմբոստ գինեալներու խմբակ մը Շըրնաք նահանգին մէջ պետական չէնքերու վրայ հրթիռարձակումի ձեռնարկած է Երեքշարթի գիշեր։ Ըստ թրքական աղբիւրներու վնասներ չեն արձանագրուած։

Աղբիւրները յայտնեցին նաեւ, թէ ապահովութեան ուժերը 12 քիւրտ կինեալ սպաննած են Հաքքարիի մէջ պատահած բախումի մը րնթացքին։ Ցստակ չէ, թէ թրքական կողմը ինչ կորուստ արձանագրած է։

Միւս կողմէ, եւրոպական օրաթերթերը երկկ քննադատեցին Օճալանի դէմ մահավճիռ արձակելու թրքական քայլը՝ յայտնելով, որ վճիռը ծանր հարուած է Եւրոպական Միութեան անդամակցելու Անգարայի երագին։

Սակայն կարգ մը թերթեր յայտնեցին, թէ Անգարա կրնայ վնասը սահմանափակել մահապատիժը ցկեանս բանտարկութեան փոխելով։

Յունական օրաթերթերը յատկապէս խիստ էին իրենց քննադատութեանց մէջ։ Անոնք յայտնեցին, թէ Օճալանի դէմ արձակուած վճիռը ցուցանիշ է, թէ Անգարա արդարութեան եւ մարդկային իրաւանց մարզերուն եւրոպական չափանիշները չունի։

Միւս կողմէ, Մ. Նահանգներ, որոնք օժանդակած են Օճալանի ձերբակալութեան, Երեքշարթի օր մտահոգութիւն արտայայտեցին, մինչ Սպիտակ Տան բանրերը գայն «միջազգային ահաբեկիչ» կ'անուանէր։

Արտաքին գործոց նախարարութեան բանրեր ձկյմս Ռուպին ըսաւ, թէ Ուաշինկթրն յատկապէս մտահոգ կր Օճալանի ձերբակալութեան առջին 9 օրերուն, ինչպէս նաեւ՝ Օճալանի իր փաստաբաններուն հետ ազատօրէն տեսակցիլ չկարենալու հարցերով։ «Պիտի չարունակենք սերտօրէն հետեւիլ հարցին», չեչտեց Ռուպին թղթակիցներու։

Մինչ այդ, Օճալանի փաստաբանները երկկ յայտնեցին, թէ Մարդկային Իրաւանց Եւրոպական Ատեանին կոչ պիտի ուղղեն, կանխարգիլել փորձելու համար Օճալանի մահապատիժի գործադրութիւնը։

(ՌՈՅԹԵՐՔ)

ՍՈՒՐԻԱ ՊԱՏՐԱՍՏ Է ԲԱՆԱԿՑԵԼՈՒ ՊԱՐԱՔԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ ՀԵՏ

Կ'ԸՍԵՆ ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՔ

ՈՒԱՇԻՆԿԹՔԸՆ, 29 (ՌՈՅԹԵՐՔ).- Մ. Նահանգներ Սուրիայէն նշաններ ստացած են, թէ անիկա պատրաստ է Իսրայէլի նոր կառավարութեան հետ խաղաղութեան բանակցութիւններու ձեռնարկելու, յայտնեց ամերիկեան արտաքին գործոց նախարարութեան բարձրաստիճան մէկ պաշտօնատարը, Երեքշարթի օր։

Արտաքին գործոց նախարարութեան Մերձաւոր Արեւելքի հարցերու պատասխանատու Մարթին Ինտիք յայտնեց, որ Սուրիոյ նախագահ Հաֆէզ Ասատի Իսրայէլի նոր վարչապետ Էհուտ Պարաքի հանդէպ դրական գնահատումը, օրինակ, սուրիական սովորական կեցուածքէն խզում է։

Ինտիք թղթակիցներու ըսաւ, թէ կան նաեւ այլ ցուցանիշներ։ «Պատգամներ ստացած ենք։ Անցնող ամիսներուն մեր սեփական տիալոկը ունեցած ենք Ասատի հետ, ինչ որ մղած է մեզ համոզուելու, թէ ան ամէն գնով կ'ուզէ նոր կառավարութեան հետ կապի մէջ մտնել՝ համապարփակ խաղաղութիւն մը ապահովելու յոյսով»։

Ինտիք յայտնեց, որ փոխադարձ վստահութեան հաստատման կարելի լաւագոյն միջոցառումը՝ Պարաքի կողմէ կառավարական րնկերակցութեան մը կազմութենէն ետք, անցեալ տարուան Ուայի համաձայնագիրին գործադրութիւնն է։ Անիկա կը պահանջէ, որ Իսրայէլ Այսրյորդանանի կարգ մը մասերէն հրաժարի։

Միւս կողմէ, Ինտիք ըսաւ, թէ Ուաշինկթրն կ'ակնկալէ, որ Եգիպտոս Իսրայէլի հետ իր յարաբերութիւնները «ընդլայնէ եւ խորացնէ»։

Եգիպտոսի նախագահ Հիւսնի Մուպարաք, որ Ուաշինկթրն կ'այցելէր, Երկուշարթի օր յայտնած էր, թէ կ'ակնկալէ, որ Պարաք մօտ ատենէն Եգիպտոս այցելէ՝ աւելցնելով, թէ յաւատես է ինչ կը վերաբերի խաղաղութեան բանակցութեանց վերակենդանացման հարցին։

ԱՌ Ի ԳՆԱՀԱՏՈՒՄ

Լիբանանահայ մարզական երեք միութիւններու՝ Հ.Ե.Ը.-Հ.Մ.Ը.Մ.-Հ.Մ.Մ. յայտարարեցին, որ այս ամառ Երեւանի մէջ կայանալիք համահայկական մարզական խաղերուն լիբանանահայութեան անունով պիտի մասնակցին միացեալ կազմով։

Այս ուրախալի առիթով ԱՇՃԵԱՆ հաստատութիւնը կը յայտնէ թէ որոշած է հոգալ իւրաքանչիւր միութենէն մէկ ներկայացուցիչի 13 օրերու կեցութեան եւ բոլոր ճաշերու ծախսերը «Դուին» պանդոկին մէջ։

ՅՈՎՍԷՓ ԱՇՃԵԱՆ
ԱՇՃԵԱՆ ԹՈՒՐՉ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Է. Օ. Խաչի Շրջանային վարչութիւնը կը տեղեկացնէ թէ «Նարօտ Արուսեակեան» մանկապատանեկան գրադարանը 5 Յուլիս 1999էն սկսեալ բաց պիտի մնայ, ամէն օր, ժամը 9:00-1:00 կէսօրէ առաջ եւ կէսօրէ ետք ժամը 3:00-7:00ը։ Իսկ Շաբաթ օրերը 9:00-1:00։

Հ.Բ.Ը.Մ.
ԴԱՐՈՒՀԻ ՅԱԿՈԲԵԱՆ ԵՒ ՅՈՎՍԿԻՄԵԱՆ-ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ ԵՐԿՐ. ՎԱՐԺԱՐԱՆՆԵՐ

ՎԿԱՅԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԲԱՑԽՄԱՆ ՄԻԱՑԵԱԼ ՀԱՆԴԷՍ

(1998-1999 ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ)

Հովանաւորութեամբ՝
Հ.Բ.Ը.Մ.Ի ԼԻԲԱՆԱՆԻ ԿՐԹԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԽՈՒՄԲԻՆ

Պատգամախօս՝
ԳԵՐԱՊԱՏԻՒ Տ. ԳԵՂԱՄ
Ծ. ՎՐԴ. ԽԱՉԵՐԵԱՆ
(Բարեջան Առաջնորդ Լիբանանի Հայոց)

Տեղի կ'ունենայ Շաբաթ, 3 Յուլիս 1999, երեկոյեան ժամը 6:00ին, Հ.Բ.Ը.Մ.ի Զապէլ Մովսէսեան Կեդրոնի հանդիսասրահին մէջ, Սին Էլ Ֆիլ։

ՇԱՍԻ ՀԵՏ ՀԱՄԱՁԱՅՆԵԼԷ ԵՏՔ

ՊԱՐԱՔԻ ԿԱՌԱՎԱՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՇԱԲԱԹ ՊԻՏԻ ՆԵՐԿԱՅԱՆԱՅ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ, 30 (ՌՈՅԹԵՐՔ).- Իսրայէլի Շաս կուսակցութիւնը Չորեքշաբթի օր յայտնեց, թէ որոշած է մաս կազմել վարչապետ Էհուտ Պարաքի նոր կազմուող կառավարական րնկերակցութեան, համաձայնութիւն գոյացնելէ ետք մանրամասնութիւններուն շուրջ։

Շասի բարձրաստիճան մէկ պատասխանատու յայտնեց, թէ ըստ համաձայնութեան, Շաս պիտի ստանայ ենթակառոյցի, աշխատանքի, առողջապահութեան եւ կրօնական հարցերու նախարարութիւնները։

Շասի հետ համաձայնելէ ետք, Պարաք անմիջապէս նամակ մը դրկեց Իսրայէլի խորհրդարանին՝ յայտնելով, որ իր կառավարական րնկերակցութիւնը պատրաստ է եւ իր շուրջ խմբած է 69 երեսփոխան։ Պարաքի մէկ բանբերը յայտնեց, որ րնկերակցութեան կրնան միանալ նաեւ երկու այլ կուսակցութիւններ՝ երեսփոխաններուն թիւը բարձրացնելով 77ի։ Ըստ դէպերու, 120ի վրայ 77 ձայն ունենալով, Պարաքի համար աւելի դիւրին պիտի ըլլայ առաջ մղել խաղաղութեան բանակցութիւնները։

ԲԱՅԱՌԻԿ ՇՐՋԱՊՏՈՅՏՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ

Ա.- 16էն 23 Յուլիս, Նախաճաշ, ընթրիք եւ պտոյտներ 470 տոլար։
Բ.- 26 Օգոստոսէն 6 Սեպտեմբեր լման պտոյտներ, խաղերու ներկայ ըլլալ. գին՝ 690 տոլար, մարգիկներու եւ ընտանիքներու մասնաւոր գին 640 տոլար։ Շատ սահմանափակ տեղեր։

Դիմել՝ ԱՇՃԵԱՆ ՃԱՄԲՈՐԴԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ, Պուրճ Համուտ։
Հեռ. 01 - 240654, 01 - 261177, 03 - 233978։

ՀԱԼԷՊ ՀԱԼԷՊ

Հանդիսաւոր Ս. պատարագ
եւ հոգեհանգստեան պաշտօն

ի յիշատակ
ՀՆՁԱԿԵԱՆ ՔՍԱՆ ԱՆՄԱՀ ԿԱԽԱՂԱՆՆԵՐՈՒՆ

Կը հանդիսապետեէ եւ կը քարոզէ
ՍՈՒՐԷՆ ԱՐՔ. ԳԱԹԱՐՈՅԵԱՆ
(Առաջնորդ Հայոց Բերիոյ թեմի)

Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 4 Յուլիս 1999, առաւօտեան ժամը 10:00ին, Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէջ։

Հրաւիրուած է հաւատացեալ ժողովուրդը՝ յարգելու համար յիշատակը անմահ քահանաներուն։

Տ. Ո. Ե. Մ. - ՀԱԼԷՊ

ՔՍԱՆՆԵՐՈՒ ՈԳԵԿՈՉՄԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԻՒՆ

Հովանաւորութեամբ
ԿԻԼԻԿԵԱՆ ՇՐՋԱՆԱԿԻ ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ

Կազմակերպութեամբ
ՏԽՐՈՒՆԻ ՈՒՍ. ԵՐԻՏ. ՄԻՈՒԹԵԱՆ

Կը բանախօսէ
ԺԻՐԱՅՐ ՆԱՅԻՐԻ (ԼԻԲԱՆԱՆ)

● *Գեղարուեստական յայտագիր*

Տեղի կ'ունենայ Կիրակի, 4 Յուլիս 1999, երեկոյեան ժամը 7:00ին, Կիլիկեան ճեմարանի բակին մէջ։

ՀՐԱՒԷՐ

National Air Conditioners Wrap the World in Comfort

With 41,5 Million Units Produced, We've Got the World Covered

In 42 years National has produced 41,5 million air conditioners for people in 130 countries. How much comfort is that? If all our units were split-type models* and we stood them side, by side, they would almost circle the globe. Figures like that attest to levels of quality, performance and reliability that are strictly world-class. All around the world, National is the name for comfort.

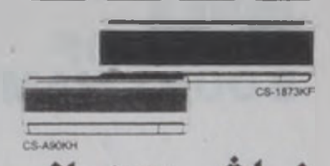
* Calculated using our CS-1873KF model



Satisfying the World's Safety Standards

National air conditioners meet safety standards all around the world. We take great pride in delivering products that set high standards in safety, quality and comfort.

JAPAN INTERNATIONAL ISO 9002 U.S.A.
EUROPE GERMANY NORWAY SPAIN NEMKO AENOR



42nd Anniversary
National Air Conditioners since 1958

Making efforts through air conditioning to protect our environment and our planet, for future generations.

ناشيونال
National
مكيفات هواء
Air Conditioners

National Panasonic
World Leaders In Japanese Technology

ՀԱՅԱՍՏԱՆ _ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՄԱՐԶ

«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ՀՈԳԵԲՈՒԺԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ» ՕՐԷՆՔ

28 Յունիսին Հայաստանի Լրագրողներուն Տան մէջ տեղի ունեցաւ կլոր սեղան մը, կազմակերպութեամբ Հոգեկան Առողջութեան հիմնադրամին: Կլոր սեղանը նուիրուած էր «Հայաստանի Հանրապետութեան հոգեբուժական օգնութեան եւ սպասարկման» վերաբերեալ օրէնքի նախագիծի քննարկումին: Աչխատանքին մասնակցեցան հասարակական կազմակերպութիւններու եւ իչխանութիւններու ներկայացուցիչներ:

Հիմնադրամի նախագահ Արման Վարդանեան ներկաներուն փոխանցեց, որ նախքան այս քննարկումը հիմնադրամի ներկայացուցիչները հանդիպումներ ունեցած են Հայաստանի Հանրապետութեան առողջապահութեան նախարարութեան մասնագէտներուն հետ, վերոյիչեալ նախագիծին մէջ որոչ փոփոխութիւններ կատարած են եւ ապա գայն ներկայացուցած քննարկումի:

Հայաստանի Հանրապետութեան գլխաւոր հոգեբուժ Սամուէլ Սուքիասեան նոյնպէս անդրադարձաւ նախորդ քննարկումներուն եւ նչեց, որ անոնց ընթացքին նախագիծը որակական փոփոխութիւններ կրած է:

Հայաստանի Ագգային Ժողովի առողջապահութեան եւ ընկերային հարցերու յանձնախումբի նախագահ Ղուկաս Ուլիխանեան խոստացաւ ջանք չխնայել Ագգային Ժողովին մէջ այս օրէնքի նախագիծին ընթացք տալու եւ օժանդակելու համար: Ան նչեց, որ առողջապահական համակարգը օրէնսդրական առումով թոյլ է, եւ նման օրէնքներ գայն պէտք է հզօրացնեն:

Ապա խօսք առաւ Հայաստանի Հանրապետութեան առողջապահութեան նախարարութեան բուժական վարչութեան պետ Արմէն Սարգսեան, որ անդրադարձաւ Հայաստանի մարգերուն նախարարութեան մասնագէտներուն տուած այցելութիւններուն, որոնց նպատակն էր ծանօթանալ մարգերու առողջապահութեան կառոյցի գործունէութեան: Ան նչեց, որ կան գիւղեր, ուր 20 - 30 տարիներէ ի վեր ոչ մէկ նախարար այցելած է: Խօսելով օրէնքի նախագիծին մասին, Ա. Սարգսեան ըսաւ, որ Հայաստանի մէջ հոգեբուժական ծառայութիւնները անրնդունելի վիճակի մէջ կը գտնուին:

Բանավէճի ընթացքին քննարկուեցան յատկապէս նախագիծին 12րդ, 18րդ եւ 24րդ յօդուածները, որոնք կը վերաբերին հոգեբուժական օգնութեան կարիք ունեցող անձին կամաւոր կերպով հիւանդանոց մտնելու կարգին, հոգեբուժական օգնութեան եւ սպասարկման գծով անհատի իրաւունքներուն, ինչպէս նաեւ խընդրոյ առարկայ բնագաւառին մէջ հասարակական կազմակերպութիւններու դերակատարութեան:

Օրէնքի նախագիծը վերամչակուելէ ետք պիտի ներկայացուի Հայաստանի Ագգային Ժողովի քննարկումին:

ՇԱՔԱՐԱԽՏԱՒՈՐՆԵՐՈՒՆ ՀԱՍԱՐ

Երեւանի 4րդ մանկական հիւանդանոցին առընթեր մանկական գեղաբանութեան կեդրոնը վերջերս որոչեց, որ ամիսը երկու անգամ, չաբաթ օրերը, «բացդռներ»ու օրեր պիտի ըլլան:

Հանրապետութեան մանկական գլխաւոր գեղաբան Էլմիրա Փաչինեան ըսաւ, որ այդ օրերուն, գեղաբանական խանգարումներէ եւ չաքարախտէ տառապող երեխաները անվճար կերպով պիտի քննուին եւ խորհուրդներ ստանան:

Միւս կողմէ, նոյն կեդրոնի նախաձեռնութեամբ արդէն իսկ եօթը տարիներէ ի վեր կը գործէ չաքարախտով տառապողներու դպրոց մը, ուր չաքարախտաւորները կը սորվին տնային պայմաններու մէջ ենսիւլին ներարկելու, սննդականոն ճչդելու եւ արեան քննութիւն կատարելու ձեւերը:

Դպրոցի ստեղծման նախաձեռնող Էլմիրա Փաչինեանի փոխանցած տուեալներուն համաձայն, ներկայիս դպրոցին մէջ դասընթացքներու կը հետեւին չաքարախտով տառապող 14 երեխաներ եւ անոնց ծնողները: Իսկ անցնող 7 տարիներու ընթացքին, դասընթացքներէն օգտուած են 400 հիւանդներ եւ անոնց ծնողները:

ԲՈՒԺԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷ ՕԳՏՈՒՈՂՆԵՐՈՒՆ ԹԻՒԸ՝ ՆՈՒԱԶԱԾ

Հայաստանի կառավարութեան, ԵՈՒՆԻՍԷՖի եւ «Փրկեցէք Երեխաները» կազմակերպութեան նախաձեռնութեամբ լոյս տեսաւ «Հայաստանի մէջ երեխաներու եւ կիներու իրավիճակի վերլուծում» խորագիրով գրքոյկ մը: Ըստ այնտեղ ամփոփուած տուեալներուն, վերջին տասնամեակին ընթացքին Հայաստանի մէջ բուժական ծառայութիւններէ օգտուողներուն թիւը նուազած է: Բուժական հիմնարկներու կատարուած այցելութիւններուն թիւը 1990էն 1996ի միջեւ 41 առ հարիւրով նուազում արձանագրած է: Նոյն ժամանակամիջոցին, հիւանդանոցներ մուտք գործողներուն թիւը նուազած է 40 առ հարիւրով, բժիչկներու տնային այցելութիւնները՝ 53 առ հարիւրով, իսկ չտապ օգնութեան կանչերը՝ 60 առ հարիւրով: Այս բոլորին հիմնական պատճառները կը նկատուին բնակչութեան անապահովութիւնը, բուժական սպասարկման բարձր գիները եւ որակի անկումը:

Ջքաւոր ընտանիքներու հիւանդ անդամներուն գրեթէ կէսը (48, 2 առ հարիւր) բուժում չէ ստացած բարձր գիներուն պատճառով. այս պարագան ծանր է մասնաւորաբար յամրրնթաց (քրոնիք) հիւանդութիւններուն համար, երբ դարմանումը եւ դեղերը չարունակական ծախս կը պահանջեն:

Մինչեւ 5 տարեկան երեխաները սուր հիւանդութիւններու պարագային ընդհանրապէս աւելի յաճախ լիարժէք դարմանում ստացած են, քան ընտանիքի այլ անդամները. այսինքն՝ ընտանիքներուն համար երեխաներուն առողջութիւնը բնականաբար առաջնահերթ հարց եղած է:

Բուժական ծառայութիւններու մատչելիութեան վերաբերեալ 1996ին կայացած հարցախոյգին պատասխանողներուն մեծ մասին՝ 78 առ հարիւրին կարծիքով, գիները բոլորին համար մատչելի չեն: 13 առ հարիւրին համաձայն, նչեալ ծառայութիւնները ընդհանրապէս անմատչելի են: Միայն 3,5 առ հարիւրը յայտնած է այն կարծիքը, որ առողջապահական կառոյցները մատչելի են բոլորին համար:

«ԱՐՄԵՆԻՔՈՒՄ»Ը ԱՆՎՃԱՐ ԿԵՐՊՈՎ ՊԻՏԻ ՏՐԱՄԱԴՐՈՒԻ ՎՐԱՍՏԱՆԻՆ

Թիֆլիսի պետական բժչկական համալսարանի մաչկավեներական հիւանդութիւններու ամպիոնի նախագահ Զուրապ Պենտելիանիի համաձայն, Վրաստանը առաջին երկիրն է, որուն Հայաստանը «Արմենիքում» կը տրամադրէ սիտայով տառապող հիւանդներուն համար: Այսպէս, ըստ Պենտելիանիի, Վրաստանը նկատի առնուած է հայ գիտնականներուն յայտնագործած չիճուկի փորձարկման պետական ծրագիրին մէջ:

Վրացի համաւորներու մասնակցութեամբ «Արմենիքում»ով բուժման փորձարկումի վերաբերեալ պաչտօնական համաձայնագիրը Հայաստանի եւ Վրաստանի միջեւ ստորագրուեցաւ Երեւանի մէջ, 22 Յունիսին: Առաջին տասը կամաւորներու բուժումը պիտի սկսի Յուլիս 1999ին, Թիֆլիսի մէջ: «Արմենիքում»ը Վրաստանին պիտի տրամադրուի անվճար կերպով, իսկ բուժումը եւ խնամքը առաջին հանգրուանին պիտի կատարեն հայ գիտնականները՝ Թիֆլիսի մէջ, ընդգծեց Պենտելիանի:

Ան նաեւ յայտնեց, որ բուժման առաջին արդիւնքներուն մասին կարելի պիտի ըլլայ խօսիլ Սեպտեմբեր - Հոկտեմբերին, երբ ըստ ծրագրումի, տեղի պիտի ունենայ սիտայի բուժման վերաբերեալ հայ - վրացական համաժողով:

Նչենք, որ ըստ Առողջապահութեան Համաչխարհային կազմակերպութեան մասնագէտներու տուեալներուն, Վրաստանի մէջ սիտայով վարակուածներու թիւը հասած է երկու հազարի:

ՀՐԱՊԱՐԱԿԻ ՎՐԱՅ Է

INDEX OF BOURJ HAMMOUD & DORA 1999 – 2000

Մանրամասն տեղեկութիւններ շրջանիս հաստատութիւններու շուրջ՝ դիւրին գործածուող ու յատուկ բաժանումներով:

1) Industry, commerce & services
2) Banks
3) Doctors & pharmacies
4) Restaurants, snacks & supermarkets
5) Car dealers, spare parts & repair

Դիմել՝ JOB HUNTER հաստատութեան
Tel: 01-267019 – 03-307703:

«ՀԵՄՍԵՏԱԼ, ՄԵՆՔ ՔԵԶ ՉԵՆՔ ՄՈՌՑԱԾ»

1989ի Յուլիսին, Հայաստանի 7 Դեկտեմբերի երկրաշարժէն կէս տարի ետք, Նորվեկիոյ Հեմսետալ քաղաքին հրաւէրով Սպիտակէն Նորվեկիա մեկնեցաւ ծնողազուրկ 47 երեխաներ: Նորվեկիական ընտանիքներ զանոնք ընդունեցին ջերմօրէն, եւ երեք շաբթուան ընթացքին անոնք ճիգ չխնայեցին՝ երեխաներուն վէրքերը սպիացնելու համար:

10 տարի անց, 7 Յուլիս 1999ին, Հայաստանի Կանանց Հանրապետական Խորհուրդի կազմակերպութեամբ եւ Սպիտակի երեխաներու անունով Կոմիտասի անուան Ջամերային Երաժշտութեան Տան մէջ տեղի պիտի ունենայ «Հեմսետալ, մենք քեզ չենք մոռցած» խորագիրով յուշ-երեկոյ մը՝ իբրեւ Նորվեկիոյ այդ փոքրիկ քաղաքին հանդէպ երախտագիտութեան նշան:

Կանանց Հանրապետական Խորհուրդի նախագահ Նորա Յակոբեան ըսաւ, որ խորհուրդը կը ծրագրէ նաեւ այս տարի Հայաստան հրաւիրել այն ընտանիքները, որոնք 1989ին հիւրընկալած էին հայ երեխաները: Այս փոխադարձ այցելութեան ընթացքին, նորվեկիացիները հիւրը պիտի ըլլան հայ ընտանիքներու: Այս հրաւէրին նպատակն է շնորհակալութիւն յայտնել Հեմսետալ քաղաքին, ինչպէս նաեւ բոլոր այն երկիրներուն եւ կազմակերպութիւններուն, որոնք օժանդակեցին Հայաստանին:

Նշեալ յուշ - երեկոյին պիտի մասնակցին նորվեկիական ընտանիքներուն մօտ հիւրընկալուած երեխաները, Սպիտակի քաղաքապետարանէն հիւրեր. համերգի ընթացքին պիտի ներկայացուին հայ եւ նորվեկիացի յօրինողներու գործեր:

ՔԱՂԻ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԴԱՍԱՐԱՆՆԵՐՈՒ 28ՐԴ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ ՓԱԿՄԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

ՔԱՀՀԼի Մասնաւոր դասարաններու 1998 - 1999 տարեշրջանի ամավերջի եւ վկայականաց բաշխման հանդէսը տեղի ունեցաւ Ուրբաթ, 18 Յունիսի կէսօրէ ետք ժամը 5:00ին, հաստատութեան հանդիսասրահին մէջ, ներկայութեամբ բազմաթիւ հիւրերու եւ ծնողներու:

Լիբանանեան եւ հայաստանեան քայլերգներու ունկնդրութենէն ետք բացման խօսքը կատարեց ՔԱՀՀԼի Մասնաւոր դասարաններու պատասխանատու մանկավարժ - հոգեբան Լիթա Բարմաքսըզեան: Ան մատնանշեց, որ Մասնաւոր դասարաններ յաճախող աշակերտները մտային եւ ֆիզիքական շեշտուած դժուարութիւններ չունին, այլ պարզապէս դժուար եւ դանդաղ սորվող աշակերտներ են, եւ որոնց տարիքը կը տարուբերի 6էն 15ի միջեւ:

Այս տարի աշակերտութեան թիւը 50 է, նորեկներու թիւը՝ 16, իսկ շրջանաւարտներու թիւը՝ 8, ըսաւ ան, բացատրութիւններ տալով Մասնաւոր դասարաններու որդեգրած մանկավարժական ձեւին մասին, որուն հիմամբ իւրաքանչիւր աշակերտ կը սորվի իր կարողութեան համաձայն բոլոր այն նիւթերը, որոնք սովորական վարժարաններու մանկավարժական յայտագիրին մաս կը կազմեն, օրինակ՝ համակարգիչի դասընթացքը: Ելոյթը փակելով իր խօսքը՝ Լիթա Բարմաքսըզեան շնորհակալութիւն յայտնեց Մասնաւոր դասարաններուն թիկունք կանգնած բոլոր բարերարներուն եւ մարմիններուն:



Ապա գործադրուեցաւ գեղարուեստական ճոխ յայտագիր մը, որուն ընթացքին նախապատրաստական խումբէն մինչեւ 5րդ խումբի աշակերտները ելոյթ ունեցան տրամախօսութեամբ՝ Յովհաննէս Թումանեանէն «Միտը» հայկական պարով, խմբերգներով, արաբերէն, անգլերէն, յատկապէս հայերէն արտասանութիւններով հայրենի բանաստեղծներու գործերէն:

Գեղարուեստական յայտագիրի աւարտին շրջանաւարտներէն Փիեռ Իպրահիմ կարդաց հայերէն լեզուով ուղերձ մը իր եւ դասընկերներուն անունով շնորհակալութիւն յայտնելով ՔԱՀՀԼի Մասնաւոր դասարաններու անձնակազմին:

Ապա ՔԱՀՀԼի տնօրէն Գէորգ Դարապոյաճեան եւ Լիթա Բարմաքսըզեան բեմ բարձրացան եւ վկայականներ յանձնեցին շրջանաւարտներուն՝ Մարիա Տէր Մանուէլեան, Զարեհ Բարիքեան, Սեպուհ Համալեան, Լեւոն Ղազարեան, Շորճ Հաւարեան, Աւօ Ռէօրիւքեան, Փիեռ Իպրահիմ եւ Վիգէն Սարգիս:

Վկայականներու բաշխումէն ետք աշակերտութեան իր խօսքը ուղղեց ՔԱՀՀԼի տնօրէնը՝ շրջանաւարտներուն մաղթելով լաւագոյնը, եւ շնորհաւորեց անոնց ծնողները ու գնահատեց Մասնաւոր դասարաններու անձնակազմը:

Հանդիսութիւնը փակուեցաւ վեր. Սամուէլ Աղաբէկեանի օրհնութեան աղօթքով եւ Մեսրոպ քահանայ Ռէրքէզեանի «Պահպանիչ»ով:

ՀԱՄԲԻԿ ՍԱՍՈՒՆԵԱՆԻ ՀԱՍՑԷՆ

HAMPIG SASSOUNIAN
C 88440 CA STATE PRISON
D4– 240 44750 60TH STR.
WEST PLANCASTER CA 93536

907 ՅՕԴՈՒԱԾԻ ՊԱՀՊԱՆՄԱՆ ՀԱՐՑ

Ագրպէյճանի մէջ Առեւտուրի Ամերիկեան բաժանմունքը Ուրբաթ օր անցաւ աչխատանքի՝ ջնջելու համար Մ. Նահանգներու օրէնքի այն խնդրայարոյց (թիւ 907) յօդուածը, որ կ'արգիլէ Մ. Նահանգներու կառավարութեան ուղղակի օժանդակութիւն տրամադրել նախկին խորհրդային հանրապետութեան, այսինքն՝ Ագրպէյճանի:

Բաժանմունքին կողմէ հրապարակուած յայտարարութիւն մը կ'ըսէ, թէ բաժանմունքէն ներկայացուչիչներ պիտի մեկնին Ուաչինկթըն՝ Քոնկրէսի անդամներուն անձնապէս փոխանցելու համար թիւ 907 յօդուածին պատճառած ժխտական անդրադարձը Մ. Նահանգներու առեւտրական գործառնութեանց վրայ:

Ներկայացուչիչներու պատուիրակութիւնը յառաջիկայ աչնան լոպիի պիտի ենթարկէ Քոնկրէսը, որպէսզի նախագահ Պիլ Քլինթընի չնորհուի 907 յօդուածի ջրնջման իրաւական յատուկ հեղինակութիւն՝ իբրեւ մէկ մասնիկը՝ «Մետաքսի Ճանապարհ» ծրագիրին, որ չեզոտ կը դնէ կեդրոնական Ասիոյ եւ Կովկասի չրջանին մէջ ամերիկեան քաղաքականութեան տարածման վրայ:

«Այս տարեչրջանը պիտի ըլլայ յաւ տարի մը՝ լուծելու համար այս հարցը, որովհետեւ յառաջիկայ տարին ընտրութեան տարի է եւ նոր վարչութիւնը իր արտաքին քաղաքականութեան պատկերացման համար բաւական ժամանակի պէտք պիտի ունենայ, մինչեւ որ մենք կարենանք վերստին լոպիի ենթարկել այս հարցը», ըսաւ բաժանմունքին Պաքուի գործադիր տնօրէն Թիմոթի Տուլըն:

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԱԿԱՆ ՆՈՐ ԿԵԴՐՈՆԻ ՍՏԵՂԾՈՒՄ

Քանի մը ամիսէ ի վեր, «Սորոս» հիմնադրամի հովանաւորութեամբ, Հայաստանի մէջ ստեղծուած է «Մշակութային Երկխօսութիւն» տեղեկատուական կեդրոնը: Կեդրոնին հիմնական նպատակն է արտերկրին ծանօթացնել Հայաստանի մշակութային իրադարձութիւնները, անիկա Հայաստանի հանրութեան պիտի ներկայացնէ նաեւ արտերկրի մէջ կատարուած եւ կատարուելիք մշակութային աչխատանքները:

Կեդրոնը կը հրատարակէ երկու ամսաթերթեր՝ *«Ինչ, Որտեղ, Երբ»* եւ *«Բարի Եկաք Երեւան / Ուելքամ Թու Երեւան»*, որոնք կը ներկայացնեն Հայաստանի մշակութային կեանքը:

Տեղեկատուական այս կեդրոնը զանազան երկիրներու մշակութային կեանքին վերաբերող մեծ թիւով տեղեկութիւններ ունի իր տրամադրութեան տակ. այս տուեալներուն վերաբերող նիւթերը անվճար կերպով կը տրամադրուին հետաքրքրուողներուն: Կեդրոնը ունի նաեւ *ինթըրնէթի* կապ եւ ըրատուութիւն կը փոխանակէ եւրոպական շարք մը երկիրներու հետ:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆԻ Մ. ԵՒ Հ. ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆ

ԱՇԱԿԵՐՏԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՀԱՆԴԷՍ

Համազգայինի Մ. եւ Հ. Արսլանեան Ճեմարանի 1998-1999 տարեշրջանի աչակերտական գուգահանդէսը տեղի ունեցաւ Յունիս 7էն 14:

Յուցադրուած էին գեղանկարներ եւ կերպարուեստի



նախաքայլերը նկատուող գործեր, ինչպէս՝ ցեխով եւ կաւով մոխրամաններ կամ թաղարներ:

Մուտքին տեղադրուած էին աչակերտներուն լուսանկարները՝ իրենց իսկ պատրաստած չրջանակներու մէջ:

Խճաքարերով պատրաստուած խայտարղէտ միջատները, իրենց արտասովոր երեւոյթներով եւ արուեստագիտական ոճով եւ պատրաստուած ձեռային աչխատանքները հետեւողական աչխատանքի արդիւնքն էին:

Այս տարի արուեստագիտութեան մարգին գուգահեռ, աչակերտներուն մէջ գարգացած էր նաեւ արհեստագիտութիւնը: Այս բաժինը կ'ընդգրկէր աչակերտներու կողմէ պատրաստուած եւ բարդերով բանող խաղեր եւ ելեկտրագործութեան հետ առնչուող գործիքներ:

Յուցահանդէսի պատրաստութեան համար աչակերտներուն հետեւած եւ ուղղութիւն տուած էին գծագրութեան, ձեռային աչխատանքի եւ իրագիտութեան ուսուցիչները:

«ԱԶԴԱԿ»Ի ՄԷՋ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄԻ ՀԱՄԱՐ

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին «Ազդակ»ի մէջ որեւէ ծանուցում հրատարակել, պէտք է քննգիրը խմբագրատուն՝ ծանուցումներու բաժանմունք հասցնեն հրատարակման թուականէն առնուազն օր մը առաջ, ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 5:

ՄԱՀԱՋՈՆԵՐԸ քացառութիւն են: Մահազդ կ'ընդունուի մինչեւ ուշ գիշեր, այնքան ատեն որ գայն հրատարակելու հնարաւորութիւն կայ:

«ԵԹԷ ԳՆԱՆՔ ԱՄԲՈՒԽԱՎԱՐՈՒԹԵԱՆ, ԵՒՍ ՏԱՍԸ ՏԱՐՈՎ ՄԵՐ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆԸ ԿԸ ՄՂԵՆՔ ՔԱՅՔԱՅՄԱՆ»

Ստորեւ կը ներկայացնենք «*Հայաստանի Հանրապետութիւն*» օրաթերթի հարցազրոյցը՝ Ազգային Ժողովի Հ. Յ. Դ. պատգամաւորական խմբակցութեան ղեկավար Դաւիթ Լոքեանի հետ:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Ի տարբերութիւն նախորդ Ազգային Ժողովի, հիմա ունէք խմբակցութիւն: Ի՞նչ է փոխուել:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- *Հիմնական տարբերութիւնն այն է, որ առաջին խորհրդարանի Հ. Յ. Դ. խմբակցութեան անդամները չէին ընտրուել կուսակցութեան առաջադրմամբ: Նրանք ընտրուած պատգամաւորներ էին, որոնք Հայաստանում Հ. Յ. Դ.ն վերագրանցելուց յետոյ ընդունուեցին կուսակցութեան շարքերում, եւ ձեւաւորուեց խմբակցութիւն: Այսօրուան խմբակցութեան անդամներն առաջադրուել եւ պաշտպանուել են Հ. Յ. Դ. Գերագոյն Մարմնի կողմից: Այսինքն՝ որոշակի անձեր են, որոնք առաջիկայ չորս տարիների ընթացքում պէտք է իրականացնեն Հ. Յ. Դ.ի քաղաքականութիւնը: Սա է, իմ կարծիքով, հիմնական տարբերութիւնը:*

Հ.- Ի՞նչ տարբերութիւն էք տեսնում նախորդ եւ այս խորհրդարանների միջեւ, եւ արդեօ՞ք ներկայիս Ազգային Ժողովը արտացոլում է Հայաստանի քաղաքական ներկապնակը:

Պ.- Հայաստանում բնակչութիւնը դեռեւս որոշակիօրէն ձեւաւորուած ծրագրերի, հայեացքների հիման վրայ չէ իր ընտրութիւնը կատարում: Այդ առումով քաղաքական ուժերի ներկապնակի տեղափոխումը Ազգային Ժողովը լիարժէքօրէն ճիշդ չի կարելի համարել: Մեր իշխանութեան մէջ ոչ միշտ է, որ քաղաքական գործիչն է արժեւորում: Նորութիւն չէ այն, որ տարբեր գործօններ ազդում են ընտրական գործընթացի վրայ, որովհետեւ բնակչութեան ինքնագիտակցութեան, ժողովրդավարութեան ոչ բոլոր չափանիշներն են յստակեցուած այս երկրում: Ընակիչները դեռեւս չեն կարողանում արժեւորել իրենց ձայնը: Այդ պատճառով քաղաքական ներկապնակը յստակօրէն չի արտացոլուած խորհրդարանում: Այս պարագայում որոշակի քաղաքական ուժեր կարող էին աւելի շատ ձայներ ունենալ, այդ թւում՝ Դաշնակցութիւնը:

Հ.- Ներկայ խորհրդարանը կը կարողանա՞յ վերահսկել քաղաքական գործընթացները եւ քաղաքական դաշտը:

Պ.- Քաղաքական դաշտի վերահսկումն, ըստ պատգամաւորների թուաքանակի, տրուած է «Միասնութիւն» դաշինքին: Մեր խմբակցութեան մասին կարող եմ ասել, որ լինելու ենք շատ աշխուժ, Հ. Յ. Դ.ի կողմից որդեգրուած հիմնական սկզբունքները պաշտպանելու ենք օրէնսդիր մարմնում եւ ունեցած պատգամաւորական լծակներն օգտագործելու ենք քաղաքական իրադարձութիւնները կանոնակարգելու, գունաւորելու խնդիրներում: Այց քանի որ կայ բացարձակ մեծամասնութիւն, եւ Ազգային Ժողովում օրէնքներն ընդունւում են քուէարկութեամբ, այդ խնդիրը ծանրանում է «Միասնութիւն» դաշինքի վրայ: Այց Հ. Յ. Դ.ն, ՀԿԿն, ԱԺՄն իրենց փոքրաթիւութեանը զուգահեռ՝ աշխուժութեան եւ մտաւորական կարողականութեան պայմաններում կը կարողանան լուրջ ազդեցութիւն ունենալ քաղաքական գործընթացների վրայ: Իսկ Դաշնակցութեան համար առաջնահերթ խնդիրների հարցում, կարծում եմ, կը կարողանանք մեր ներազդեցութիւնն ունենալ:

Հ.- «Իրաւունք եւ Միաբանութիւն»ն ի սկզբանէ խընդիր դրեց, թէ «Միասնութիւն»ը չի ցանկանում միւս քաղաքական ուժերի հետ կիսել պատասխանատուութիւնը: Դուք է՞լ էք այդ կարծիքին:

Պ.- Կարծում եմ ողջունելի է, երբ «Միասնութիւն»ը պատասխանատուութիւնն ամբողջութեամբ վերցնում է իր վրայ: Ի՞նչ է նշանակում պատասխանատուութիւնը չի կիսում: Այսօր կայ պարզ իրականութիւն, երկիր, բնակչութիւն՝ իրենց հարցերով: Եթէ յայտնուել է որոշակի քաղաքական ուժ, որը պետութեան մէջ դրական քայլեր անելու համար ամբողջովին պատասխանատուութիւն է վերցնում, չեմ կարծում, թէ գտնուեն ուժեր, որոնք չցանկանան աջակցել: Խնդիրն այլ է: Մենք առաջարկում ենք մեր հնարաւորութիւնները, կարելիութիւնը եւ՛ Ազգային Ժողովի ղեկավարութեանը, եւ՛ Հայաստանի վարչապետին: Եթէ այդ դաշինքը քաղաքական խնդիրների իրականացման մէջ ունի մեր կարիքը, անհրաժեշտութիւնը, պատրաստ ենք աջակցել: Կարծում եմ՝ ճիշդ չէ այս կամ այն ուժի հետ պատասխանատուութիւն կիսելը, քանի որ «Միասնութիւն» դաշինքը տարել է քաղաքական յաղթանակ, հետեւապէս՝ խնդիրների լուծման պատասխանատուութիւնը պէտք է մնայ իր վրայ: Ես «Իրաւունք եւ Միաբանութիւն» դաշինքի կարծիքի հետ համաձայն չեմ: Այնպիսի ժամանակ է պետութեան մէջ, որ ուժերի ջլատումը վտանգաւոր է: Այսօր համախմբում է հարկաւոր, որ իրաքանչիւրը օժանդակի ուժերի ներածին չափով: Եթէ այսպէս շարունակուի, առաջ կը գան լուրջ հարցեր, նաեւ անվտանգութեան խնդիրների հարցում:

Հ.- Ձեր կարծիքով, Հայաստանում ձեւաւորուա՞ծ է իշխանութիւն - ընդդիմութիւն ազգանպաստ փոխյարաբերութիւնը, եւ առհասարակ՝ ինչպիսի՞ պէտք է լինի ընդդիմութիւնը:

Պ.- Այդ հարցի պատասխանն աւելի ցայտուն կ'երեւայ աշնանը, երբ Ազգային Ժողովը կը սկսի աշխատել, եւ կը ներկայացուեն 2000ը. պիւտճէն, ընկերային - տնտեսական զարգացման ծրագիրը: Իմ կարծիքով, ժամանակն է, որ իշխանութիւն - ընդդիմութիւն փոխյարաբերութիւնը գործի զուտ քաղաքական չափանիշների շրջանակներում, Ազգային Ժողովը դառնայ կարծիքների բախման հիմնական տիրոյթը, եւ ընդդիմութիւն - իշխանութիւն յստակեցումները պէտք է երեւան ընկերային - տնտեսական ուղղութիւնների մրցամարտում: Հէնց այնպէս չեն ձեւաւորում այս դասակարգերը: Դրանք կարող են առաջանալ շատ փոքր օրինագծի շրջանակներում, որի հիման վրայ, որի լուրջ քննարկումներ թաւալուեն ամբողջ երկրում: Իմ կարծիքով, ժամանակն է, որ ծրագրային ուղղութիւնների, համապատասխան օրէնքների շրջանակում այս ձեւաւորումը առաջանայ: Այդ պարագայում ժողովուրդը կը կարողանայ տեսնել այն քաղաքական ուժին, որը առաւելագոյնս է պայքարում իր շահերի համար:

Հ.- Առաջնահերթ ի՞նչ խնդիրներ է հետապնդելու Հ. Յ. Դ. խմբակցութիւնը:

Պ.- Տնտեսական անվտանգութեան հարցի բարձրացումը: Եթէ փորձելու ենք առաջիկայ չորս տարիներում յաջողութիւնների հասնել, անհրաժեշտութիւն է պետութեան ներսում տնտեսական անվտանգութեան համակարգի հայեցակարգի հարցը լուծել: Հ. Յ. Դ.ի համար կարեւոր է, որ պետութիւնը միջամտի տնտեսութեան խնդիրներին: Մենք ինչ որ չափով ողջունեցինք նաեւ վարչապետի ելոյթը, որում նա ասում է, որ պետութիւնը պէտք է գտնի միջոցներ, որոնք տրամադրի տնտեսութեան այս կամ այնճիւղի ընկերային - տնտեսական զարգացմանը: Ես կարծում եմ բնակչութեան մէջ հոգեբանութեան փոփոխութեան խնդիրն իրականացնելով՝ պիւտճէական լուրջ յատկացումների պէտք է գնալ: Հասկանում ենք այսօրուան խիստ ծանր իրավիճակը՝ չկան ընկերային յատկացումների համար անհրաժեշտ գումարներ: Բայց, եթէ գնանք ամբոխավարութեան, եւս 10 տարով մեր տնտեսութիւնը կը մղենք քայքայման, կործանման, որի վերականգնումը կը դառնայ այլեւս անդառնալի: Այդ պատճառով՝ պետական պիւտճէից պետական մասնակցութեան որոշակի խնդիր պէտք է գործի՝ նոյնիսկ ազատական տնտեսութեան հայեցակարգում: Միւս կարեւոր առաջնահերթութիւնը արհեստավարժ Ազգային Ժողովի կանոնակարգի ընդունման խնդիրն է, նոր ընտրական օրէնսգրքի ընդունումը, որով գուցէ մենք կարողանանք ապահովել տեղական, ինքնակառավարման մարմինների բնական ընտրութիւն: Միւս կարեւոր առաջնահերթութիւնները կ'արտայայտենք սեպտեմբերեան նստաշրջանում:

Հ.- Նախորդ խորհրդարանի յատկապէս վերջին ամիսների աշխատանքի ժամանակ հասարակական գիտակցութիւնն աշխատում էր ոչ թէ յանուն, այլ՝ ընդդէմ ինչ-որ բանի, որի մէջ քիչ չէր նաեւ քաղաքական ուժերի մեղքի բաժինը:

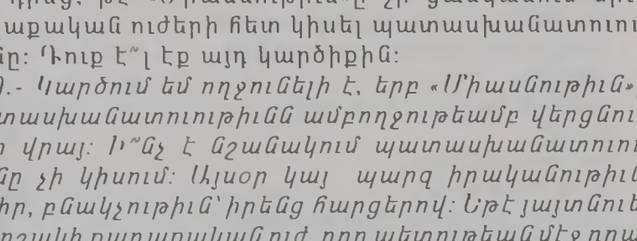
Պ.- Հասարակութեան մէջ գործել է այդպիսի սկզբունք, բայց դրան հասան իշխանութեան ջանքերով: Մայրայեղ անհանդուրժողականութեան մթնոլորտ էր ձեւաւորուել երկրում: Իմ կարծիքով, չի գտնուի մի քաղաքական ուժ, որը չցանկանայ դրական քայլերում համագործակցել իշխանութիւնների հետ: Դա նշանակում է, որ տուեալ քաղաքական ուժը նախապէս գուշակում է իր ոչնչացումը, մահը: Բայց իշխանութիւն պահելու խնդիրը գոյութիւն ունէր, որի պատճառով այս կամ այն քաղաքական ուժը դուրս էր մնում համակարգից, եւ բնականաբար, ձեւաւորում էր վերջինիս համարժէք հակազդեցութիւնը: Դա ձեւաւորուեց 10 տարուան ընթացքում տեղի ունեցած փաստերի, դէպքերի պատճառով: Պէտք է կարողանանք մթնոլորտ ստեղծել, որ քաղաքական գործիչը միայն ժողովրդին դուր գալու համար ամբոխավարական յայտարարութիւններ չանի՝ չմտածելով, որ դրանք անհնարին է իրագործել նոյնիսկ իր իշխանութեան ժամանակ: Այս երեւոյթը պէտք է վերացուի. շատ հեշտ է ընդդէմ խօսելը, բայց պէտք է դրանից առաջ ճշդել պետութեան հնարաւորութիւնը: Ամէն դէպքում այդ մոտէլը գործել է:

Հ.- Դեռեւս հեռաւոր յիշողութիւն չէ Հ. Յ. Դ.ի այն հանրահաւաքը, երբ տրուեցին մարդկանց անուններ, եւ պահանջուեց վերջիններիս կանչել պատասխանատուութեան: Սա մամուլում որակուեց նաեւ որպէս վհուկների որս: Հ. Յ. Դ .ն այս խորհրդարանում հետապնդելո՞ւ է այդ նպատակները:

Պ.- Նախ չեմ հասկանում, թէ ինչու ենք ճշմարտացի ասուածը վհուկների որս անուանում կամ դրանից վրդովւում: Եթէ հարցում անցկացնենք, ապա բնակչութիւնն առաջնահերթ խնդիրներից մէկը կը համարի կարգ ու կանոնի վերականգնումը, դիւանակալական քաշքշուկների վերացումը: Մի՞թէ վատ բան արեց Դաշնակցութիւնը, երբ ասաց, որ այս կամ այն անձը պետութիւնից միջոցներ է գողացել: Մենք պէտք է մթնոլորտ ստեղծենք, որ չարաշահողը հասկանայ, որ ինքը հասարակական պարսաւանքի կ'ենթարկուի: Մեր պետութեան յաջողութիւնը դրա վրայ պէտք է խարսխուի: Վհուկների որս անուանեցին այն մարդիկ, ովքեր մեղքի բաժին ունէին եւ պիտակաւորման խնդիր էին դնում: Հ. Յ. Դ.ն շարունակելու է պետութեան մէջ անբծական, ոչ իրաւական չարաշահումների հետապնդումը: Իմ կարծիքով, այդպէս պէտք է վարուեն նաեւ վարչապետը եւ Հայաստանի նախագահը: Ձեր ասած հանրահաւաքից յետոյ բաւականին թուով մարդիկ ազատուեցին աշխատանքից: Սա նշանակում է, որ այո՛, ինչ-որ բան կար: Ճշմարտութիւնը պիտի չպիտակաւորուի: Պէտք է հասկանալ, որ քաղաքական ուժերից մէկը կարողացել է համարձակութիւն ունենալ եւ ճշմարտութիւնն ասել: Սա հասարակութեան մէջ ծայրայեղութիւնների տանող խնդիր չէ: Պարզապէս մեղաւորները փորձեցին ամէն ինչի քաղաքական աստառ տալ:

«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆ»

ARBINS INSECTICIDE



ՄՈՒԿ, ԱՌՆԵՏ, ՈՒՏԻՃ (ԱՍԵՐՈՒՈՄ), ՍԱՐԴ, ՄՐՋԻՒՆ ԵՒ ԱՅԼ ՏԵՍԱԿԻ ՄԻՋԱՏՆԵՐՈՒ

ՄԱՔՐԱԳՈՐԾՈՒՄ

●12 ԱՄԻՍ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԱԾ

Դիմել՝ ՀՐԱՅՐ ԹԱՊԱԳԵԱՆԻՆ Հեռ. 01-255103

ԱԶՐՊԷՅՃԱՆԸ ԿՈՐՑՆՈՒՄ Է ԻՐ ՎՍՏԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

Լեռնային Ղարաբաղի եւ Ազրպէյճանի զինեալ ուժերը բաժնող սահմանի Մարտակերտի հատուածին մէջ 24 Յունիսին ԵԱՀԿի կողմէ կատարուած դիտարկումները ցոյց տուին, որ ազրպէյճանական դիրքերէն դէպի Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան պաշտպանական դիրքերը տեղաշարժ տեղի ունեցած է: ԵԱՀԿի ներկայացուցիչները միեւնոյն ատեն հաստատեցին, որ Լեռնային Ղարաբաղի բանակի դիրքերու յառաջխաղացք չէ եղած: Յիշեցնենք, որ Լեռնային Ղարաբաղի արտաքին գործոց նախարարին դիմումին հիման վրայ ԵԱՀԿը կայացուցած էր ճգնաժամային դիտարկում մը, որուն նպատակն էր յստակացնել 14 Յունիսին վերոյիշեալ շրջանին մէջ արձանագրուած միջադէպին իրական պատկերը:

ԵԱՀԿի եզրակացութեան քաղաքական եւ իրաւական նշանակութեան մասին «*Հայոց Աշխարհ*»ի հարցումներուն կը պատասխանէ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան արտաքին գործոց նախարար Նաիրա Մելքումեան:

ՀԱՐՑՈՒՄ.- Ի՞նչ հետեւանքներ կ'ունենայ այդ եզրակացութիւնը:

ՊԱՏԱՍԽԱՆ.- Նախ նշեմ, որ հրապարակուած փաստաթուղթը դեռ դիտարկման եզրակացութիւնը չէ. այն կը լինի միայն այն բանից յետոյ, երբ կ'ամփոփուեն նաեւ ազրպէյճանական կողմից արուած դիտարկումի արդիւնքները: Բայց այդ դիտարկումները մէկ անգամ եւս ապացուցեցին, որ մեր կողմից տրուող այս կամ այն իրաւարժանութեան մասին տեղեկատուութիւնը, գնահատականը բխում է բուն իրողութիւնից եւ համապատասխանում է իրականութեանը, իսկ ազրպէյճանական կողմինը՝ կառուցուած է սխալ քաղաքականութեան վրայ եւ հետապնդում է զուտ քաղաքական նպատակներ: Այս դիտարկումների արդիւնքում Ազրպէյճանը կորցնում է իր վստահութիւնը ոչ միայն Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան մօտ, այլ նաեւ՝ միջազգային հանրակրթուն շրջանակներում: Կարծում եմ սա սթափեցնող ազդեցութիւն կ'ունենայ եւ այսուհետ Ազրպէյճանը կը փորձի խուսափել ապատեղեկատուութիւններ տարածելուց:

Հ.- Իսկ տեղեկութիւններ ունէ՞ք, թէ ինչպէս է ընթացել դիտարկումի անցկացումը ազրպէյճանական կողմից:

Պ.- Ազրպէյճանը թոյլ չի տուել դիտարկում կատարող դէտերի խմբին մօտենալ առաջնային գծին: Այս փաստը եւս արձանագրուել է:

Հ.- Վերջնական եզրակացութիւնն ինչպիսի՞ իրաւական նշանակութիւն կ'ունենայ, հաշուի առնելով, որ Ազրպէյճանը փաստօրէն խախտել է զինադադարը:

Պ.- Յաւօք, յատուկ պայմանագիր չի ստորագրուել եւ չկան սահմանուած յրստակ մեքանիզմներ, թէ զինադադարը խախտողին նկատմամբ ինչպիսի միջոցներ կարելի է կիրառել: Բայց, կարծում եմ, որ սա կ'ունենայ շատ լուրջ քաղաքական հետեւանքներ: Եթէ յիշում էք, երբ Լեռնային Ղարաբաղի արտաքին գործոց նախարարութիւնը պաշտօնապէս դիմեց ԵԱՀԿին՝ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան եւ Ազրպէյճանի գինուածուժերի Մարտակերտի հատուածում ճգնաժամային դիտարկումներ անցկացնելու խնդրանքով, Ազրպէյճանի նախագահի քաղաքական հարցերով խորհրդական Վաֆա Կիւլիգսաէն յայտարարեց, թէ տեղի ունեցածը չի կարելի որակել որպէս զինադադարի խախտում, այլ՝ սոսկ մէջադպ: Մինչդեռ Ազրպէյճանի պաշտպանութեան նախարարը մինչ այդ Ղարաբաղին մեղադրել էր զինուած յարձակում գործելու մէջ: Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութիւնն իր նուագագոյն միջոցներով ապացուցեց իր ճշմարտացիութիւնը՝ եւս մէկ անգամ փաստելով, որ Ղարաբաղը հաւատարիմ է հակամարտութեան խաղաղ կարգաւորմանը: Դիտարկման վերջնական եզրակացութիւնը, կարծում եմ, կ'ունենայ լուրջ քաղաքական հետեւանքներ:

Հ.- Փաստօրէն, Ազրպէյճանը փորձում է լարուածութիւն ստեղծել շրջանում այն ժամանակ, երբ ԵԱՀԿի Մինսքի խումբը փորձում է գտնել հիմնախնդրի խաղաղ կարգաւորման ուղին: Դիտարկողների եզրակացութիւնն ինչպիսի ազդեցութիւն կ'ունենայ առաջարկութիւնների բովանդակութեան վրայ:

Պ.- Դեռ դժուար է ասել, պէտք է սպասենք, տեսնենք, թէ ինչպիսին կը լինեն վերջնական եզրայանգումները:

«ՀԱՅՈՑ ԱՇԽԱՐՀ»

ԿԱՒԱՐՏԵՑԻ ԱՂԱԼՈՆ՝ ՋԻՆԱԿԻՑԸ ՆԺԴԵՀԻ

Կան անուններ, որոնք իրենց կեանքն ու գործը նուիրելով հայրենիքի ազատութեանն ու անկախութեանը, հարազատ ժողովրդին, երբեք չեն մտածում անմահանալու, կրանիթէ պատուանդաններին յաւերժանալու մասին, բայց հերոսանում ու անմահանում են ժողովրդի սրտում: Ժամանակը երբեմն մոռացութեան ստուեր է նետում հայրենասիրութեանը հաւատարիմ ու նուիրեալ այդ անուններին:

Դրանցից մէկն էլ Կապանի շրջանի Կաւարտ գիւղի նախկին բնակիչ, սպարապետ Գարեգին Նժդեհի զինակից Ադալօ Պօղոսի Պօղոսեանն էր: Աղալոյի պապը Եղիազարը, 18րդ դարի վերջին, կոտրած ծներից խուսափելով, պարսկական Ղարատաղ լերան ստորոտում գտնուող հայկական գիւղից գաղթում է եւ գալիս բնակութիւն հաստատում Սիւնիքի Կաւարտ գիւղում: Նրա յետնորդներն այսօր էլ ապրում են Կաւարտում: Որպէս նահապետի, այս գերդաստանը անուանեցին նրա անունով Եղիազարաց կամ, ինչպէս ժողովուրդն է ասում «Եղուց» գերդաստան:

Եղիազարն ունեցել է երեք արու զաւակ, որոնցից աւագը Պօղոսն էր: Պօղոսն ունեցել է երեք զաւակ, մէկ տղայ Աղալոն, որի մասին է պատմութիւնը, եւ երկու դուստր: Աղալոն ընդամէնը 7 տարեկան էր, երբ *մալարիա* հիւանդութեան համաճարակից մահանում են նրա ծնողները եւ քոյրերից մէկը:

Աղալոն ծնուել է 1866 թուին, Զանգեզուրի Կապան գաւառի Կաւարտ գիւղում: 13 տարեկանից աշխատել է գիւղի հանքերում: 15 տարեկանից տեղափոխուել է Պաքու եւ մի կտոր հաց վաստակելու համար աշխատել քարիւղահանքերում, 17 տարի աշխատել եւ բնակուել է Պաքւում: Այդ ընթացքում ամուսնացել եւ ունեցել է չորս դուստր (հետագայում ծնւում են եւս երեք զաւակ երկու տղայ եւ մէկ աղջիկ): Սկզբնական շրջանում աշխատել է փականագործ, այնուհետեւ հորատող: 1898ին վերադարձել է Կաւարտ եւ իր քրտինքով վաստակած գումարով գիւղի կենտրոնում, եկեղեցու հարեւանութեամբ, երկու յարկանի տուն կառուցել: Իր պատմելով նա երեք տարի ծառայել է ցարական բանակում, հիմնականում Անդրկովկասում եւ Արեւմտեան Հայաստանում Սարիղամիշում, Կարսում եւ Երզրումում: Նա բազմաթիւ անգամներ հանդիպել է Անդրանիկին: 1918-1919 թուականներին Անդրանիկի Զանգեզուրում գտնուելու ժամանակ Աղալոն իր ջոկատով կռուել է թուրքերի դէմ եւ ազատագրել Գորիս եւ Կապան գաւառների Ջեյվա. Շռնոխի. Շինուհայր եւ այլ գիւղեր:

Աղալոն իր ջոկատով 1906ին մասնակցում է Կաւարտի հարեւանութեամբ գըտնուող պատմական Կատար գիւղը (յիշատակւում է 8րդ դարից, 19րդ դարի սկզբներին այն գրաւել էին թուրքերը) թուրքթաթարներից ազատագրելուն:

Այդ մարտում Աղալոյի ջոկատից զոհւում է համագիւղացի Մարգար Մակեանը (Մկրտիչեան): 1919ի Յուլիսին Կապան է գալիս սպարապետ Գարեգին Նժդեհը եւ այնտեղ ստեղծում Կապան-Գողթնի զինւորական միացեալ հրամանատարութիւնը: Հրամանատարութեան տեղը եւ իր նըստավայրը Նժդեհը հիմնում է Կաւարտի հանքերում: Հէնց առաջին օրերից Աղալոն մտերմանում է Նժդեհի հետ եւ, երեք անգամ աւելացնելով վաշտը անմիջապէս ընդգրկւում է Նժդեհի հրամանատարութեան ներքոյ գտնուող կազմաւորման մէջ: Առաջին երկու շաբաթների ընթացքում Նժդեհն Աղալոյի ջոկատի ուղեկցութեամբ շրջագայում է բոլոր երեք գաւառներում, մանրամասն ուսումնասիրում Կապանի, Գեղուածորի, Ողջածորի եւ Գողթնի տարածքները, որտեղ թուրքական մէկ տասնեակից աւելի գիւղեր կային, որոնք խոչընդոտում էին Կապան եւ Գողթն գաւառների միջեւ կապի հաստատմանը: Նժդեհի զօրամիաւորումը երկու ամիս նախապատրաստուելուց յետոյ 1919ի Նոյեմբերի 23ին յարձակւում է Գեղուածորի եւ Ողջածորի տարածքում գտնուող թուրքական գիւղերի վրայ եւ 13 օր տեւած անդադար մարտերից յետոյ ազատագրում է 12 գիւղ: Կենդանի մնացած թուրքերի մի մասը անցնում է Պարսկաստան, իսկ միւս մասը Նախիջեւան: Մարտերի ընթացքում Աղալոն ծանր վիրաւորուում է ձախ ոտքից:

1921 թուականի գարնանը, երբ ամբողջ Արեւելեան Հայաստանը խորհրդայնացած էր, եւ 11րդ եւ 12րդ բանակները շրջապատել էին Կապանը, Նժդեհի կեանքը վտանգի տակ էր: Աղալոն Նժդեհին ու նրա զինակիցներին տանում է Խուստուփ լերան ստորոտում գտնուող իր ամարանոցը: Նրանք միառժամանակ մնում են անոցը: Նրանք միառժամանակ մնում են անոցը: Նրանք միառժամանակ մնում են ան

գրականութիւն եւ մշակոյթ

Նոր Հրատարակութիւններ

«ԲԱԳԻՆ» ՊԱՐԲԵՐԱԹԵՐԹԻ ՎԵՐՋԻՆ ԵՐԿՈՒ ԹԻԵՐԸ

4/1998 (ԱՇՈՒՆ)

Կողքը կը կրէ արեւմտահայ գրող, թատերագիր Լեւոն Շանթի դիմանկարը: Թիւը կը բացուի *«Ժամերէն մէկը»* խորագիրը կրող խմբագրականով, ուր կ'արժեւորուի «Համազգային»ի մշակութային գործունէութեան 70ամեայ վաստակը այդ օրերուն նոյն միութեան «Գասպար Իփէկեան» թատերախումբի ջանքերով բեմ բարձրացուած Լ. Շանթի *«Կայսր»* գործին առիթով: Յաջորդող էջերով ներկայացուած են թատերախաղէն հատուածներ, ապա Բ. Թաշեանի նոյնանուն գործին նուիրուած ընդարձակ վերլուծականէն (*«Հայրենիք»* ամսագիր, Դեկտ. 1929) արտատպուած են *«Կայսր»*ի գլխաւոր դերակատարներուն նուիրուած բաժիններ:



Էջ 28էն 31 կը հանդիպինք Արմանտի *«Այգեկութք»*, *«Ստիններ»*, *«Ես մթնել եմ»*, *«Փակում եմ աչքերս»* բանաստեղծութիւններուն, որոնցմէ ետք կ'աւարտի Վազգէն Շուշանեանի *«Ցիրուցան էջեր»*ը շարունակուած չորս յաջորդական թիւերու մէջ: Լիբանանահայ բանաստեղծ Յակոբ Սանուկեանի *«Octopus»*, *«Համբերանքիս անիծապարտ»* եւ *«Գիշերային կաղկանձներ»* տաղաչափեալ գրութիւններէն ետք վարագոյրը կ'իջնէ Հանրի Տանքերի *«Կարմիր թել»* թատերախաղին վրայ, որ սկիզբ առած էր 1998ի առաջին թիւէն:

Էջ 77էն 80 *«Ենթաեսէն փշրուած»* բանաստեղծութիւնն է ամերիկաբնակ գրող Հրանդ Մարգարեանի: *«Իմացական շարժում»* բաժինով *«Բագին»* տեղ կու տայ երաժշտագէտ դոկտ. փրոֆ. Նիկողոս Յ. Թահմիզեանի *«Մասնայ Ծոներ»*ի երաժշտական պահպանուած հատուածների մասին ընդարձակ ուսումնասիրութեան, որ բացի իր ներկայացուցած նեղ մասնագիտական շահեկանութենէն, կը սրէ նաեւ մշակութասէր ընթերցողին հետաքրքրութիւնը: Յաջորդ երեք էջերով տրուած է «Տիգրանեան» Արխիւներու կեդրոնէն խմբագրութեան տրամադրուած արխիւային փաստաթուղթ մը Աւետիս Ահարոնեանի բանտէն ազատ արձակուելու (Կովկասի մէջ) հարցին վերաբերեալ:

Քիչ անդին եւ մինչեւ էջ 140 կը հանդիպինք եռամսեայի առաքելութեան հիմնաքարերէն գրական - գեղարուեստական չափանիշներու պահպանման եւ անոնց ի խնդիր գրական շրջանակներու մէջ «աղմուկ» բարձրացնող էջերու, որոնց ընդմէջէն խմբագրութիւնը զանազան առիթներով եւ տարբեր թիւերու մէջ յաճախ կը կատարէ այնպիսի բացայայտումներ, ճշգրտումներ, սրբագրութիւններ ու ճշդումներ, որոնց դիմաց ընթերցողը կը մնայ բերանաբաց: Աշխատանք մը, որուն ոչ միայն վարժըւած են *«Բագին»*ի ընթերցողները, այլեւ եւ առաւելաբար ատոր ընդմէջէն կը ստանան հոգեմտաւոր սնունդ հայ գրականութեան անդաստանը պղծող երեւոյթներու մասին գաղափար ու կարծիք կազմելով, գրական անցուդարձերուն մասին տեղեկանալով եւ, ամենակարեւորը գեղարուեստական ճաշակ, ընկալելու կարողութիւն եւ դատողութիւն զարգացնելով:

Վերոյիշեալ էջերու մէջ տեղ գտած առաջին նիւթը Սարգիս Կիրակոսեանի ծաւալուն յօդուածն է *«Թարգմանութի՞ւն, թէ դաւաճանութիւն»* խորագիրով: Հարցը կը վերաբերի Չարենցի 100ամեակին առիթով մօտիկ անցեալին հրատարակուած *«Կ'երգեմ ծաղիկը ազատութեան»* վերտառութիւնը կրող չարենցեան արաբերէն հատընտիրին (40 քերթուած) մէջ տեղ գտած թարգմանական սխալներուն (թարգմանիչ դոկտ. Պօղոս Սարաճեան) եւ գեղարուեստական վրիպանքներուն, որոնց փաստարկումը կը կատարէ Ս. Կիրակոսեան վկայակոչելով եւ բնագիրները, եւ անոնց արաբերէն տողերը, անոնց պարտադրած անհրաժեշտ բացատրութիւններով եւ ծանօթութիւններով:

Էջ 125էն կը շարունակուի (շար. 5) Պօղոս Սնապեանի *«Ես իմ Անուշ»*ի *«Ողիսականը»* նիւթը վկայութիւններու, փաստերու եւ մեկնաբանութիւններու նոր էջ մը բանալով բազմաչարչար այս բանաստեղծութեան պատմութեան մէջ:

160 էջ հաշուող *«Բագին»* եռամսեայի 1998 տարեշրջանի վերջին թիւը կը փակուի նոր գիրքերու ներկայացումով, խմբագրական նշմարներով եւ Համաստեղի նամակները ամփոփող հրատարակութեան վերաբերեալ նիւթերով:

1 / 1999 (ՁՄԵՌ)

Նախորդին պէս, այս թիւն ալ գերազանցապէս տեղ տուած է սփիւռքահայ գրողներու: Հատորին առաջին էջերը կը գրաւեն Գր. Պըլտեանի *«Ընդառաջում»* արձակ գրութիւնը, որ լոյսին կը բերէ հեղինակին անձնական խորհրդածութիւնները ու փորձառութիւնը անուններու, ոճերու եւ բառերու վերաբերեալ: Հատորը կը բովանդակէ բանաստեղծութիւններ Յարութիւն Պէրպէրեանէ, Ազնիւ Գարալէքեանէ եւ երիտասարդ նոր անուն մը Սոնիա Քիլէճեանէ, որմէ կը կարդանք *«Պէյրութ մեղքի քաղաք»*, *«ILLUSION»*, *«Աւազածիր»*, *«Նուագ»* քերթուածները:

Էջ 57ի վրայ *«Տեսակցութիւն»* արձակ բանաստեղծութեամբ հանդէս կու գայ արցախցի երիտասարդ գրող Ռոպէրթ Եսայեան: Եռամսեային կողքը հիւրընկալած է լիբանանահայ քանդակագործ Վարուժան Մարտիրեանի տպաւորիչ մէկ քանդակը, իսկ էջ 72էն 83 կը ծանօթանանք Մարտիրեան մարդուն, քանդակագործին, անոր գեղարուեստական ըմբռնումներուն, փայտը շնչաւորելու տաղանդին ու վաստակին արուեստագէտին հետ լիբանանահայ երիտասարդ գեղանկարիչ եւ ուսուցիչ Մարալ Փանոսեանի կատարած հարցազրոյցին ընդմէջէն:



Արուեստի այս բաժինը էջ 86էն 92 տեղ կու տայ լիբանանահայ երաժշտագէտ Մելքոն Տեմիրճեանի *«Երաժշտութիւն, լեզու եւ լեզուամտածողութիւն»* համապարփակ գրութեան, որ տարրական ծանօթութիւններով մատչելի կը դարձնէ երաժշտութիւնն ու անոր տեսակները:

Թեհրանէն Խաժակ Տէր Գրիգորեան *«Բագին»*ի այս թիւին տրամադրած է Վազգէն Շուշանեանի անտիպ նամակները, որոնք լոյսի շերտեր կը նետեն Շուշանեանի կեանքին կարեւոր հանգրուաններուն վրայ:

Այս բաժինէն ետք խմբագրական *նոթ*ը կու գայ ընթերցողին ուշադրութեան յանձնելու *«Բագին»*ի այս թիւին մէջ տեղ գտած չորս նոր անուն-աշխատակիցները Խաժակ Տէր Գրիգորեան, Մելքոն Տեմիրճեան, Մարալ Փանոսեան եւ Սոնիա Քիլէճեան: Հատորին ուշագրաւ նիւթերէն մէկն ալ պարսիկ գրող, բանաստեղծ եւ հայագէտ Ահմադ Նուրիզադէի հետ Սարգիս Կիրակոսեանի կատարած սպառիչ հարցազրոյցն է (էջ 32-46), որուն յաջորդող էջերով կը հրամցուի *«Մասիսը սար չէ»* հայաշունչ եւ հայագիր պոեմը պարսիկ քերթողին, առթելով հիացումը ընթերցողին *(տե ս ստորեւ ներկայացուած հատուածը)*:

Աւելի անդին հալէպահայ գրող Թորոս Թորանեան ներկայացուցած է Սմբատ Փանոսեան արձակագիրն ու անոր հրատարակած գիրքերը. նիւթը պիտի ամբողջանայ յաջորդ թիւով: Անմիջապէս յետոյ, էջ 125էն 138 ընթերցողին կը տրամադրուի *«Ես իմ Անուշ»*ի *«Ողիսականը»* գրութեան շարունակութիւնը (6), որմէ ետք հայրենի գրականագէտ Մարգարիտ Խաչատրեանի վերլուծականը Համաստեղի *«Գիւղը»* ժողովածուին նուիրուած:

Եռամսեայ աւարտին Աշոտ Պետրոսեան ստորագրած է գրախօսական մը Պ. Սնապեանի *«Յայսմաւուրք»* գիրքին առիթով: Հուսկ, կը կարդանք մշակութային լուրեր Հայաստանի եւ գաղութներու մէջ իրագործուած ձեռնարկներու եւ հրատարակութիւններու նուիրուած:

Ս. Գ.

ՄԱՍԻՍԸ ՍԱՐ ՉԷ

Ասում եմ «Մասիս».
Եւ մտածում եմ՝
Ի՞նչ է այս «բառ»ը.
Հինգ հատ տառ է լոկ,
Կազմած երկու վանկ -
Եւ շատ դիւրահունչ:
Ասում եմ «Մասիս».
Եւ մտածո՛ւմ եմ՝
Ի՞նչ է գաղտնիքն
այս շատ հասարակ
գոյական անուան,
Որ երբ հնչում է՝
Կարծես հնչում են զարկերակները
Մի ողջ աշխարհի,
Հայոց աշխարհի...

Մի ժողովրդի մեծ սիրտը կարծես
Թնդում է յանկարծ,
Երբ որ հնչում է:
Ասում եմ «Մասիս».
Յանկարծ մէկ պատկեր
Ահագնամեծ ու մե՛ծահսկայական
Ժայռ ու քարի կոյտ
Կախւում է գանկիս.
Ինքը՝ «Մասիս»ը
Կախւում է գանկիս.
Անգամներ նրան
(Ամպէ գլխիկուր մեծահսկային,
Որի տարիքն էլ
Չես կարող թուել)
Երեւանեան տօթում հեւացող
ամրան մայթերից՝
Դիտել եմ հեռուից:

Եւ մէկ անգամ էլ աւտոյի սլացքով
Անցել եմ կողքից:
Եթէ Մասիսը դեռ բոյ չի քաշել,
(Սարերն էլ անգամ երկարել գիտեն,
Եթէ երկինքը իջնել սովորի),
Եթէ Մասիսը,
Այդ ժայռեղէնը
(Որ հայի համար
մարմին է, հոգի,
առէջքն ու թեզան
Նրա գոյութեան)
Դեռ բոյ չի քաշել,
Ուրեմն պիտ թռնե՛ս
Հինգ հազար մետրից
Հարիւր վաթսուն հինգ
կամ x մետր աւել:
Եթէ կատարես թռիչքն այս դո՛ւ
(Նման թռիչքներ
դժուար չեն բնաւ)
Մեր այս զարմանքի, սխրանքի դարում,

Երբ հողածինը
Դեռ նոր իր ձեռքը գետնից ազատած՝
Վճռել է շինել
բնակարաններ՝
հէնց տիեզերքում:
Եւ փորձի համար
Ապրեց իր փոքրիկ
բնակարանում տիեզերական
Երեք հարիւր ու քսանվեց օր ճիշդ:
Եւ պատուհանից հեռու - հեռաւոր
Կարօտած նայեց նա իր մօր դէմքին,
Իր հողագնդին:
Ու նրա դէմքը պաճուճուած տեսաւ
Նոյն ջինջ կապոյտով,
Որ քարանձաւից շշմած, հիացիկ
Աստղերի սփռոց՝
երկինքն էր տեսնում
Սուզուած կապոյտում:

Մեր այս զարմանքի, սխրանքի դարում,
Երբ հողածինը
Դարձել է որսորդ տիեզերախոյզ,
Թէեւ դեռավարժ,
Բայց աշխուժ ու ժիր
Եւ տիեզերքի անծայր ու անծառ
անտառների մէջ
Ամէն օր ու ժամ
Նոր բան է որսում:
Մէկ օր մի մեծ աստղ,
Մէկ օր մի արեւ,
Միլիոններ անգամ
մեծ մեր արեւից
Որ ամէն մէկն էլ
Մի քանի հարիւր միլիոն տարի,
լուսային տարի
Մեր աչքից հեռու... հեռու են ապրում:
Որ վերջին որսն էլ զարմանալի չէ՝
Մի մոլորակ է,
Արեգակնային համակարգութիւնից
Ո՛չ այնքան հեռու
Եւ չափը նրա
Մեր մոլորակն է
Երեսուն հազար անգամ մեծացած.
Ու առայժմս դեռ լաւայահամ է,
Իսկ վաղն ի՞նչ համ պէտք է ունենայ՝
Ա՛յդ վաղը կ'ասի:
Եթէ կատարես թռիչքն ա՛յս դու՝
Կը քայլես նրա
գագաթն համբուրող
ճերմակ ամպերում:
Եւ դու կը դառնաս
մի երկնաքեր ու
սարաշէն մարդ
Ամպէ չոր հագին

Երկնքի մովից
երկնասարած
եւ աստղազարդ
Գլխարկը գլխին:
Կ'ընկերակցես այն թռչուններին,
Որ վեր են թռնում՝
Քո գլխից էլ վեր...
Եւ չեն հասկանում
Մեր երկրածին անքուն ցաւերը:
Մեր սովը սիրոյ
Նրանց չի տանջում:

Հացի կարօտն արցունք չի դառնում
Նրանց աչքերում,
Չի իջնում ի վայր քաղցած շուրթերից:
Դիցարձանն ոսկու
չի ստորացնում նրանց,
Չի չոքեցնում ծունկի
Որ՝ լլկած թեւերն իրենց
Մուրալու մեկնեն:
Քրտինքից նրանց
Նաւեր չեն շինում՝ յածելու համար
Արեան ովկիանում:
Մուրհակ չեն շինում՝
առ ու ծախելու
մարդկութիւնը լոկ:
Նրանց քրտինքից
Ջինուած գինուորներ չեն ձուլում տնկեն
Ոսկու սահմանը պահապանելու:
Դեռ ազատութեան անծիծ բանակը
Սրից կախելու
կամ՝ խորովելու գնդակի հրով
Նորահարսերի յղի արգանդում:
(Եթէ չեն տեսնում աչքերը քո ա՛յդ
կապտած ու լլկած՝
Մտի՛ր Մասիսի յուշարխիւի մէջ.
Նայի՛ր աչքերում՝ նրա երէկուան
Անթիւ արնաքամ պատմապատկերներ
Լողում են,
լողում...)
Հարց մի տայ երբեք այդ թռչուններին՝
Մահուան սահմանում
Մանուկ որդիներ կորուստին տուած
Մօր սրտի մասին:
Թէ որքա՜ն դառնութիւն...
սարսուռ...
Որքա՜ն կարօտ կայ
հալածուած ու որբ,
Անմէր թափառող
Սովահար մանկան
Ամէն մէկ կաթիլ արցունքի խորքում:

Ա. ՆՈՒՐԻԶԱԴԷ

«Բագին», 1/1999
(Հատուած)

ՅԱՏՈՒԿ «ԱԶԴԱԿ»ԻՆ

Արցախցի երիտասարդ բանաստեղծ Ռոպէրթ Եսայեան կը շարունակէ կապ պահել լիբանանահայ իր ընթերցողներուն հետ՝ խմբագրութեանս պարբերաբար ուղարկելով շարք մը քերթուածներ: Ստորեւ՝ յատուկ *«Ազդակ»*ին յղուած իր բանաստեղծութիւնները.

ՆԵՐՇՆՉԱՆՔԻ ՊԱՀԻՆ

Արցունքների բներն ընկնում
ընդվզումի սալի վրայ,
փշրւում են՝
մի փետրաւոր արձագանգի ծուէն թողած
յիշողութեան խոռոչի մէջ:
Ներշնչանքներիս կոհասեղանին
փլւում են սիւներն իմ երապանքի,
եւ բառերիս պարկած դրօշն յայտնութեան
կոխկռտւում է
ստուերների պայտերի տակ...
Ես փնտռում եմ... առագաստը... ներշնչանքի...
Եւ լռութեան ակունքները
թրթռում են
ստինքների նման կոյսի:
Հորիզոնի սահմանն հատող կիկլոպները
երակներս են,
որ ըմպում են կաթը երկնի,
արթնացնելով ոգին լոյսի
նախնական գոյիս ակունքներում...
Հայեացքս
կարկւում դիպուածի պատին,
ընկնում է յաւերժի բաբախիւնի մէջ...
Արեանս միջից
բարձրացող սիւներն
իմ են բերում
ճրագուող երակն աքսորեալների:
Մեղքը ջնջւում է արեամբ Յիսուսի...
... սեղմուող տարածութիւնը, որպէս գմբէթ,
բարձրացնում է Աստծոյ շնչառութեան միջով...

9.06.98 թ.
Ք. Շուշի

• • •

ՀՈԳԵԴԱՐՁՈՒԹԻՒՆ

Բա՛ց վարագոյրը...
այդպէս կեղեւն են բացում սեփական
ճակատագրի...
թող սկաւառակը պտոյտներ
գործի,
ասեղի ծայրով հաւաքի
խոհը
տիեզերական,
իսկ դու քո արեան գծերի վրայ
հիւսիր
այսուհետ
տարերքի՛ բներ:
Քո գրած տողը
աղօթք չէ
լոյսի,
այլ ոսկըրացած յիշողութեան երթ,
որ նստուածքներ է թողնում վայրկեանի
սալերի վրայ,
յատակին տենչի
եւ անկիւններում
տիեզերախոյզ հաղորդակցութեան...
Իսկ քո թիկունքում շնչող
աշխարհը
գալիքի դռնից ընդառաջ կը գայ
սպիտակ տարերքի ձիւների միջով՝
գգուելու ցա՛ւդ
եւ մեծնութի՛ւնդ տիեզերական...
Թող սկաւառակը պտոյտներ
գործի,
ասեղի ծայրով հաւաքի
երգը
անապատների,
իսկ հորիզոնը,
ցաւիդ խորանը լուսաւորելով,
դառնայ պատմութեան հանգոյցը
բացող
ուղտային սապատ...
Բա՛ց վարագոյրը...
Շուրթս
վառուո՛ւմ է,
հոգեդարձութեան ակնթարթն ի՛նչպէս...
Բա՛ց...

17.06.98 թ.
Ք. Շուշի

• • •

24 ԱՊՐԻԼԻ

ՍԻԱՄԱՆԹՈՅԻՆ ԵՒ ՎԱՐՈՒԺԱՆԻՆ

Օ՜, լեզուի փարածքից
աքսորուա՜ծ արշալոյս,
Օ՜, արմատի ճիչ,
յիշողութեան փշրուած դռներ՝
արմատներիս փրոփող երկինքների մէջ,
կամուրջների հեկեկանք՝
թաշկինակի պէս հորիզոնի
ձեռքերից սահող...
ես ուղղում եմ
քայլս
Անհունի շնչառութեամբ
եւ իշխում
մահի
ունայնութեան վրայ.-
շնչառութեանս թեւերն են
բախւում
անհասութեան գագաթներին,
եւ կարօտներիս փետուրն է ընկնում
լռութեան կարմիր անդորրի վրայ...
Ես հանւում եմ
դէմքս
բրածոյացած ձամբաների բռաւն միջից
եւ փոում
լեզուի շնչառութեան վրայ-
իրրեւ ոչախմութեան զոհասեղան:

ՌՈՊԷՐԹ ԵՍԱՅԵԱՆ

8.04.99 թ.
Ք. Շուշի

Կնոջական

Ի՞ՆՉՊԷՍ ՀԱՆԴԱՐՏ ՄՆԱԼ

Օրուան ընթացքին հազարումէկ պատճառ ունինք մեր հանդարտութիւնը կորսնցնելու. ելեկտրականութեան անակընկալ ընդհատումը, երթեւեկի խճողումները, երեխաներուն չարութիւնները, կերակուրին այրիլը, լուացքի մեքենայիին խանգարումը, եւ այլն:

Ի՞նչպէս հանդարտ մնալ նոյնիսկ ամենազայրացուցիչ պարագաներուն... Մասնագէտներու կարծիքով, հանդարտութիւնը կը մշակուի եւ կարելի է կամաց-կամաց ձեռք բերել զայն եւ թոյլ չտալ, որ դէպքերը ազդեն մեր վրայ:

Ահաւասիկ դիւրին հնարներ, որոնք, մասնագէտներու կարծիքով, կը հանդարտեցնեն մեզ:



ՁԵՐՄԱԿ ՀԱԳԷՔ

Ձերմակը եղկիներուն գոյնն է դժուար կացութիւններու մէջ գտնուելու պարագային ձերմակ հագէք. ձերմակը կը հանդարտեցնէ, հարցերը առարկայականօրէն դիտելու եւ լուծելու կը նպաստէ եւ, վերջապէս, ձեր չրջապատին վրայ ալ խաղաղ անձի մը տպաւորութիւնը կը ձգէք:

ԿԱԹ ԽՄԵՑԷՔ

Կաթը միշտ ալ հանդարտեցնող խմիչք համարուած է, քանի որ ան հարուստ է կիրով, իսկ կիրը կը թուլցնէ պրկուած մկանները: Կաթը նաեւ կը պարունակէ թրիփթոֆան կոչուած հանդարտեցնող նիւթը:

ՁԵՐ ԲԱՐՁԸ ԱՆՈՒՇԱԽՈՏՈՎ ՕԾԵՑԷՔ

Հանդարտ քուն մը ապահովելու համար քանի մը օրը անգամ մը ձեր բարձին վրայ քանի մը կաթիլ ապրիմմեռնիմի (քամոմիլ) իւղ կաթեցուցէք:

ՄԵՂՄՕՐԷՆ ԽՕՍԵՑԷՔ

Հանդարտ անձերը չեն պոռար... Ձեր ձայնին աստիճանը իջեցուցէ՛ք եւ յաճախ մի՛ պոռթկաք:

Երբ ցած եւ հանդարտ խօսիք, մարդիկ աւելի յաւ կը լսեն ու կը հասկնան ձեզ:

ՁԵՐ ՋՈՒՐԻՆ ՄԷՋ ԾԱՂԻԿԻ ՋՈՒՐ ԱՒԵԼՑՈՒՑԷՔ

Հանքային ջուրի չիչին մէջ քիչ մը ծաղիկի ջուր կամ նարնջենիի ծաղիկի ջուր աւելցուցէք եւ օրական քանի մը անգամ խմեցէք: Նաեւ ձեր երեսը լուացէք այդ ջուրով:

ԼՌՈՒԹԻՒՆԸ ՓՆՏՌԵՑԷՔ

Օրուան ընթացքին, երբ առիթը ներկայանայ, քաշուեցէք լուռ անկիւն մը (նախընտրարար բնութեան մէջ) եւ վայելեցէք այդ լռութիւնը:

Խուսափեցէք աղմկոտ եւ խճողուած վայրերէն, նուագեցուցէք ձայնասփիւռին ձայնը, ջանացէք տան մէջ նուագագոյնին իջեցնել աղմուկը:

ԵՐԳԵՑԷՔ

Մնունդի եւ այլ երգեր հանդարտեցնելու եւ տրամադրութիւնը բարձրացնելու յատկութիւնը ունին:

Գործի կամ պտոյտի ժամանակ երգ մրմրմրթացէք, փոխանակ ձեր նեղութիւնները որոճալու...

ԲՈՅՍԵՐ ԽՆԱՄԵՑԷՔ

Ձեր հոգերը մոռնալու լաւագոյն ձեւը բոյսերով զբաղիլ եւ գանոնք խնամելն է: Պարտէզ չունի՞ք, բոյսեր չունի՞ք, ահաւասիկ լաւ առիթ մը, որ թաղար մը առնէք եւ ժերանիումի գանէք ձեր պատուհանին կամ պատշգամին եզերքը:

ԴԱՆԴԱՂ ՉՆՉԵՑԷՔ

Պրկուած անձերուն չնչառութիւնը կտրուկ եւ արագ է, փորձեցէք դանդաղեցնել ձեր չնչառութիւնը վայրկեանը 8 անգամ չնչելով եւ արտաչնչելով. յաջողելու համար օրուան ընթացքին քանի մը անգամ փորձ րրէք...

ՁԵՐ ԴԷՄՔԸ ԹՐՋԵՑԷՔ

Օրուան ընթացքին քանի մը անգամ ձեր դէմքը թրջեցէք մաքուր թաց անձեռոցով մը: Անձեռոցը ձեր դէմքին վրայ պահեցէք 3էն 5 վայրկեան:

ՁԵՐ ՄԱՋԵՐԸ ՍԱՆՏՐԵՑԷՔ

Ոչ կարծր խոգանակով մը օրուան ընթացքին երկու անգամ երկարօրէն սանտրեցէք ձեր մազերը, այսպէսով պիտի աշխուժացնէք գլխուն մորթին վրայ գտնուող ասեղնակիտումի «կէտերը»:

ՁԵՐԲԱԶԱՍՏԵՑԷՔ ԺԱՄԱՑՈՅՑԷՆ

Ձեր ձեռքի ժամացոյցը հանեցէք եւ դարակին մէջ ձգեցէք... Ժամացոյցը եւ ժամանակը կը կաշկանդեն մեզ: Առանց ժամացոյցի աւելի ազատ եւ անկաշկանդ պիտի զգաք:

ՁԵՐ ՔՈՒՆՔԵՐԸ ՄԱՐՁԵՑԷՔ

Ամէն անգամ որ դժուար գործի մը պիտի ձեռնարկէք, ձեր մատներով երկու քունքերուն վրայ ճնշեցէք: Հոն կը գտնուի ասեղնակիտումի «ողլաքսասիոն»ի «կէտերուն» մեծամասնութիւնը:

ԵԿԵՂԵՑԻ ԳԱՑԷՔ

Հաւատացեալ էք կամ ոչ, եկեղեցի գացէք... հոն տիրող անբացատրելի խաղաղութիւնը եւ անպիղծ մթնոլորտը կը հանդարտեցնէ ձեզ:

Ընտրեցէք այնպիսի ժամեր, երբ եկեղեցին համայն է: Ամէն մը կամ նոյնիսկ պարզ այցելութիւն մը մեծապէս կը թեթեւցնէ ձեր հոգին:

ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿԵՑԷՔ ԳՐԳՌԻՉ ԽՄԻՉՔՆԵՐԸ

Թէյը կամ սուրճը փոխարինեցէք թիզաններով կամ կանաչ թէյով: Թարմ պտուղի հիւթը խմեցէք քոքայի մը փոխարէն: Վերոյիշեալ խմիչքներու քաֆէինը կը գրգռէ եւ նոյնիսկ կը թունաւորէ՝ չափազանցութեան պարագային:

ԱՒԵԼՈՐԴ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱԶԱՍՏԵՑԷՔ

Խճողուած սենեակները եւ տակնուվրայութիւնը դիւրագրգիռ կը դարձնեն:

Ձերրագատեցէք ձեր տան աւելորդ իրերէն եւ պահեցէք միայն կենսականը:

Կոկիկ տունը եւ պահարանները կը հանդարտեցնեն, առնուազն բարկութեան առիթներ չեն ստեղծեր:

Կին դէմքեր

ԷՄԷ ՔԵԹԹԱՆԷ

Պաալպէքի Միջազգային Փառատօնին նախօրեակին կ՛արժէ անդրադառնալ անոր նախագահուհիին եւ հիմնադիրին՝ Էմէ Քեթթանէին, որուն ջանքերուն շնորհիւ փառատօնը միջազգային ճանաչումի եւ գնահատանքի արժանացաւ:

***«Փրեսթիժ»* ամսաթերթը այս տարեսկիզբին հարցազրոյց մը ունեցած էր Էմէ Քեթթանէի հետ. այսօր թարգմանաբար կու տանք հարցազրոյցէն բաժիններ:**



Է. Քեթթանէ եւ Քարայան

«ՓՐԵՍԹԻԺ».- Ի՞նչպէս կը բացատրէք Պաալպէքի հետ ձեր սերտ կապերը...

Է. ՔԵԹԹԱՆԷ.- Մանկութեանս ծնողքիս հետ եւ աւելի ուշ առանձին շրջած եմ ամբողջ աշխարհը, այցելած եմ Ֆրանսա, Մ. Նահանգներ, Մեքսիքա, Փերու, Սինկափուր, Մալեզիա, Ճափոն, Միկիլիա... Ժողովուրդներու պատմութիւնները եւ հնութիւնները միշտ ալ խօսած են սրտիս, բայց Պաալպէքը տարբեր բան կ՛ըսէ իմ ծի հոոմէական իր տաճարներով:

Հակառակ իրաւաբանութիւն ուսանելուս եւ փաստաբանութեան ասպարէզը ընտրելուս, թատրոնն էր, որ սրտիս իսկապէս կը խօսէր: Այսպէս, երբ նախագահ Շամուն եւ ապա «Ժէօնէս Միւզիքալ տիւ Լիպան»ը հիմնի վստահեցան Պաալպէքի Միջազգային Փառատօնին նախագահի եւ հիմնադիրի ծանր պարտականութիւնը, պատուրուած եւ անսահման երջանիկ զգացի, քանի որ ի վերջոյ պիտի կարենայի ինքզինքս ապացուցել սիրած մէկ մարզիս՝ արուեստներու աշխարհէն ներս:

«ՓՐԵՍԹԻԺ».- Մեծ ծրագիր էր եւ ձեզի ձեւով մը ազգային գանձ մը յանձնուած էր, անկասկած սկիզբը դժուարութիւններու հանդիպեցաք:

Է. ՔԵԹԹԱՆԷ.- Հսկայ աշխատանք մը մեզի կը սպասէր: Բեմի պատրաստութիւն, բեմայարդարում, արուեստագէտներու առանձնասենեակներ, լուսաւորումի եւ ձայնի կազմածներու հաստատում եւ հազարումէկ քուլի սային այլ աշխատանքներ ամիսներու վրայ երկարող աշխատանք խլեցին մեզմէ:

Բայց ի՜նչ անբացատրելի յուզում եւ զգացում, երբ առաջին անգամ Բաքոսի (Bacchus) տաճարին մէջ Համպուրկի Սենֆոնիք Կուագախումբը ելոյթ ունեցաւ Մոցարթի գործերով:



Է. Քեթթանէ եւ Նուրէեւ

«ՓՐԵՍԹԻԺ».- Ուրեմն շատ արագ Պաալպէքի փառատօնը մեր ձեղ սահմաններէն դուրս ելաւ:

Է. ՔԵԹԹԱՆԷ.- Յաջողութիւնը այնքան մեծ էր, որ պէտք էր ամէն գնով բարձրութեան վրայ մնալ: Հետեւաբար աւելի եւս արդիականացուցինք ձայնի, լուսաւորումի թեքնիքները տեղացիին, բայց մանաւանդ օտարին մեր լաւագոյնը տալու համար:

Պաալպէքի փառատօնին համբաւը պատճառ դարձաւ, որ հրաւիրուիմ Փրակայի, Մոսկուայի, Ռումանիոյ, Եգիպտոսի փառատօներուն:

Անշուշտ պաշտօնական բերմամբ նաեւ մեծաշնորհը ունեցայ մօտէն ծանօթանալու դարուս մեծագոյն, արուեստագէտներուն, ինչպէս՝ Ժան Քոքթոյի, Ռուտոլֆ Նուրէեւի, Քարայանի, Պեժարի եւ շատ ուրիշներու:

«ՓՐԵՍԹԻԺ».- Ականջ շուշտ լիբանանեան աւանդութիւնն ալ իր տեղը գտաւ փառատօնին մէջ:

Է. ՔԵԹԹԱՆԷ.- Լիբանանեան ֆոլքլորը ստեղծուեցաւ 1957ին, Զելֆա Շամունի քաջալերանքով:

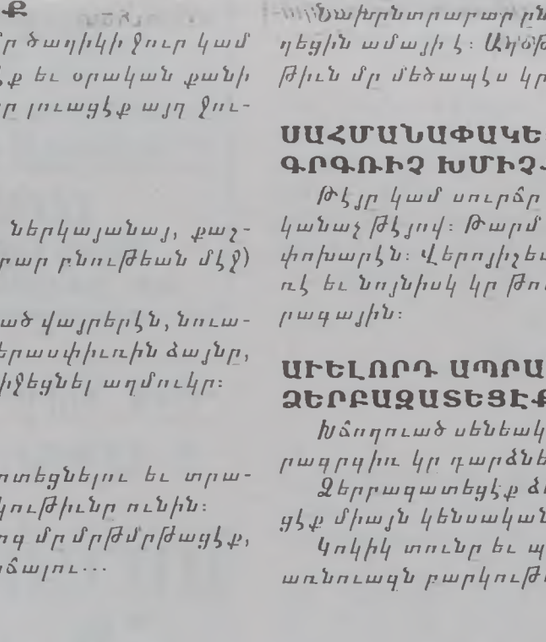
Լիբանանեան գիւղերուն անոնց առօրեան պատկերող ներկայացումներ, Ֆէյրուզին եւ Սապահին շուրջ հաւաքուած արուեստագէտներ եւ պարախումբեր տարուէ տարի ճոխացուցին փառատօնը:

Շմոռնանք նաեւ Ում Քուլսումը իր անմոռանալի ելոյթներով:

Հետաքրքրական

ՁՈՆՍԸՆ ԹԱՄՐԱԶՈՎԻ ՊՈՒՊՐԻԿՆԵՐԸ

Մայրիի փայտէ պատրաստուած փորթ տը քլէները, սեղանի ձեւագործ ծածկոցները, չար աչքէ պահող կապոյտ քարերը, ապակեայները, ինչպէս նաեւ լիբանանեան տարազով կտաւէ պուպրիկները անհերքելիօրէն Լիբանանը կը խորհրդանշեն: Այս յուշանուէրներէն իւրաքանչիւրը անկասկած որ իր պատմութիւնը ունի. եկէք այսօր ծանօթանանք կտաւէ պուպրիկներու պատմութեան: Պուպրիկներ, որոնք ո՛չ անուն ունին, ո՛չ կրօն, բայց իրենց ուսերուն կը կրեն հազարաւոր տարիներու աւանդութիւններ:



Ձոնսըն Թամրագովի մեծ հայրը ռուսական յեղափոխութենէն փախչելով Լիբանան կ՛ապաստանի եւ հոն ալ ընտանիք կը կազմէ: Անոր տղան՝ Փիեռը, որ արուեստով կը հետաքրքրուէր, օրին մէկը կը հնարէ նիւթ մը, որ այսօր լաթէքաւ կ՛անուանենք եւ այդ նիւթը օգտագործելով պուպրիկներ կը չինէ: 50ական թուականներուն հրապարակ կ՛իջնեն լիբանանեան ֆոլքլորէն ներշնչուած պուպրիկներ, որոնք նախապէս փայտէ անշարժ եւ անհոգի գեղօրներ էին:

Լաթէքաւէ պատրաստուած ճկուն պուպրիկները մեծ յաջողութիւն կը գտնեն եւ ծայր կ՛առնեն գուցահանդէսներն ու ճամբորդութիւնները, եւ 70ական թուականներուն Փիեռ Թամրագով կը հիմնէ իր աշխատանոցը:

Փիեռին կրտսեր տղան՝ Ձոնսըն պայմաններու բերումով կը ստիպուի հօրը գործին մէջ մտնել եւ անոր օգնել, քանի որ հայրը չատ կը յոգնէր:

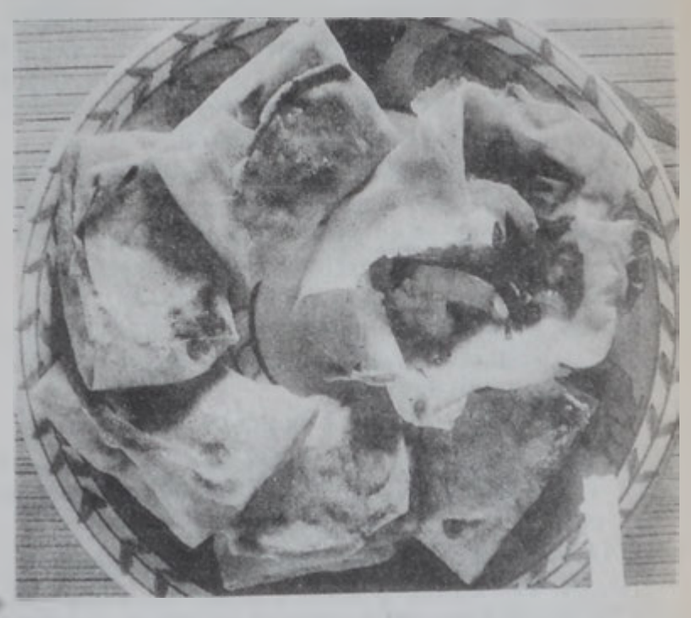
Ձոնսըն Թամրագով գործը ձեռք կ՛առնէ, ներկայիս 7 հոգիէ բաղկացած խմբակ մը գործակցարար կ՛արտադրէ լիբանանեան այս պուպրիկները: Խմբակը ի վիճակի է գործը արդիականացնելու եւ մեքենաներ գնելու, բայց Թամրագովի սկզբունքին դէմ է այս մկրը: Անոր համաձայն, այս պուպրիկները գուտ ձեռքի աշխատանք պէտք է ըլլան, քանի որ «մեքենան անոնց հոգին պիտի խլէ...»:

Ձոնսըն դիտել կու տայ, որ պուպրիկներէն ոչ մէկը միւսին կը նմանի, ո՛չ տարազով, ո՛չ դէմքի արտայայտութեամբ, ոչ ալ աքսեսուարներով եւ իր փնտռածն ու ուզածը ա՛յդ է: «Պէտք է ֆոլքլորը յարգել, քանի որ օտարներուն է, որ կը ծախենք այս պուպրիկները», կ՛ըսէ Թամրագով՝ աւելցնելով, որ առաւելաբար փնտռուած են տապքէ պարող, կլկլակ ծխող եւ սուրճ խմող տիպարները:

Ձոնսըն Թամրագով որոշ աւանդութեան մը պահապան է, քանի որ այս պուպրիկները Լիբանանը կը խորհրդանշեն աշխարհի չորս ծագերուն: Անոնք հոգի ունին, առաքելութիւն մը եւ պատգամ մը ունին փոխանցելիք, հետեւաբար գուրգուրանք անոնց վրայ:

Խոհագիր

ՂՈՄԻՆՈՎ ՔՐԷՓ



Չորս անձի համար անհրաժեշտ են.-

- 8էն 12 հատ միջակ չափի *քրէփ* (պատրաստ կամ տունը պատրաստուած)
- Կէս քիլօ շոմին
- 2 սոխ
- Ապուրի 2 դգալ ձիթաիւղ
- Ապուրի 8էն 12 դգալ տաշուած դեղին պանիր
- Կարագ
- Աղ, համեմ

Պատրաստութեան կերպը.-

Շոմինը լուալ, մաղրել եւ եռացած ջուրի մէջ 2 վայրկեան ձգել:

Սոխը կեղուել եւ մանրել, ապա քամոցէն հանուած շոմինին հետ ձիթաիւղին մէջ դարձնել, աղել, համեմել եւ սուրճի գաւաթ մը ջուր աւելցնել եւ 10 վայրկեան բերանը գոց եփել:

Այս միջուկը բաժնել 8 կամ 12 *քրէփ*ներուն վրայ, ապա իւրաքանչիւրին վրայ ապուրի դգալ մը տաշուած պանիր ցանել եւ վերջապէս խմորին չորս կողմերը իրարու վրայ բերելով՝ քառակուսի վերածել:

Քառանկիւնաձեւ *քրէփ*ի ծրարները շարել կարագով ծեփուած ափսէի մը մէջ իւրաքանչիւրին վրայ պզտիկ կարագի կտոր մը դնել եւ փուռին մէջ 3էն 5 վայրկեան եփել:

Այս էջը պատրաստեց
ՇՈՒՇԻԿ ՄԱՒԻՍԱԳԱԼԵԱՆ

ՕՐԱՏԵՍՐ

ՇԱՐԺԱՊԱՏԿԵՐ

◆«ԱՐԼԻՆԿԻԹԸՆ ՌՈՏ» (Էսփաս. Ամփիր. Սոֆիլ. Տիւն. Սոտիքօ. Սէնթ Էլի. Աթլանթիս. Լաս Սալինաս).- Ուսուցիչներէն մէկը, դպրոցի մը դասախօսը կը քակէ- Արլինկթըն Ռոտի վրայ գործադրուելիք դաւադրութեան մը թաճոյկը. որուն մասնակից է նաեւ իր պաշտօնակիցներէն մէկը:

◆«ՏԸ ՌԱԿՐԷԹՑ ՄՈՒՎԻ» (Փլաճէթ/Ապրած.Ջուք.Թրիփոլի.Փլազա. Քոնքորտ).- Գծուճկուռի փիլմաշարէ առնուած նիւթ մը. որ կը ներկայացնէ Փիքըլզ ընտանիքին արկածախնդրութիւնները:

◆«ՃՈՒԼԸՆ» (Փլաճէթ/Ապրած.Քոնքորտ).- Մահուանդատապարտուած ոճրագործ մը կեղծ ամբաստանութիւններ կ'արձակէ գաղտնի ոստիկանի մը դէմ, իբր իր մեղսակիցը...

◆«ՕՃԻՍՍՓԷՅՍ» (Էսփաս.Լաս Սալինաս).- Պաշտօնեայ մը, իր կեանքի բնականոն ընթացքը փոխելու համար, աշխատանքի ընթացքին տարօրինակութիւններ կ'ընէ գործէ արձակուելու համար, սակայն կը պատահի հակառակը:

◆«ԼԱՒ. ՍՓԱՒԷՆՏ ԹՈՒ ՍՄՈՔԻՆԿ ՊԱՐԼՋ» (Ամփիր/Սոտեքօ).- Բախտախաղ մը կորսնցնելէ ետք. չորս լոճտոնաբնակ երիտասարդներ կէս միլիոն սլարտական են բախտախաղի մաֆիային: Գումարը գոյացնելու համար կը ծրագրեն գողութիւններու շարք մը:

◆«ՍՓԻԼ» (Փլաճէթ/Ապրած.Փլազա.Քոնքորտ).- Պասքեթպոլի մարզին յաջողութիւն գտնելէ ետք. Շաքիլ Օնիլ այս անգամ իր բախտը կը փորձէ 7րդ արուեստի մարզին մէջ, իբր ոստիկան:

◆«ԼՈՍԹ ԻՆ ՍՓԷՅՍ» (Փլաճէթ/ Ապրած. Ջուք. Քոնքորտ. Ֆրիուէյ. Սաժէս).- 21րդ դարուն մէջ տեղի ունեցող գիտա-երեւակայական ֆիլմ մը:

◆«ՊԷՅՊԻ ՃԻՆԻԸՍԸՍ» (Էսփաս. Ամփիր/ Տիւն. Սոտեքօ. Էլիթ. Սէնթ Էլի. Աթլանթիս. Լաս Սալինաս).- Ընկերութիւն մը գաղտնի հետազօտութիւններու ձեռնարկած է. յայտնաբերելու համար մանուկներու կողմէ գործածուող եւ ցարդ սեզի սւճծանօթ լեզուն:

◆«ՏԸ ԻՆՖՈՐՄԸՆԹ» (Վանտոմ).- 1983ին, Հիւսիսային Իրլանտայի մէջ բանտարկուած նախկին ահաբեկիչ ճիճճի ազատ կ'արձակուի: ԻՐԱ ահաբեկչական գործողութիւն մը կը յանձնէ ճիճճիի, որուն իրագործումէն ետք կը ձերբակալուի եւ...

◆«ՔՈՒՐՈՒԼ ԻՆԹԵՆՇԸՆՋ» (Էսփաս. Ամփիր .Սոտեքօ. Սոֆիլ. Տիւն. Սէնթ Էլի. Լաս Սալինաս).- «Տէնճըրս Լիէզընճ»-ի մէկ այլ տարբերակը, ուր Քաթրին. իր կէս- եղբօր՝ Սեպաստիանի հետ, գրաւի կու գայ կոյս աղջկան մը գծով:

◆«ԹԱՔՍԻ» (Ամփիր, Սոտեքօ).- Մարսէյի մէջ, փիցցայի նախկին սպասաւորկող եւ թաքսիի վարորդ՝ Տանիէլ, կ'օժանդակէ ոստիկանութեան. գերմանացի գողերու խմբակ մը յայտնաբերելու:

◆«ՓԷՋԱՏԼՄՋ» (Փլաճէթ/ Ապրած.Ջուք. Փլազա. Քոնքորտ. Ֆրիուէյ).- Իրական կեանքէ առնուած պատմութիւն մը, ուր բժիշկ Փէյ Ատըմզ (Ռոպին Ուիլիըմս) կ'որդեգրէ հիւանդները խնդացնելով բժշկելու իր իւրայատուկ ոճը. կորսնցնելով իր ասպարէզը...

◆«Ջ ՄՄ» (Էսփաս. Ամփիր. Տիւն. Սոտեքօ. Էլիթ. Լաս Սալինաս).- Գաղտնի ոստիկան Թոմի (Նիքըլըս Քէյճ) կը յանձնուի ստուգումը կատարել՝ 8 մմ. ֆիլմի մը նկարահանմամբ վաւերականութիւնը:

◆«ԻՒ ՇԱՆՍ ՍԻՒՐ ՏԷՕ» (Սիթէ. Սաժէս).- Երիտասարդ աղջիկ մը (Վանեսա Փարատի) ցարդ իրեն անծանօթ հօր փնտոտուքին մէջ է, երբ կը հանդիպի 2 հաւանական «թեկնածուներու» (Ալէճ Տըլոճ եւ Ժան Փօլ Պելմոնտօ):

◆«ՓԷՅ ՊԷՔ» (Ֆրիուէյ. Փլաճէթ/Ապրած. Քոնքորտ).- Յաջող գողութեան մը ետք. Փորթր (Մէլ Կիպսըն) ծուղակը կ'իյնայ իր գործընկերներուն կողմէ մտերիմ ընկերը եւ կինը, որոնցմէ կ'որոշէ իր վրէժը լուծել: Վայրագ արարքներով հետաքրքրական ֆիլմ:

◆«ՓԼԱՍ ՎԱՆՏՈՄ» (Սիթէ. Սաժէս).- Անձնասպանած եղած ոսկերիչի մը խնամն կինը՝ Մարիան (Քաթրին Տընէօվ), իր ամուսնոյն կիսատ ձգած գործառնութիւնները կը ստանձնէ եւ դժուարութիւններու կը հանդիպի:

◆«ՇԷՅՔՍՓԻՐ ԻՆ ԼԱՒ» (Փլաճէթ, Քապիթը).- 1593ին Լոճտոնի մէջ, Շէյքսփիր (Թոզէֆ Ֆիէնզ) իր նոր թատերգութեան արտադրութեան համար կը դիմէ հարուստ եւ գեղահի Վիոլայինի (Կիուինք Փալթրօ), որուն կը սիրահարի. թատերգութեան նոր նիւթի մը առիթ տալով:

◆«ԼԷՕ ՏԻՆԷ ՏԷ ՔՈՆ» (Սաժէս).- «Ապուշներու ընթրիքին» միտք բանին հետեւեալն է. ընթրիքին մասնակիցները կը բերեն «ապուշութիւն» մը եւ լաւագոյնը կը դառնայ յաղթականը...

ՈՐԱՀՆԵՐՈՒՆ ՀԵՌԱԽՕՍԻ ԹԻՒԵՐԸ- Քոնքորտ.- 733439 - Փլաճէթ / Ապրած.- 292192 - Փլաճէթ/Քապիթը.- 912503/4. Ամպասատ.- 217490/Էլիթ.- 340256 - Ամփիր / Սոտեքօ.- 616706/7 -Ֆրիուէյ.- 455590-Քոլիճ.- 342962- Էսփաս.- 212526-Վանտոմ.- 443992- Սէնթ Էլի.- 406706-Ամփիր / Տիւն.- 792123/4-Ամփիր / Սոֆիլ.- 204050-Սաժէս.- 562006/7:



ԹԻՒ. Ի.Լ.

7:30.- Արաբերէն յուրեր

8:00.- Եուրոնիուզ

8:15.- Կենդանի գծանկար՝ «Թէոտոր Տը Թակպոթ»

8:30.- Կենդանի գծանկար՝ «Թաու Թաու»

9:00.- Սուպիիէ

11:00.- Կենդանի գծանկար՝ «Պլինքի Պիլ»

11:30.- Ուըրլտ Ույֆ Ուոնտըր

12:00.- Պալատիաթ

12:30.- Լիբանանեան ֆիլմաշար

13:30.- Ռեսքիու 911

14:30.- Արաբերէն յուրեր

15:00.- Սուրիական ֆիլմաշար

16:00.- Փէյ Ըպաութ

16:30.- Ֆիլոյ Սաղիր

17:00.- Քրաթց Քրիչըր

17:30.- Լոթոյի վիճակահանութիւն

18:00.- Լիբանանի Ույգ. վիճակահանութիւն

18:30.- Ույ Թահատիլ Քապիր

19:30.- Արաբերէն Լուրեր

20:00.- Մըն Լուկնան Ուալ Ույամ

20:30.- Լիբանանեան ֆիլմաշար

21:30.- Եգիպտական ֆիլմաշար

23:00.- Հէյրն'պ Պրէք

ԹԻՒ. Թ.Վ.

6:45.- Թ. Էֆ. Ի յուրեր

7:15.- Օանուցումներ

7:30.- Թելէ Մաթէն

9:30.- Սուֆրա Տէյվէ

10:00.- Մորիքօ Թի. Վի. Շուիինկ

11:30.- Վիտէօ Քլիփս

12:00.- Էօն Սիէքլ տ'Էքրիվէն

13:00.- Տէ Շիֆր Է Տէ Լեթր

13:45.- Օանուցումներ

14:00.- Թէ. Էֆ. Ի յուրեր

14:45.- Սի. Էն. Էն.ի յուրեր

15:15.- Քի Է Քի

16:00.- Աղանի Աղանի

17:15.- Մինի Սթիւտիօ

18:15.- Էմ. Թի. Վի. Սփորթց

18:30.- Էն. Պի. Էյ. Էքշըն

19:15.- Քոլ Մայք Ույք

20:00.- Արաբերէն Լուրեր

20:30.- Էս. Էյ. Շի.

21:30.- Ամերիկեան երկար ժապաւէն՝ «Չայլտ Ույֆ Ռեյճ»

23:30.- Էմ. Թի. Վի. Սփորթց

23:45.- Ույոլուայֆ Սփէսիալ

ԷԼ. ՊԻ. ՍԻ.

7:00.- Սի. Էն. Էն.ի յուրեր

7:30.- Մա Ըլաք Իլլա Չայֆա

8:00.- Սի. Էն. Էն.ի յուրեր

8:25.- Եուր Հէլթ

9:00.- Եգիպտական ֆիլմաշար

10:00.- Կլուպրլ Վիու

10:30.- Նահարքում Սայիտ

13:30.- Սի. Էն. Էն.ի յուրեր

14:00.- Ույթա Ուա Ույնա

15:00.- Ֆլէշ Նիուզ Սաթ

15:15.- Ռոպա

16:30.- Քէսթիոն Փուր Էօն Շամփիոն

17:00.- Քիֆ Ու Լէյզ

18:00.- Քոնսուէլօ

19:00.- Շու Պատտաք

20:00.- Արաբերէն յուրեր

20:30.- Մունիա Ֆի Լուպնան

21:00.- Քալամ Ույ Նաս

00:00.- Քոնսէր. Տէմիս Ռուսոս

ՄԱՒ-ՄԹԱՒՊԱՒ.

7:00.- Ալամ Ույ Սապահ

13:00.- Ֆլէշ Ինֆօ

13:15.- Տայաս

14:00.- Արաբական ֆիլմաշար

15:00.- Արաբերէն յուրեր

15:30.- Արաբական ֆիլմաշար

16:30.- Կենդանի գծանկար՝ «Պանանապ Ին Փիժամապ»

17:00.- Ըպդար Ըքպար

17:30.- Ֆրանսերէն յուրեր

17:45.- Անգլերէն յուրեր

18:00.- Ֆեյմ

19:00.- Ասորեստային

19:58.- Շաուահէտ Մըն Ույյամինա

20:00.- Արաբերէն յուրեր

20:30.- Կոլտրն Փալաս

21:00.- Ուըրքինկ

21:30.- Փրոֆայլըր

22:30.- Պէյուոչ Նայթ

23:30.- Լայֆ'պ Ուըրք

00:00.- Ուէր Ույ Լիվ

ԷՆ. ՊԻ. ԷՆ.

14:30.- Միւզպգային յուրեր

15:00.- Սփոր

15:45.- Թի. Վի. Շուփ

16:00.- Ֆլէշ Ինֆօ

16:05.- Մուխթասար Մուֆիտ

17:30.- Լուրեր

18:00.- Վաւերագրական

18:30.- Արաբերէն յուրեր

18:45.- Սինեմա

19:30.- Թուրիսմ

20:00.- Արաբերէն յուրեր

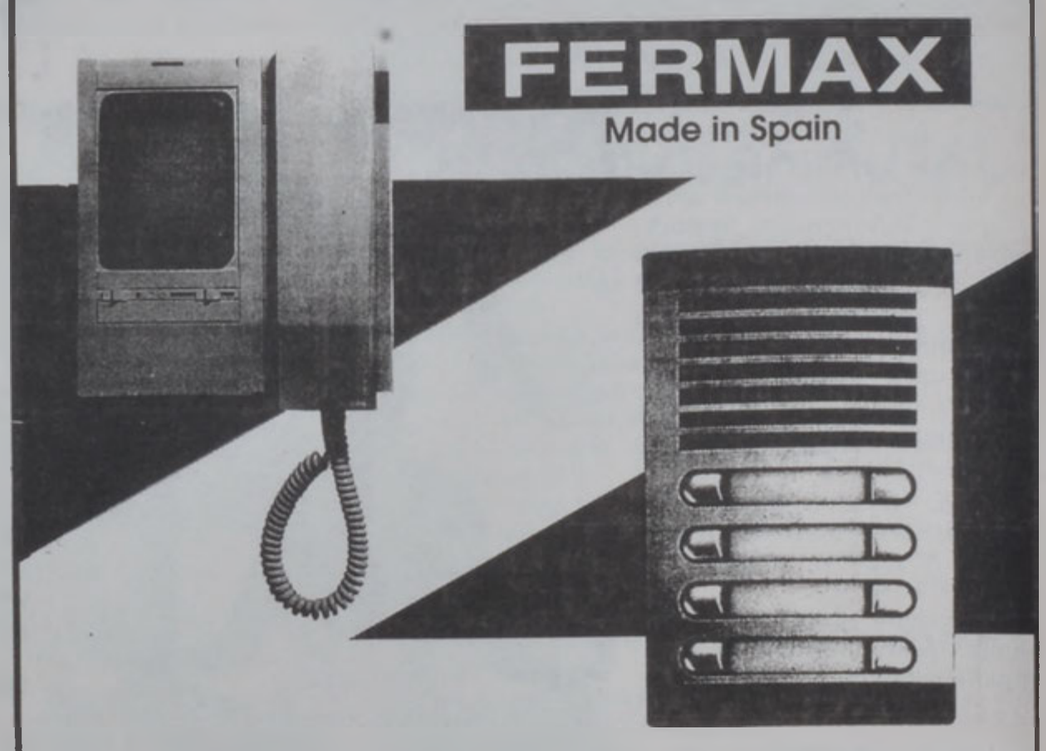
21:00.- Շու Մրշքըլթաք

23:15.- Վաւերագրական

---

* Վերոյիշեալ յայտագիրները կրնան ենթակայ կրնան ըլլալ որոշ փոփոխութիւններու:

The most advanced technology of Audio and Video interphones with door-lock openers.



FERMAX
Made in Spain

- Elegant and compact design
- Infra - red detector CCD.
- 100% weather proof
- 24 month warranty

GAS G. Ayanian & Sons
Dora, Tel: 255222/3/4/5/6 Cellular: (03) 627728/9
Gemayzeh, Tel: 447000 - 445429, Fax: (01) 265187 - 582357

STUDIO Lantern
•Կը ստանձնէ ուրախ առիթներու video նկարահանումներ
Հեռ. 01-266866 եւ 03-268852

ARA TRAVEL IATA ԱՆԴԱՄ
ARMENIAN AIRLINESի SALES AGENT,
ՈՒՐԱԽՈՒԹԵԱՄԲ ԿԸ ՅԱՅՏՆԷ ԻՐ ՅԱՐԳՈՅ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՆ, ՈՐ Կ'ԱՊԱՀՈՎԷ
ՊԷՅՐՈՒԹ - ԵՐԵՒԱՆ - ՊԷՅՐՈՒԹ
ԵՒ ՀԱԼԷՊ - ԵՐԵՒԱՆ - ՀԱԼԷՊ
ARMENIAN AIRLINES ընկերութեան
•օդանաւային տոմսեր •ապրանքի փոխադրութիւն
ԱՐԱ ԹՐԱՎԷԼ,
Պուրճ Համուտ, Նամակատան շէնք,
Հեռ. 266594 - 261296 : FAX: 261296

ԱՍՏՂԵՐԸ

Խնդ կ'ըսեն

ԽՈՀ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ)

Ձէմ պիտի նայիս նայիլ եւ սխալներու մասին ողբալ, քանի որ մէկը ձեզի գործ մը առաջարկէ, մի' յամառիր ու հաւանութիւն տուէ: Ամառուան ընթացքին ջղայնացնող հարցեր պիտի առեղծուին, բայց ջանացէ պահել ձեր հանդարտութիւնը:

ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս)

Երկխօսութիւնը միշտ ուժեղ ազդու եղած է, եան՝ յարձակուելով արամադրութիւնը: Հանդարտ մնացէք, որովհետեւ ձեր ջիղերը կրնան պոռթկալ եւ վնասել ձեր օրուան խաղաղութեան: Համբերութի'ւն...

ԵՐԿՈՒՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս)

Օրուան ընթացքին կրնան ստեղծուիլ փոքր ալիքներ, բայց գանուիլ փոքրորդի մի' կարծէք: Ձեր վարպետին կամ մեծաւորին, անօրէնին կամ գործի ընկերոջ հետ պիտի ունենաք օգտակար հանդիպում մը: Ձեր նկատողութիւնները պիտի ընդունուին սիրով:

ԽԵՑԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս)

Օրը պիտի անցնի հանդիպ, առաւձնութեան կամ մտերմութեան մէջ: Այս ամառուան ընթացքին ընդհանրապէս պիտի ունենաք հաշտարար դեր մը՝ խոռված կամ վշտացած անձերու միջեւ:

ԱՌԻՒԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս)

Այս նոր ամառուան ընթացքին ստեղծուած փոքրորդինքնութեան պիտի դիմադրէք օգնութեամբը ձեր պաշտպան մոլորակին: Ուրիմն եղէք իմաստուն: Այսօր պիտի գրաւիք ձեր օրուան տնտեսական վիճակով եւ ապագայի մասին մտածելով: Ժպտացէք ու լուծուիք պիտի գանէք շուտով:

ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր)

Նոանպուն պիտի բլաք ամառուան ընթացքին ու ձեզմէ պիտի վանէք ամէն տեսակի արգելքները: Կրնաք հանդիպում ու խաղաղութեան պահեր ունենալ, բայց հարցեր կը ստեղծուին ու կը սպասուի՛ գանուիլ լուծել:

ԿՇԻՌՔ (24 Սեպտեմբերէն 23 Հոկտեմբեր)

Հրապուրիչ է՛, կը հմայէ՛ ձեր շուրջ գանուողները որեւէ ժամանակէ աւելի: Ձեր որոշած գործերը պիտի կատարէ՛ յաջողութեամբ:

ԿԱՐԻՃ (24 Հոկտեմբերէն 23 Նոյեմբեր)

Մի' անսպասէք գործեր կարգադրելու, այլ ժամանակ տուէք խոկալու, որպէսզի առնելիքնաձեւով մը գանէք օրուան հարցին: Օգտագործեցէք ձեր ձիրքերը եւ սրամտութիւնը:

ԱՂԵՂՆԱՒՈՐ (24 Նոյեմբերէն 21 Դեկտեմբեր)

Ձեր յանախութիւնը պիտի վարակէ ձեր շուրջիններուն, եւ ինչ վիճակի մէջ ալ գանուիք, պիտի կարենաք հարցերը լուծել դիւրութեամբ:

ԱՅԾԵՂՋԻՒՐ (22 Դեկտեմբերէն 20 Յունուար)

Երբ փիզիքական ըմբռծութիւն կամ ծանրութիւն կը զգաք, մարզուեցէք բրէ կամ բալիցէ՛, բայց՝ առանց չափազանցելու, չափաւոր կերպով:

ԾՈՎԱՆՈՑՇ (21 Յունուարէն 19 Փետրուար)

Ներքնապրոյն միտքեր ունիք, գանուիք պիտի յայտնաբերէ՛ ու անոնցմով պիտի առաջնորդէ՛ ձեր շրջապատը պէսպէս գործարք մրնոլորտ: Օրը բախտաւոր է:

ՁՈՒԿ (20 Փետրուարէն 20 Մարտ)

Ձուարթ է՛, ասնական մրնոլորտի մը մէջ պիտի գանուիք, պիտի ուրախացնէ՛ բոլորը: Բայց երբ ներքնաշարժ պիտի վարէ՛, եղէ՛ ուշադիր:

ԱԶԴԱԿԻ ՀԵՌԱՁԱՅՆԻ ԹԻՒԵՐԸ

«ԱԶԴԱԿ»ի հետ կապուելու համար հեռաձայնել հետեւեալ թիւերուն.- 258526, 260115 եւ 241274:

ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ ՄՈՒՏՔԻ ՆԻՒԹԱԿԱՆ ՄՏԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷՆ ՁԵՐԲԱՋԱՏԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵՑԷՔ

ԱՖՀԻԼի մօտ
•ՆՈՒԱՋԱԳՈՑՆ սակերով
•ԱՌԱՒԵԼԱԳՈՑՆ խնամք
•Վճարման դիւրութիւններ
Հասցէ.- Ազգային Խորհուրդի շէնք, ԱՖԷՏի կից,
Հեռ. 248238, 262221:

ԿԱՒԱՐՏԵՑԻ ԱՂԱԼՈՆ՝ ՋԻՆԱԿԻՑԸ ...

Շարունակուած 5րդ էջէն

մասին ոչինչ չի իմացել: Աղալոյի սարից իջնելու առաջին օրն իսկ նրան ձերբակալում են, խուզարկում նրա բնակարանը վերցնելով զէնքերն ու զինամթերքը: Աղալոյին ձերբակալելով անմիջապէս տեղափոխում են Գորիսի բանտը: Որոշ ժամանակ պահելուց յետոյ նրան ազատում են, ապա նորից ձերբակալում: Այսպէս պարբերաբար: 1926ին նրան նորից ձերբակալում են ու ուղարկում Գորիսի բանտ, այնտեղից էլ տեղափոխում են Մոսկուայի Պուբուրիճեան բանտը: 1927ին նրան աքսորում են Նարիմեան երկրամասի էլինօ գիւղը: 1932էն 1939 նա գտնւում էր Քարաքալփաքիայում: 1939ին նրան թոյլ են տալիս, որպէս ազատ աքսորական, ընտրելու Ղազախստանի որեւէ բնակավայր: Նա ընտրում է Չիմքենդ քաղաքը, ուր 1938 թուականից տեղափոխւում են նրա կինն ու 3 զաւակները: 1942ին Աղալոյին իր ընտանիքի հետ աքսորում են Ղազախստանի Աքթիւպինսք քաղաքը: 1944ին նրան, որպէս տարեցի (78 տարեկան), ազատում են աքսորից, պայմանաւ, որ նա Հայաստան չվերադառնայ: Նրա որդուն Մամիկոնին, ազատում են միայն 1945 թուականին: Տարեց կաւարտցիները պատմում էին, որ Աղալոյի մերձաւորները վախենում էին շփուել նրա ընտանիքի հետ, նոյնիսկ չէին բարեւում: 1932էն 1940 Կապանի կուսակցական կազմակերպութիւնից 6 հոգի հեռացւում են միայն այն պատճառով, որ նրանք նախկինում առնչուել էին դաշնակ Աղալոյի հետ: Նրա մասին *«Երեկոյեան Երեւան»*ում (թիւ 221 1989 Սեպտեմբերի 23) գրել են. *«Անմեղութիւնն աքսորական»* - Պօղոսեան Աղալօ Պօղոսի. ծնուած 1866ի Կապանի շրջան, Կաւարտ գիւղ, բանուոր, աքսորուած է 5 տարով:

Չնայած Աղալոյին արգելուած էր վերադառնալ հայրենիք, սակայն նա երկու անգամ գաղտնի կերպով եղել է իր ծննդավայր Կաւարտում: Վերջին անգամ նա հայրենիքում եղել է 1963ին, որի ժամանակ նա իր շիրմաքարն է պատրաստել եւ տեղադրել գիւղի գերեզմանոցում, որի վրայ նըշուած չէր միայն մահուան տարեթիւը: Մէկ տարի անց 1964ին, նա մահանում է Չիմքենդ քաղաքում եւ թաղում այնտեղ: Կենդանութեան օրօք նա խնդրել էր իր զաւակներին, որ իր մահից յետոյ աճիւնը անպայման տեղափոխեն հայրենիք: Աղալոյի վերջին ցանկութիւնը դեռեւս չի իրականացել:

ՀԱՄԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՅ ԿՐԹԱԿԱՆ ԵՒ ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԱԳԻՏԱԿԱՆ ԲԱՐԳՐԱԳՈՅՑ ՀԻՄՆԱՐԿ

(Գործակցութեամբ եւ հովանաւորութեամբ Երեւանի Պետական համալսարանի)

Հիմնարկին 1999-2000 տարեշրջանի հին թէ նոր ուսանողներու արձանագրութիւնները կը կայանան 28 Յունիսէն 9 Յուլիս 1999, ժամը 9:00էն 1:00, Համազգայինի Նշան Փալանճեան ձեմարան (Ջոքաք Էլ Պլաթ):

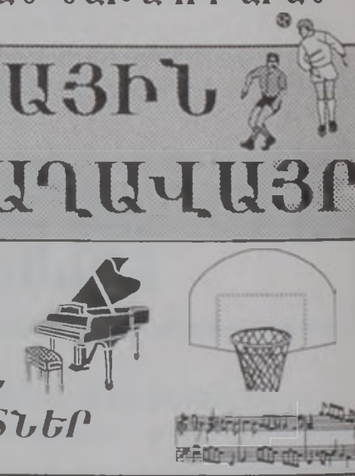
Հեռ. 01-375410
FAX 01-375411

Մուտքի քննութիւնները պիտի կայանան Հոկտեմբերի սկիզբը: Գիշերօթիկնոց ընդունուելու համար թեկնածուները պարտին իրենց դիմումնագիրները ներկայացնել մինչեւ 15 Օգոստոս 1999:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԱԶԳ. ՍՈՒՐԲԷՆ ԽԱՆԱՄԻՐԵԱՆ ՔՈԼԷՃ
Մ. ԳԱՐԱԿԷՕՋԵԱՆ ՆԱԽԱԿՐԹԱՐԱՆ

ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԽԱՂԱՎԱՅՐ



ԵՐԳ, ՊԱՐ, ԹԱՏՐՈՆ, ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԽԱՂԵՐ, ՊՏՈՒՅՏՆԵՐ

Տեղի կ'ունենայ Հինգշաբթի, 1 Յուլիս 1999էն մինչեւ Ուրբաթ 16 Յուլիս 1999, առաւօտեան ժամը 8էն 2, բացի Շաբաթ օրերէն:

Մասնակցութեան սակ՝ 50,000 լ.ո.
Օթոքարի սակ՝ 30,000 լ.ո.
Մասնակցութեան տարիք՝ 5էն 12

Բոլոր անոնք, որոնք կը փափաքին իրենց զաւակներուն մասնակցութիւնը, կրնան կապ պահել վարժարանի գրասենեակին հետ հեռաձայնելով՝ 01-891545 թիւին:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍՏ

ԿԵՐՈՒ ԳԼՎԼՐԵԱՆի մահուան Ա. տարելիցին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 4 Յուլիս 1999, Անթիլիասի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր տաճարին մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՄԻՆԱՍ ԳՐԻԳՈՐ ՉԻՒՐԻՒՔԵԱՆի մահուան քառասունքին առիթով, հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի Կիրակի, 4 Յուլիս 1999, Նոր Մարաշի Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ, յաւարտ Ս. պատարագի:

ՄԱՐԶԱԿԱՆ-ԱՇԽԱՐՀ

ԹԵՆԻՍ. ՈՒԻՄՊԼԻՏՆ

ՊԵՔԸՐ, ԻՎԱՆԻՍԵՒԻՉ, ՌՈՒՋԵՏՍՔԻ ԵՒ ՔՈՒՌՆԻՔՈՎԱ ԴՈՒՐՍ ՄՆԱՑԻՆ



Վեներա Ուիլիըմս

Ուիմպլտընի Դ. հանգրուանի մրցումները, որոնք առջի օր տեղի չէին ունեցած անձրեւին պատճառով, երկկ կատարուեցան բոլորը անխտիր, այս անգամ արեւոտ երկինքին տակ...

Տղոց մրցումներուն, 31 տարեկան գերմանացի Պորիս Պեքըր չկրցաւ չարունակել իր յաղթական երթը եւ 3-0 արդիւնքով (6-3, 6-2 եւ 6-3) դիւրաւ տեղի տուաւ աւստրալիացի Փաթրիք Ռաֆթըրի դիմաց: Ռաֆթըր ամրողջովին տիրապետեց «ծերուկ ագուէս»ին վրայ եւ այս յաղթանակով հասաւ քառորդ աւարտական հանգրուանին:

Ռաֆթըրի ագգակիցը՝ Մարք Ֆիլիփուսիս 3-1 արդիւնքով պարտութեան մատնեց բրիտանացիներուն փայփայած յոյսը՝ կրկէ Ռուգետսքին, սակայն բարեբախտաբար անոր ագգակիցը՝ Թիմ Հենման կրցաւ քառորդ աւարտականին հասնիլ եւ փրկել բրիտանացիներուն պատիւը, դժուարաւ պարտութեան մատնելով ամերիկացի Ճիմ Քուրիըր, 3-2 արդիւնքով:

Խրուաթ Կորան Իվանիսեւիչ դուրս մնաց, 7-6, 6-3 եւ 6-4 արդիւնքով տեղի տալէ ետք ամերիկացի Թոտ Մարթինի դիմաց, որ «անսպասելիօրէն» հասաւ քառորդ աւարտականին:

Ֆրանսացի Սեւերիք Փիոլին իր կարգին ապահովեց քառորդ աւարտականի տոմսը, դժուար յաղթանակ մը տանելով սլովաքիացի Քարոլ Քուչերայի դէմ, 6-4, 5-7, 7-6, 4-6 եւ 6-3 արդիւնքով: Ֆրանսացին քառորդ աւարտականին պիտի ճակատի բրիտանացի Թիմ Հենմանի դէմ:

Ամերիկացի Փիթ Սամփրաս, աչխարհի թիւ 1 թենիսմէնը, չարունակեց իր շօն, այս անգամ իր «գոհ»ը դարձնելով քանատացի Տանիէլ Նեսթորը (6-3, 6-4 եւ 6-2):

Աղջկանց մրցումներուն, սեւամորթ ամերիկացի Վեներա Ուիլիըմս վերջ դրաւ ռուս կեդուհի Աննա Քուռնիքովայի ոստոստումին եւ առջին սեթը 3-6 տեղի տալէ ետք, յաջորդարար 6-3 եւ 6-2 յաղթեց եւ հասաւ քառորդ աւարտականին, ուր պիտի ճակատի գերմանացի Շթեֆի Կրաֆի դէմ, որ դիւրին պատուհաս վերածեց պելճիքացի Քիմ Քլիժսթըրզը (6-2 եւ 6-2) եւ չարունակեց իր յաւ ելոյթները:

Այսօր տեղի կ'ունենան աղջկանց թէ տղոց քառորդ աւարտականի մրցումները:

Ստորեւ՝ երկուան մրցումներուն արդիւնքները.

ՏՂԱՔ

Թիմ Հենման (Բրիտանիա) -
Ճիմ Քուրիր (Մ. Ն.) 4-6, 7-5, 7-5, 6-7 եւ 9-7
Մարք Ֆիլիփուսիս (Աւստրալիա) -
Կրէկ Ռուգետսքի (Բրիտանիա) 2-6, 7-6, 6-3 եւ 6-1
Փաթրիք Ռաֆթըր (Աւստրալիա) -
Պորիս Պեքըր (Գերմանիա) 6-3, 6-2 եւ 6-3
Թոտ Մարթին (Մ. Ն.) -
Կորան Իվանիսեւիչ (Խրուաթիա) 7-6, 6-3 եւ 6-4
Սեւերիք Փիոլին (Ֆրանսա) -
Քարոլ Քուչերա (Սլովաքիա) 6-4, 5-7, 7-6, 4-6 եւ 6-3
Փիթ Սամփրաս (Մ. Ն.) -
Տանիէլ Նեսթոր (Քանատա) 6-3, 6-4 եւ 6-2

ԱՂՋԻԿՆԵՐ

Վեներա Ուիլիըմս (Մ. Ն.) -
Աննա Քուռնիքովա (Ռուսիա) 3-6, 6-3 եւ 6-2
Նաթալի Թօզիա (Ֆրանսա) -
Տոմինիք Վան Ռուսթ (Պելճիքա) 6-3, 3-6 եւ 6-3
Միրիամա Լուքիչ (Խրուաթիա) -
Թամարին Թանասուկարն (Թայլէնտ) 7-5 եւ 6-3
Շթեֆի Կրաֆ (Գերմանիա) -
Քիմ Քլիժսթըրզ (Պելճիքա) 6-2 եւ 6-2

Ստորեւ՝ քառորդ աւարտական հանգրուանի յայտագիրը. բոլոր մրցումները տեղի կ'ունենան այսօր.

ՏՂԱՔ

Փիթ Սամփրաս (Մ. Ն.) -
Մարք Ֆիլիփուսիս (Աւստրալիա)
Փաթրիք Ռաֆթըր (Աւստրալիա) -
Թոտ Մարթին (Մ. Ն.)
Սեւերիք Փիոլին (Ֆրանսա) -
Թիմ Հենման (Բրիտանիա)
Կուսթաւօ Քուէրթէն (Պրազիլ) -
Անտրէ Ագասի (Մ. Ն.)

ԱՂՋԻԿՆԵՐ

Լինսեյ Տէյվընփորթ (Մ. Ն.) -
Եանա Նովոթնա (Չեխիա)
Միրիամա Լուքիչ (Խրուաթիա) -
Նաթալի Թօզիա (Ֆրանսա)
Շթեֆի Կրաֆ (Գերմանիա) -
Վեներա Ուիլիըմս (Մ. Ն.)
Ալեքսանտրա Սթիվենսըն (Մ. Ն.) -
Ելենա Տոքիչ (Աւստրալիա)

ԵՒՐԱՊԱԿԱՆ ՄՐՑԱՇԱՐՔԵՐՈՒՆ ԳԾՈՎ

ՅԵՄԵՆՑ ԱՐԱՐԱՑ, ՇԻՐԱԿ ԵՒ ԵՐԵՒԱՆ ՈՒՆԵՑԱՆ ԲԱՒԱԿԱՆ ԴԺՈՒԱՐ ՄՐՑԱԿԻՑՆԵՐ

Երէկ, Ժընեւի մէջ (Զուիցերիա) տեղի ունեցան *«Չէմփիընզ Լիկ»*ի եւ Եու. Է. Էֆ. Ա.ի մրցաշարքերուն վիճակահանութիւնները:

*«Չէմփիընզ Լիկ»*ի կոտուի Ա. հանգրուանի մրցումներուն գծով, Հայաստանի ներկայացուցիչը՝ Յեմենց Արարատ մրցակից պիտի ունենայ Զալկիրիս Վիլնիուսը (Լիթվանիա): Ա. հանգրուանի երթի մրցումները տեղի պիտի ունենան յառաջիկայ Յուլիս 14ին, իսկ դարձի մրցումները՝ Յուլիս 21ին:

Յեմենց եթէ յաջողի պարտութեան մատնել մրցակիցը, Բ. հանգրուանին իր դէմ պիտի ունենայ Տինամօ Քիեւը (Ուքրանիա), որ արդէն իսկ անցած է Բ. հանգրուան: Կարգ մը երկիրներու խումբերը առանց մրցում կատարելու ինքնաբերաբար կտրած են Բ. հանգրուանի իրենց տոմսերը: Բ. հանգրուանի երթի մրցումները տեղի պիտի ունենան յառաջիկայ Յուլիս 28ին, իսկ դարձի մրցումները՝ Օգոստոս 4ին:

Եու. Է. Էֆ. Ա.ի մրցաշարքին գծով, Հայաստանի երկու ներկայացուցիչները՝ Գիւմրիի Շիրակը եւ Երեւանը յաջորդաբար իրենց դէմ պիտի ունենան Հելսինքին (Ֆինլանտա) եւ Հափոէլ Թել Աւիւը (Իսրայէլ):

Երթին, Գիւմրի իր մրցումը պիտի կատարէ Ֆինլանտայի մէջ, իսկ Երեւան՝ Հայաստանի մէջ:

Երթի մրցումները տեղի պիտի ունենան յառաջիկայ Օգոստոս 12ին, իսկ դարձի մրցումները՝ Օգոստոս 26ին:

«ՔՈՓԱ ԱՄԵՐԻՔԱ»

- ՓԱՐԱԿՈՒԷՅ - ՊՈԼԻՎԻԱ 0 - 0 - ՓԵՐՈՒ - ՃԱՓՈՆ 3 - 2

«Քոփա Ամերիքա» ֆութպոլի մրցաշարքին առաջին օրուան մրցումներուն, հիւրընկալ Փարակուէյ ճերմակ հաւասարութիւն մը արձանագրեց Պոլիվիոյ հետ, մինչ Փերու 3 - 2 արդիւնքով պարտութեան մատնեց մրցաշարքին հիւր խումբը՝ Ճափոնը:

Փարակուէյ, որ կը փորձէ երրորդ անգամ բլլալով շահիլ «Քոփա Ամերիքա»ի բաժակը, 40 հազար համակիրներու ներկայութեան չկրցաւ արձանագրել իր առաջին յաղթանակը, հակառակ անոր, որ Ա. կիսախաղին անիկա ճնշեց մրցակիցին վրայ, սակայն Բ. կիսախաղին պատկերը չրջուեցաւ, երբ մարգիչ Էվեր Ալմէյտա Նելսըն Քիւյեվասը, Հիւկօ Օվելարը եւ Ռոքէ Սանթա Քրուզը փոխարինեց այլ մարգիկներով:

Ֆրանսացի մարգիչ Ֆիլիփ Թրուսիէի կազմը՝ Ճափոն պարտութեամբ սկսաւ մրցաշարքը: Մրցումէն ետք Թրուսիէ յայտնեց, թէ իր խումբը սխալներ ըրաւ եւ պարտուեցաւ Փերուէն, որ իր այդ յաղթանակէն ետք գրաւեց Ա. խմբակին պարագլուխի դիրքը:

Ճափոնի յաջորդ մրցակիցն է Փարակուէյ, իսկ Փերուի մրցակիցը՝ Պոլիվիա:

Երկրորդ օրուան մրցումները իրարու դէմ կը հանեն Չիլին եւ Մեքսիքան, ինչպէս նաեւ Պրազիլը եւ Վենեզուելան, Բ. խմբակէն ներս:

ԱՆԳԼԻԱՅ ԲԱԺԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՉՄԱՍՆԱԿՑԵԼՈՒ ԳԾՈՎ

ՄԱՆՉԵՍԹԸՐ ԵՈՒՆԱՅԹԸՏԻ ՆԱԽԱԳԱՀԸ ԿԸ ԲԱՑԱՏՐԷ ՈՐՈՇՈՒՄԻՆ ՏՈՒՆ ՏՈՒՈՂ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ

Մանչեսթըր Եունայթըտի նախագահ Մարթին Խտուրրծ, երկկ «Ույտ Թրեֆորտ»էն կատարած հարցագրոյցին ընթացքին ըսաւ, թէ իր ակումբը 1999-2000 եղանակին Անգլիոյ բաժակի մրցաշարքին պիտի չմասնակցի, որովհետեւ պիտի մասնակցի աչխարհի ակումբներու մրցաշարքին, որ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ Յունուարին, Պրազիլի մէջ: Այս մրցաշարքը կը կատարուի առջին անգամ բլլալով եւ կազմակերպուած է ՖԻՖԱԻի կողմէ:

Անգլիոյ ֆութպոլի ֆետերասիոնը գօրավիգ կանգնած էր Մանչեսթըր Եունայթըտի, երբ անիկա բողոքած էր ըսելով, որ չատ հաւանարար չմասնակցի Պրազիլի մէջ տեղի ունենալիք այս մրցաշարքին, իր խճողուած յայտագիրին պատճառով: Հակառակ անոր, որ չատեր բողոքած էին ըսելով, թէ Անգլիոյ բաժակի մրցաշարքին չմասնակցելով, Մանչեսթըր Եունայթրտ 127 տարուան կեանք ունեցող մրցաշարքը անտեսած կ'ըլլայ, սակայն Անգլիոյ ֆետերասիոնը այլ հաշիւներ ունէր եւ «ներեց» Եւրոպայի ախոյեանին...

Ֆետերասիոնին համաձայն, Մանչեսթըր Եունայթրտ աչխարհի ակումբներու մրցաշարքին եթէ չմասնակցէր, Անգլիոյ հաչիւները կրնար խանգարել, որովհետեւ, Անգլիա թեկնածու է 2006ի Մոնտիալը կազմակերպելու, առ այդ որեւէ «հարց» չ'ուզեր ունենալ ՖԻՖԱԻին հետ...

Եթէ պատահէր, որ Մանչեսթըր մերժէր մասնակցիլ այդ մրցաշարքին, անոր փոխարէն նկատի պիտի առնուէր Պայէրն Միւնիխը, որ կը ներկայացնէ Գերմանիան, այսինքն՝ Անգլիոյ մրցակիցը 2006ի Մոնտիալը կազմակերպելու պայքարին մէջ...

ՃԱՏՐԱԿ ՖՐԱՆՔՖՈՐԹԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔ

ԳԱՍՊԱՐՈՎ – ՔԱՐՓՈՎ ԳԱԳԱԹԻ ՃԱԿԱՏՈՒՄ

Ճատրակի աչխարհի մեծագոյն մրցաշարքերէն մէկն է Ֆրանքֆորթի մրցաշարքը, որ սկսաւ Երեքշաբթի օր եւ կ'աւարտի վաղը՝ Ուրբաթ օր, տեղի կ'ունենայ երորդ աչխարհի վարպետներու՝ Կէրի Գասպարովի, Անաթոլի Քարփովի, Վիշվանաթան Անանտի եւ Վլատիմիր Քրամնիքի միջեւ: Միայն Անանտն է, որ հրնդիկ է, իսկ մնացեալ երեքը ռուս են, կամ ռուսահպատակ... Քարփով 48 տարեկան է, Գասպարով՝ 36, Անանտ՝ 29, Քրամնիք՝ 24:

1996էն ի վեր (Սպանիոյ մէջ), առջին անգամն է, որ Գասպարով եւ Քարփով հսկաները կը ճակատին իրարու դէմ:

1985ին, երբ Գասպարով 22 տարեկան էր, հանդիսացաւ աչխարհի 13րդ եւ ամենէն փոքր ախոյեանը՝ պարտութեան մատնելով նոյնինքն այսօրուան մրցակիցը՝ Քարփովը, գահընկէց ընելով կայն:

Այդ օրերուն, անոնց միջեւ այդ գագաթի ճակատումը նաեւ քաղաքական մեծ նշանակութիւն ստացած էր եւ առնուած էր լուսարձակի տակ, երբ երբեմնի Խորհրդային Միութեան տարիներուն, հրեայ հօրմէ եւ հայ մօրմէ Պաքու ծնած Գասպարով գօրավիգ կը կանգնէր բարեկարգիչ Միխայիլ Գորբաչովի, մինչ պահպանողական Քարփով տակաւին կը նկատուէր համայնավար տիպար մը...

Գասպարովի եւ Քարփովի միջեւ հանդիպումը անհամբեր կը սպասուի ճատրակի սիրահարներուն կողմէ 3 տարիէ ի վեր, եւ Ֆրանքֆորթի մէջ այս ճակատումը արդէն իսկ գրաւած է բոլոր լուսարձակները: Ըստ մասնագէտներու, նոյնիսկ համակարգիչին յաղթած Գասպարով աւելի հաւանականութիւն ունի յաղթելու քան Քարփով, սակայն նման պարագաներու ոչինչ հաստատ է անշուշտ եւ պէտք է միայն սպասել մրցումին աւարտին...

Ֆրանքֆորթի մրցաշարքին օրէնքները կը համրնկնին «արագ ճատրակ»ին, այլ խօսքով՝ իւրաքանչիւր չարժում պէտք է կատարուի առաւելագոյնը 25 վայրկեանէն:

ՖՈՐՄԻՒԼԱ 1

ՏԷՅՄԸՆ ՀԻԼԻ ՎԵՐՋԻՆ ՄՐՑՈՒՄԸ՝ ՍԻԼՎԵՐՍԹՈՆԻ ԿՐԱՆ ՓՐԻՆ

Ֆորմիւլա 1ի բրիտանացի վարորդ Տէյմըն Հիլ երէկ պաշտօնապէս յայտարարեց, որ պիտի քաշուի ասպարէզէն եւ իր վերջին մրցումը պիտի կատարէ իր երկրին մէջ ու հրաժեշտ պիտի տայ Սիլվըրսթոնի փիսթին վրայ, յառաջիկայ 11 Յուլիսին:

38 տարեկան Հիլ, որ 1996ին շահեցաւ աչխարհի ախոյեանութիւնը, վերջերս կ'ունենայ ոչ փայլուն ելոյթներ, առ այդ որոշած է քաշուիլ Ֆորմիւլա 1ի աչխարհէն, սակայն միայն իբրեւ վարորդ...

ՀԵՏԵԼԱՐՇԱՒ

ՎԻՐԷՆՔ ՊԻՏԻ ՄԱՍՆԱԿՑԻ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՇՐՋԱՎԱՋՔԻՆ

Ֆրանսայի չրջավագքը, որ պիտի սկսի Շաբաթ օր՝ Լը Փլե Տիւ Փուէն, կր սպասուէր բլլալ հսկաներու բացակայութեամբ, սակայն մետասաններուդ պահու «կարգադրութեամբ», Ֆրանսացի Ռիչար Վիրէնք պիտի մասնակցի 1999ի չրջավագքին:

Ֆրանսայի չրջավագքի պատասխանատուները արգիլած էին Վիրէնքի մասնակցութիւնը՝ անցեալ տարւան խթանիչ դեղերու գայթակղութեան իրրեւ գլխաւոր դերակատար, սակայն երէկ հեծելարչաւի միջագգային ֆետերասիոնի ուղղակի միջամտութեամբ, Վիրէնքի իրաւունք տրուեցաւ բերել մասնակցութիւնը, հակառակ Ֆրանսայի չրջավագքի պատասխանատուներուն կամքին...

ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»ԷՆ ԿՐՆԱՔ ՈՒՆԿՆԴՐԵԼ

ԱՄԷՆ ՕՐ ԺԱՄԸ 12:30Ի Ն

ՀԱՅՐԵՆԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԱԼՕՐԵԱՅ ԼՈՒՐԵՐ

«ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆ»ի ունկնդիրները ամէն օր ժամը 12:30ի քաղաքական լուրերու աւարտին կրնան հետեւիլ հայրենի քաղաքական ալօրեայ լուրերուն՝

ՈՒՂՂԱԿԻ ԵՐԵՒԱՆԷՆ

ԱՄԷՆ ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԺԱՄԸ 18:30Ի Ն

Քաղաքական լուրերու աւարտին, ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆԷՆ ունկնդրեցէք ՄՈՍԿՈՒԱՅԻ ՀԱՅ ԴԱՏԻ գրասենեակէն

ԸՆԿ. ՍԷՅՐԱՆ ՊԱՂՏԱՍԱՐԵԱՆԻ

զեկոյցը,

Ռուսական քաղաքական շրջանակներու մօտ տարուող Հայ Դատի աշխատանքներու մասին:

ԱՄԷՆ ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ ԺԱՄԸ 11:00Ի Ն

ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆԷՆ հետեւեցէք

«ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԼՐԱՏՈՒ»

յայտագիրին, որ կ'անդրադառնայ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ, ԱՐՑԱԽԻ, ԵՒ ՍՓԻՒՌՔԻ մշակութային կեանքին:

Յայտագիրը կը պատրաստէ եւ կը ներկայացնէ՝

ԹՈՐԳՈՄ ՋԱՆԱՆ

Կրկնութիւն՝ Չորեքշաբթի, ժամը 19:00ին:

ԱՄԷՆ ՈՒՐԲԱԹ ԺԱՄԸ 18:30Ի Ն

Քաղաքական լուրերու աւարտին ունկնդրեցէք

ՈՒԱՇԻՆԿԹՐԸՆԻ ՀԱՅ ԴԱՏԻ գրասենեակէն,

ԸՆԿ. ԷԼԻՋԱՊԷԹ ՉՈՒԼՃԵԱՆԻ

քաղաքական զեկոյցը

ԱՄԵՐԻԿԱՑԻ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԷՆ ներս տարուող ՀԱՅ ԴԱՏԻ քաղաքական աշխատանքներու մասին:

ԱՄԷՆ ԿԻՐԱԿԻ ԺԱՄԸ 16:00Ի Ն

ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆԻ փոքրիկ ունկնդիրները կրնան հետեւիլ

«ՀԵՔԻԱԹՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՐՀ»

յայտագիրին: Յայտագիրը կը պատրաստէ ու կը ներկայացնէ՝

ՄԱՆՈՒԷԼԻԿԸ

ԱՄԷՆ ՈՒՐԲԱԹ ԺԱՄԸ 11:00Ի Ն

ՎԱՆԱՅ ԶԱՅՆԷՆ ունկնդրեցէք

«ԿՆՈՋԱԿԱՆ ԱՇԽԱՐՀ»

յայտագիրը, որ կը պատրաստէ ու կը ներկայացնէ՝

ՏԻԿԻՆ ԶԱՆԻ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ

ԱՆՈՒՇԱՒԱՆ ԴԱՆԻԷԼԵԱՆ ԱՐՑԱԽԻ ՆՈՐ ՎԱՐՉԱՊԵՏ

ՍՏԵՓԱՆԱԿԵՐՏ, 30 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան նախագահ Արկադի Ղուկասեանի 30 Յունիսի հրամանագիրով, ԼՂՀի վարչապետ նշանակուեցաւ Անուշաւան Դանիէլեան:

ԼՂՀ կառավարութեան հետ իր անդրանիկ նիստին, Ա. Դանիէլեան յայտնեց, որ ՏԻԳ պիտի չխնայէ արդարացնելու համար իր վրայ դրուած յոյսերը եւ իր բոլոր կարելիութիւնները պիտի ներդրէ Լեռնային Արցախի բարեկեցութեան:

Ա. Դանիէլեան ծնած է Ասկերանի շրջանի Մկոյդիչէն գիւղը, 1958ին: 1990էն 1998 եղած է Խրիմի Հանրապետութեան Գերագոյն Խորհուրդի միջպետական եւ ազգամիջեան հարցերու մնայուն յանձնաժողովի, ապա սահմանադրական յանձնաժողովի նախագահ, ինչպէս նաեւ՝ Գերագոյն Խորհուրդի փոխ նախագահ: 1989էն 1996 եղած է Խրիմի հայկական ընկերութեան վարչութեան նախագահ, իսկ ներկայիս ընկերութեան պատուոյ նախագահն է: Վարչապետ նշանակումէն առաջ, ան կը վարէր Երեւանի ելեկտրական թելերու գործարանի կըլխաւոր տնօրէնի պաշտօնը:

Միւս կողմէ, ԼՂՀի նախագահ Արկադի Ղուկասեան յայտնեց, որ Լեռնային Ղարաբաղի ներկայ իրավիճակին հիմնական պատասխանատուն պաշտօնանկ եղած վարչապետ Ժիրայր Պօղոսեանն է:

ԼՂՀի Ագգային Ժողովի, իշխանութեան ներկայացուցիչներու, մտաւորականութեան, կուսակցութիւններու եւ կազմակերպութիւններու ներկայացուցիչներուն, ինչպէս նաեւ՝ լրագրողներուն հետ Երեքշաբթի օր ունեցած իր հանդիպումին ընթացքին, նախագահ Ղուկասեան ըսաւ, որ նախկին վարչապետին ինքնագլուխ գործունէութեան պատճառով, ժողովուրդը յուսահատած է եւ երես դարձուցած է իշխանութեան, իսկ ներկայ տնտեսական տագնապը յղի է վտանգաւոր հետեւանքներով:

Նախագահ Ղուկասեան յանգաւորը նկատեց նաեւ Ագգային Ժողովը, որ առանց ուշումնասիրութեան ընդունած է կառավարութեան տնտեսական քաղաքականութեան ծրագիրը: Ան Հայաստան - ԼՂՀ յարաբերութիւններուն մէջ առաջացած անառողջ դրսեւորումներու հեղինակը նկատեց Ժ. Պօղոսեանը:

ՎԱՐՉԱՊԵՏ ՍԱՐԳՍԵԱՆ ԿԸ ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԷ

Հայաստանի վարչապետ Վագգէն Սարգսեան երէկ շնորհաւորական նամակ մը յղեց ԼՂՀի նշանակեալ վարչապետ Ա. Դանիէլեանին:

Վարչապետ Սարգսեան յոյս եւ վստահութիւն կը յայտնէ, որ Ղարաբաղի համար դժուարին եւ պատասխանատու այս օրերուն, Ա. Դանիէլեան քաղաքական կամք, արիութիւն եւ վճռականութիւն կը ցուցաբերէ երկրին մէջ բարգաւաճում եւ բարեկեցութիւն ապահովելու, տնտեսութեան թափ տալու եւ Ղարաբաղի ու Հայաստանի յարաբերութիւններն ու գործակցութիւնը նոր որակի հասցնելու գծով:

Վարչապետ Սարգսեանի համաձայն, այսուհետեւ երկու կառավարութիւններու նախաձեռնութիւնները կ'ունենան իրենց արդիւնաւէտ չարունակութիւնը եւ պիտի նպաստեն հայ ժողովուրդի բարօրութեան եւ բարգաւաճման:

ԼՈՆՏՈՆԻ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

Լոնտոնի սակարանին մէջ, դրամանիշներու փոխանակման սակը հետեւեալն էր երէկ կէսօրին.

Ամերիկեան տոլարի փոխանակման սակերը.	
Եուրօ	1.0348
Քանատական տոլար	1.463
Գերմանական մարք	1.8882
Հոլանտական ֆլորէն	2.1275
Զուիցերիական ֆրանք	1.5475
Պելճիքական ֆրանք	38.946
Իտալական լիր	1869.35
Ճափոնական եէն	121.13
Շուէտական քուրոն	8.4395
Նորվեկիական քուրոն	7.865
Դանիական քուրոն	7.2145
Մեկ սթերլին	1.577

ՀԱՅԱՍՏԱՆ ԵՒՐՈՊԱ Է ԵՒ ՄԱՍ ԿԸ ԿԱԶՄԷ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ԿԱՌՈՅՑՆԵՐՈՒՆ

ԸՍԱՒ ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊԱՏՈՒԻՐԱԿՈՒԹԵԱՆ ՂԵԿԱՎԱՐԸ

ԵՐԵՒԱՆ, 30 (ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ).- Եւրոպական Յանձնաժողովի Հայաստանի պատուիրակութեան ղեկավարը՝ դեսպան Տենիս Քորպոյ երէկ տուաւ մամլոյ ասուլիս մը, որուն ընթացքին անդրադարձաւ Եւրոմիութեան եւ Անդրկովկասի երեք պետութիւններուն միջեւ կնքուած գործակցութեան եւ բարեկամութեան համաձայնագիրին:

Տ. Քորպոյ նշեց, որ գործակցութիւնը կ'ենթադրէ ընդհանուր նպատակներ եւ կառոյցներ: «Մենք այդ գործակցութիւնը կը նկատենք իբրեւ *միլաթֆորմ*՝ արագացնելու համար մեր յարաբերութիւններու վարգացումը», ըսաւ ան՝ աւելցնելով, որ համաձայնագիրը վարկ կու տայ ներդրումներուն եւ կը նպաստէ առեւտուրի վարգացման: Իսկ ընդհանուր կառոյցները կը նպաստեն շրջանային գործակցութեան եւ խաղաղութեան գործընթացին:

Քորպոյ յայտնեց, որ նախկին խորհրդային երկիրներուն մէջ, ապատ շուկայականացման գործընթացը ամէնէն լաւը կ'ընթանայ Հայաստանի մէջ: Ան նաեւ գնահատեց խորհրդարանական վերջին ընտրութիւնները:

Պատասխանելով այն հարցումին, թէ Հայաստան մաս կը կազմէ Եւրոպայի՞ թէ Ասիոյ, Քորպոյ ըսաւ. «Հայաստան Եւրոպա է եւ մաս կը կազմէ եւրոպական կառոյցներուն»:

ԱՊՐԻԼԵԱՆ ՀԱՍԿԱՑՈՂՈՒԹԻՒՆԸ...

Շարունակուած Ա. էջէն

Իսրայէլեան խորհրդարանի առժամեայ նախագահ, նախկին վարչապետ Շիմոն Փերէս, նիստին իւսք առնելով, խիստ քննադատութիւն ուղղեց Արեճզի յիշեցնելով, որ Պենիամին Նեթանիահուի կառավարութիւնը վերջին երեք տարիներուն զօրավիգ կանգնած էր մարմինի գործունէութեան եւ այս որոշումը տալէ առաջ, Արեճզ պէտք էր առնէր կառավարութեան հաւանութիւնը:

Լիքուտ կուսակցութեան երեսփոխաններէն Ուզի Լանտաու Փերէսի պատասխանեց, թէ հիւսիսային Իսրայէլի բնակիչները դարձած են Հըզպալլայի եւ Սուրիոյ պատանդները եւ պէտք չէ Սուրիոյ հետ բանակցիլ տկար դիրքէ:

Նիստէն առաջ, իսրայէլեան ձայնասփիւռին տրուած հարցազրոյցի մը ընթացքին, Փերէս Արեճզի այս որոշումը ծայրայեղ, ձախաւեր եւ անարդարացի անուանեց դիտել տալով, որ Արեճզ քանի մը օրէն իր պաշտօնէն պիտի հեռանայ: Փերէս համոզում յայտնեց, որ նորընտիր վարչապետ Էհուտ Պարաք իշխանութիւնը ստանձնելէ ետք պիտի որոշէ վերադառնալ Ապրիլեան մարմինի ժողովներուն, մանաւանդ որ հասկացողութեան ստորագրութեան ատեն Պարաք արտաքին գործոց նախարար էր:

Իսրայէլեան բանակի ձայնասփիւռը բարձրաստիճան զինուորականներու վերագրեց յայտարարութիւններ, թէ Արեճզի որոշումը «գայթակղութիւն մըն է, որովհետեւ այս մարմինը Լիբանանի եւ Սուրիոյ հետ հաղորդակցութեան Իսրայէլի միակ խողովակն է»:

«ՔԱԹԻՒՇԱՆԵՐԸ ՊԱՏՐԱՍՏ ԵՆ ՊԱՇՏՊԱՆԵԼՈՒ ՔԱՂԱՔԱՑԻՆԵՐԸ», Կ'ԸՍԷ ՀԸՋՊԱԼԼԱ

Հըզպալլայի փոխ ընդհանուր քարտուղար շէյխ Նայիմ Քասեմ վստահեցուց, որ «քաթիւշաները պատրաստ են, պաշտպանելու համար Լիբանանի քաղաքացիներն ու ենթակառոյցը»:

Ան ըսաւ, որ այդ հրթիռները պիտի գործածուին դիմադրութեան ընտրած պահուն եւ ամենայն ընտրած ձեւով, որ առաւելագոյն ցաւը կը պատճառէ Իսրայէլի եւ դիմադրութիւնը զանոնք պիտի գործածէ, երբ անհրաժեշտ զգայ այդ քայլը:

Քասեմ ըսաւ, որ Հըզպալլա պիտի աշխատի պահելու «Իսրայէլի հետ սարսափի հաւասարակշռութիւնը» ընդգծելով, որ յառաջիկայ քանի մը օրերը պիտի ապացուցեն այս մէկը: Ապրիլեան հասկացողութիւնը ոչ մէկ փոփոխութեան պէտք է ենթարկուի, իսկ ժողովուրդին ու դիմադրութեան միջեւ վիճ մը ստեղծելու իսրայէլեան փորձին շնորհիւ ամբողջ աշխարհ միաձայնական կեցուածքը:

ԵՌՕՐԵԱՅ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ...

Շարունակուած Ա. էջէն

հափառին մահուան առիթով, Երեքշաբթի օր Մուսա Լերան Վակրֆլր գիւղին Մ. Աստուածածինն եկեղեցւոյ մէջ հոգեհանգստեան պատարագ մատուցեց: Պատարագին ընթացքին, վեհափառին յիշատակին աղօթեց նաեւ Հռոմի պապի ներկայացուցիչը կարտինալ Ռուինի:

Պոլսոյ Հայոց պատրիարքը, վեհափառին մահուան գուժը ստացած է Անտիոքի մէջ կայացող միջեկեղեցական հանդիսութեան ընթացքին, որ նուիրուած էր քրիստոնէութեան 2000ամեակին: Վեհափառին մահուան առիթով, պատրիարքին իրենց ցաւակցութիւնները յայտնեցին հանդիսութեան մասնակից Ուղղափառ եկեղեցւոյ Պարթոլեմիոս Ա. պատրիարքը, Դամասկոսի Հագիմ Դ. պատրիարքը եւ Հռոմի պապին ներկայացուցիչը:

Վեհափառին վախճանումին առիթով, Մայր Աթոռի Հոգեւոր Գերագոյն Խորհուրդին ցաւակցական նամակ մը յղեց նաեւ Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետութեան նախագահ Արկադի Ղուկասեան:

(ԱՐՄԷՆՓՐԷՍ, ՌՈՅԹԵՐ)

Հ.Յ.Դ. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԵՐԱԳՈՅՆ...

Շարունակուած Ա. էջէն

բոլոր ժողովուրդներուն, պետութիւններուն եւ ՄԱԿի ընդհանուր քարտուղարին, որպէսզի կասեցնեն Օճալանի դէմ թրքական ատեանին տուած մահավճիռին որոշումին գործադրութիւնը:

Անոնք կը մեղադրեն Միացեալ Նահանգները, քրտական հարցին եւ ընդհանրապէս չրջանի մէջ անկայունութեան գործօն հանդիսացող Թուրքիոյ օժանդակելու վարքագիծով: «Շրջանին մէջ առկայ հիմնահարցերուն մէջ մեղաւոր են Մ. Նահանգները, եւ եթէ Մ. Նահանգներ չըլլային, ապա չրջանին մէջ ամբողջովին այլ իրավիճակ կը տիրէր», կ'ընդհանրացնէ յայտարարութեան մէջ:

ԽԱՉԲԱՌ ԹԻՒ 4303

Պատրաստեց՝ Տ. Մ. ԱՂԱՋԱՐԵԱՆ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

ՀՈՐԻԶՈՆԱԿԱՆ

1. *Շաքարածառ, ծառեւակեղի - Նոյն գիրերը:*
2. *Խրճիթ - Հայ թագաւոր:*
3. *Բացայայտ, բացորոշ - Այրուբենէն:*
4. *Երեքնուկ, թիթեռնագգի բոյս:*
5. *Թթուաշ կեռաս - Եւրոպական ինքնաշարժներու վաճառանիշ:*
6. *Ժխտական մասնիկ - Օրինակելի:*
7. *Կապան քաղաքին նախկին անուանումը - Կախարդ:*
8. *Շարունակ - Որոճացող անասուն:*
9. *Կողմ - Գրիգոր Լուսաւորիչի հո՛ն ձեռնադրուեցաւ:*
10. *Հրոսակ - Ձայնակից տառեր:*

ՈՒՂՂԱՀԱՅԵԱՑ

1. *Երագուն, անուշադիր - Այրուբենէն:*
2. *Պատշաճ - Եւփիմէ Աւետիսեանի գրչանունը:*
3. *Ցօղել, թաթաւել - Եգերք (հակ.):*
4. *Նորաչխարհ - Նախաճաշիկ (հակ.):*
5. *Նուաստ, տրուպ - Կրկին:*
6. *Նմանապէս - Արական ստար անուն:*
7. *Իրագեկ, տեղեակ (հակ.) - Ադամանդ:*
8. *Վայելուչ, ճահաւոր:*
9. *Լիբանանի քաղաքներէն - Իրլանտայի նախկին անուանումը:*
10. *Երաչխիք - Լուսաւոր փայլուն:*

ԹԻՒ 4302

ԽԱՉԲԱՌԻՆ

ԼՈՒԾՈՒՄԸ

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	Լ	Ե	Ս	Ա	Տ	Ա	Մ	Ո	Ւ	Ն	Ք
2	Ա	Ղ	Ա	Ղ	■	Ն	Ա	Ւ	■	Ե	Ս
3	Մ	Ե	Տ	Ա	Ք	Ս	■	Շ	Ա	Ր	Ա
4	Բ	Ա	Կ	■	Ք	Ա	Ջ	Ա	Ր	Ա	Ն
5	Ա	Մ	Ւ	Կ	■	Ս	Է	Ն	■	Ծ	■
6	Կ	■	Լ	Ա	Ս	Տ	■	Ա	Մ	Ո	Լ
7	■	Բ	■	Տ	Օ	■	Բ	Լ	Ո	Ւ	Ր
8	Դ	Ե	Ր	Ա	Ս	Ա	Ն	■	Ռ	Մ	Ւ
9	■	Կ	Տ	Դ	Ւ	■	Դ	Ա	Ր	■	Ռ
10	Շ	Ո	■	Ւ	■	Տ	Ե	Ս	Ւ	Լ	■
11	Ա	Ր	Բ	■	Դ	Ա	Ռ	Ա	Կ	Ա	Ն

ՍԱԿԱՐԱՆ

Պէյրութի սակարանին մէջ օտար դրամանիշերու փակման սակագիները հետեւեալներն էին երէկ.

Սուրիական ֆունտ	33,43 - 33,45 լ.ո.
Իրաքեան տինար	50,00 - 51,00 լ.ո.
Պահրէյնեան տինար	3998,70 - 4000,81 լ.ո.
Քուէյթեան տինար	4914,97 -4916,91 լ.ո.
Յորդանանեան տինար	2117,54-2119,58 լ.ո.
Ա. Մ. Էմիրութեանց տիրհամ	408,92 - 410,97 լ.ո.
Սէուտական ռիալ	400,10 - 402,10 լ.ո.
Օմանեան ռիալ	3935,82 -3937,86 լ.ո.
Քաթարեան ռիալ	412,94 - 414,96 լ.ո.
Եգիպտական կինէ	439,18- 441,22 լ.ո.
Անգլիական սթերլին	2372,70 - 2374,25 լ.ո.
Գերմանական մարք	794,65 - 796,49 լ.ո.
Հոլանտական ֆլորէն	704,16 - 706,75 լ.ո.
Ֆրանսական ֆրանք	235,17 - 237,75 լ.ո.
Զուիցերիական ֆրանք	969,25 - 971,30 լ.ո.
Պելճիքական ֆրանք	37,12 - 39,09 լ.ո.
Դանիական քուրոն	213,21 - 215,10 լ.ո.
Շուէտական քուրոն	175,44 - 177,46 լ.ո.
Սպանական փեզեթա	8,78 - 9,83 լ.ո.
Թրքական լիրա	0,0365 - 0,0385 լ.ո.
Կիպրական փաունտ	2693,47 - 2695,49 լ.ո.
Իտալական հազար լիր	802,18 - 804,20 լ.ո.
Ճափոնական հազար եէն	12046 - 12048 լ.ո.
Ափրիկեան հազար ֆրանք	2450 - 2452,00 լ.ո.
Ամերիկեան տոլար	1502,00 - 1514,00 լ.ո.
Քանատական տոլար	1034,11 - 1036,86 լ.ո.
Աւստրալիական տոլար	994,30 - 996,41 լ.ո.
Եուրօ	1555,91-1557,93լ.ո.

● ՈՍԿԻ

Անգլիական մէկ ոսկի	120,000 - 130,000 լ.ո.
Իրանեան մէկ ոսկի	120,000 - 130,000 լ.ո.
Սամանեան մէկ ոսկի	90,000 - 100,000 լ.ո.
Մեքսիքական փեսոս	525,000 - 545,000 լ.ո.
Մէկ քիլոկրամ ձոյլ ոսկի	13,700,000 - 14,700,000 լ.ո.
Մէկ օնս ոսկի	259,61$ - 261,76 $
Մէկ օնս արծաթ	5,19 $ - 5,21 $

● ՍՊԱԼԻՏԵՐԻ ԲԱԺՆԵՔՈՒՂԹԸ

	Գինի Ա. ճշդում	Գինի Բ. ճշդում
Ա. կարգի բաժնեթուղթ	8 1/4	8 1/4
Բ. կարգի բաժնեթուղթ	8 5/8	8 5/8



FRIGOLIBAN
REFRIGERATION & AIR-CONDITIONNING SPARE PARTS AND EQUIPMENTS
● ՎՃԱՐՄԱՆ ՅԱՏՈՒԿ ԴԻՒՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
1. ACCAOUI, GOURAUD STREET, AZIRIAN BLDG.
TEL: 01-448343, 01-564220, TEL/FAX:01-445884
2. BOURJ-HAMMOUD, CENTRE HARBOYAN BLOCK A.
TEL: 01-253665, CELL:03-711234 BEIRUT - LEBANON
AIR-CONDITIONS
●HEATING – COOLING
●SPLIT SYSTEMS
●WINDOW TYPES
●CENTRAL UNITS